

Loke a pasa den Caiso y Soca Contest



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi na final di e ultimo dia di pre-final, a bin haya sorpresa y mas sorpresa ora cu a anuncia e lista di e participantenan cu a clasifica pa e anochi final. Un di e sorprendenan cu no a cay den bon tera, ta cu casi tur cantante di e grupo OREO a cay afo. Esaki aparentemente tin di haber cu cantidad di 'strafpunt' cu e grupo a ricibi debi cu nan a cuminsa toca hopi laat, pasando e minuutnan reglamentario. Anochi Polis a detene un persona cu a caba di canta riba escenario. E actitud sospechoso di e cantante masculino a hala atencion di agente, cu a listre y haye cu pildora parecido na Molly. Ta djis un tiki droga, y pesey a simplemente traha un verbaal y despues e por a keda den libertad.

E accion amplio di Task Force a worde bon ricibi riba Beach

■ Varios construccion ilegal

✓ Como 37 Watersports a haya advertencia
✓ Tambe a topa negoshi di cuminda sin permiso

Develo di plaqueette riba Plaza Libertador Betico Croes riba su Dia di Natalicio



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta durante acto protocolar na Plaza Libertador Gilberto François 'Betico' Croes, a tuma lugar un ceremonia special di develo di e plaqueette. Esaki tabata loka a falta ainda despues di e renobacion di e Plaza. Y specialmente riba Dia di Betico, esaki a wordo haci den presencia di tur gobernante y publico presente. Gobierno di Aruba a keda satisfecho cu bon e celebracion di Dia di Betico a tuma lugar! Pabien.

BRIL Glasnan Stock Single Vision Inclui
COMPLETO Seleccion Limita
AWG.
AVC 99,
Aruba Vision Center

CARNIVAL SPECIAL

Valido te cu February 17, 2018

Oferta na TUR tienda di AVC | Bishita nos tiendanan pa mas informacion | 582-6300

Fraccion di MEP dunando honor y respet na nos gran Libertador Betico Croes

ORANJESTAD (AAN): Na acto protocolar riba Dia di Betico fraccion di MEP tambe tabata presente riba Plaza Libertador Betico Croes.

Durante e mainta aki a aprecia e presentacion sublime di coro Melange, grupo di baile, declamacion di poesia y tambe e discurso elocuente di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Sin duda e tabata un mainta hopi exitoso, caminda fraccion di MEP a rindi honor y respet na e gran estadista Betico Croes dilanti di su estatua.

Fraccion di POR rindiendo homenahe na Betico Croes riba su fecha natal



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 25 di januari Fraccion di POR tabata presente na Plaza Betico Croes pa asina rindi homenahe na e gran personalidad aki cu a logra asina hopi pa nos isla y cu lamentablemente no ta cu nos mas.

Pa prome biaha cu tanto miembronan di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell, como tambe e ministernan di Gabinete Wever-Croes Otmar Oduber y Andin Bikker tabatin e honor como parti di Pueblo Orguyoso y Respeta, POR, di celebra e natalicio di nos libertador y no tabatin miho momento cu recorda cu 80 aña pasa e gran persona, politico, lider y estadista a nace.

Fraccion di POR ta manda palabranan di pabien na henter Aruba cu celebracion di Dia di Betico.

Avior Airlines ta suspende operacionnan comercial den Caribe

ORANJESTAD(AAN): E aerolinea Venezolana Avior Airlines, ta informa via di un boletin e suspension di su operacionnan comercial den Caribe, di manera indefini. E ta detaya cu nan a suspende nan operacionnan for di y pa Curacao y Aruba, debi na e restriccionnan gubernamental cu nan ta segura di ta impacta directamente nan vuelonan.

Tin cu corda cu e gobierno di Nicolas Maduro a ordena dia 5 di Januari ultimo, e ciere fronterizo entre Venezuela y e islanan di Aruba, Corsou y Boneiro.

E boletin ta indica textualmente: "Avior Airlines ta anuncia na su pasaheronan, cliente, agencianan di viahe, aliadonan comercial y publico en general, e cese di nan operacionnan for di y pa e islanan di Aruba y Corsou, desde e fechanan dialuna, dia 15 di Januari, 2018 y di dialuna, dia 24 di Januari, 2018, respectivamente. Den ambos caso, e decision ta obedece e restriccionnan gubernamental cu ta impacta directamente e vuelonan 9V1206/9V1207 y 9V1208/9V1209.

Tur e pasaheronan afecta, sea Venezolano of stranhero, mester solicita pa duna placa bek.



Den e caso di a adkiri e pasashinan directamente for di e website di Avior, den e Centro nan di Servicio y/of di Contacto telefonico, indistintamente, mester tramita esaki atraves di <https://www.aviorair.com/Guia/Reembolso-Procedimiento>.

Den e caso di a concreta e compra atraves di agencianan di viahe of otro website, mester recurri directamente na nan pa gestiona esaki. Avior Airlines ta lamenta e molestianan causa y ta reitera cu nan interes ta genuino den mantene como prome aerolinea Venezolano den cantidad di destino y conexionnan nacional y internacional. For di Aruba Tourism Authority, DIARIO a compronde cu e decision no ta afecta Aruba, pasobra prome cu e decision di Presidente Maduro di Venezuela, ya Avior no tabata bulando mas pa y for di nos isla, debi cu Departamento di Aviacion Civil di Aruba a kita nan permiso di operacion. Pues e medida lo afecta Curacao awor mas tanto.







SALE

from January 23 till February 3rd 2018

Up to -50%*

Rituals Aruba • Plaza Daniel Leo • mon-sat 9AM - 6PM • +297 587 9686

*On selected items only. Whilst stocks last.

Segun Gino Winklaar Cuerpo Policial

Task Force a wordo bon ricibi riba Beach

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo a controla operadornan di watersport riba nos beach pa loke ta nan permiso y si nan ta cumpli cu local cu ta stipula den e permiso. Gino Winklaar cu ta na cabes di e Task Force ta splica cu Cuerpo Policial su rol den e Task Force ta esun cu ta actua cu mas ‘man duro’, sin embargo e trabou ta irrealisabel sin e presencia di DIP pa ricibi informacion di e permisonan y experticio di DOW y Directie Scheepvaart.

E meta di e prome control tabata pa inventarisa tur e companianan di watersport, y den e inventarisacion aki a topa cu 42 watersport for di cual 37 di nan a haya

advertencia (prome strike), pa falta di cumplimiento cu local cu ta stipula den nan permiso. 3 di e watersport nan a wordo cera na mes momento pa falta di permiso, pa cual nan a ricibi 1 siman pa rnan mes ruim op nan articulonnan for di riba beach. E advertencianan aki a wordo duna na nan por escrito. Gran mayoria di e operadornan a coopera cu e Task Force pa e control, y tabata contento cu a haya oportunidad pa intercambia palabra cu e departamentonan presente na e momento ey, y duna indicacion di incumplimento di otro operadornan bande nan por ehempel.

Ademas di a controla e operadornan di watersport,



a topa cu otro cosnan ilegal, manera personanan cu ta vlecht cabey, un restaurant sin permiso cu empleadonan sin carchi berde, cual tambe a wordo cera. Otro iregularidadnan cu a wordo constata cu e Task Force lo no atende cu ne directamente lo wordo atendi

cu ne na otro forma di parti Gobierno, esakinan ta encera construccinnan ilegal riba beach di parti di operadonan di watersport y di hotelnan. Segun tarea di DOW den e Task Force, DOW a afirma cu diferente construccin di entre otro pier, a wordo haci sin permiso.

Pa conclui sr. Winklaar a indica cu a ricibi bon feedback for di turistanan presente, tabatin 5 barco aden y pues beachnan tabata yen. Varios turista tabata interesa riba local cu tabata tumando lugar, y hasta tabatin algun cu a mira tocante di e Task Force den noticia y a reconoce e accion di control cu a inicia. Tambe a percura pa informa otronan cu a keda sorprendi cu e presencia di e Task Force riba Beach. ‘Esaki lo no ta e ultimo accion di e Task Force, ora cu ta cla pa e siguiente ronda di control lo percura pa haci esaki cu tur e departamentonan acerca, sr. Winklaar a indica.

Famia a keda sin hogar ora parti di cas a kima



ORANJESTAD(AAN): Riba Diaranzon, dos camber a kima completo den cas na Rooi Koochi.

Tabata merdia ora e informe di candela a drenta den area pariba di brug, y e biaha aki ta habitante den cas mes a bati alarma.

E hoben cu tabata den cas su so, a relata cu el a bay sinta den sala un rato, y aki a haya holor di huma.

El a bay wak kico ta causa e huma, a haya cu su camber ta na candela. A yama Bomberonan mesora pero e candela a plama liher.

Debi na esey, dos camber a kima completo y resto di cas a haya basta daño di awa y huma.

E hoben na careda a saca tur bestia cu tabata den cas, awor un famia di 6 persona ta sin hogar.

DIARIO a nota cu ya caba famia y bisiñanan a cumenza colect pa ayuda e famia cu paña, cuminda, pa asina nan no pasa den momentonan dificil.



A horta tuberia di koper na Sede di MEP



ORANJESTAD(AAN): Den siman e conferencia di prensa di partido MEP no por a tuma lugar pasobra nan a haya bishita di ladron.

Ladronnan di Koper no ta solamente na Venezuela, pero nan ta presente tambe na Aruba. Unda e koper di Aruba ta worde bendi, esey ta algo cu mester check. Ya caba ta conoci cu den gobernacion anterior, a prohibi local benta di koper. Hende no mag di cumpra y vende koper local. solamente loke ta bin di afo por pasa y sigui su caminda pa otro destinacion.

Pero den e caso aki, a tuma nota cu mescos cu diferente cas, na sede di MEP tambe ladronnan a bay cu tuberia di koper.

Y esey a pone cu un di e conferencia di prensa a worde cancela pa motibo di e ladroncia aki. No ta conoci si nan a haci denuncia pa e caso aki, pero awo nan tin cu bay instala e tuberia back pa asina por tin awa na Sede di MEP y pa tur cos por normalisa atrobe.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Jossy Mansur

Bo tabata sa cu ta solamente 18 di e 270 tripulantenan cu a bay cu Magallanes pa viaha rond di mundo na 1519 a completa e trayecto?

Gustave Flaubert (1821-1880): "Mas humanidad avanza, mas e ta ser degra".

Americanonan ta un pueblo di hende bastante nomada. Cada aña 1 for di cada 5 familia Americano ta cambia su lugar di residencia.

Den un anochi, World Trade Center, na New York City, ta usa mas coriente cu henter e ciudad di Troy, na New York.

William Holmes McGuffey (1800-1873) ta un autor Americano cu tabata posee un memoria fenomenal, loke a permitie bira un maestro di school cu 13 aña di edad!

William G. McAdoo: "Ta imposible derota un persona ignorante den un argumento".

Na 1963, mientras cu Princes Alexander tabata pa haya yiu na Thatched House Lodge, na Richmond Park, un ladron a subi y drenta den e camber proximo. E Princesa a grita ora cu el a mire, pero e ladron a logra huy cu un cantidad di su regalonan di boda.

Bo tabata sa cu hopi historiador ta considera cu e invento di wheel ta e invento mas grandi di mundo?

Dia 19 di Maart 1979, e Canciller di Alemania Occidental, Willy Brandt, y e Premier di Alemania Oriental, Willi Stoph, a topa na Erfurt, Alemania Oriental, pa sostene e prome combersacionnan entre e dos paisnan desde e fin di Segunda Guera Mundial.

Eric Hoffer: "Na unda tin e habilidad tecnico necesario no tin mester di fe pa move montaña".

Na aña 1976, Cincinnati Reds (di National League) a bati New York Yankees (American League) den cuadro wega sigui pa gana e titulo di Campeonan Mundial. E Scorenan tabata: prome wega 5 pa 1, di dos wega 4 pa 3, di tres wega 6 pa 2 y di cuatro wega 7 pa 2.

E Oscarnan otorga na aña 1928/1929 a bay pa: Mihor Pelicula: "The Broadway Melody"; Mihor Actor: Warner Baxter (In old Arizona); Mihor Actriz: Mary Pickford (Coquette), y Mihor Director: Frank Lloyd (The Divine Lady).

Arthur Schopenhauer (1788-1860): "Desea inmortalidad ta desea e perpetuacion eterno di un gran eror".

E ultimo juicio contra un animal acusa di bruheria a tuma lugar na aña 1740, ora cu un Juez na Francia a haya un baca culpable di a comete actonan di bruheria y a sentencie pa ser horca na su garganta te ora e muri.

Tur congla di awa dushi, tanto e especienan Europeo como esnan Americano ta nace na e mesun lugar, o sea un seccion yen di hierba marino den e lamar pazuid di Bermuda conoci como "Lamar Sargasso". Di e lugar ey nan ta emigra pa varios parti di mundo, esnan Americano pa Noord America y esnan Europeo pa Europa. E viahenan di Imigracion por dura te hasta tres aña.

Bo tabata sa cu na aña 1974 India a explota un artefacto nuclear subteraneo?

Na altura di Rotonde Kibaima y Rotonde Pos Chikito

Awe tin ceramento di caminda en conexion cu proyecto Green Corridor

ORANJESTAD (AAN):

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diabierna 26 januari 2018 for di 6'or di mainta pa 12'or di merdia lo bay cera e caminda entre e rotonde di Kibaima pa e rotonde di Pos Chikito direccion San Nicolas y for di 12'or di merdia pa 6'or di atardi lo bay cera e caminda for di e rotonde di Pos Chikito pa e rotonde di Kibaima direccion Oranjestad.

Motibo ta: cu lo tin inspeccion riba e caminda mencionada.

E desviacionan di caminda ta lo siguiente:

- Trafico for di Oranjestad direccion San Nicolas, ta wordo desvia via di e rotonde di Kibaima, direccion Balashi (WEB), pasa dilanti TeleAruba y sali na e rotonde di Pos Chikito y subi riba e caminda principal direccion San Nicolas.



pal direccion San Nicolas.

- Trafico for di Sta. Cruz direccion San Nicolas, por usa e camindanan via Franse Pas - Sabana Basora - Rooi Lamoenchi pa San Nicolas.

- Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, ta wordo desvia na e rotonde di Pos Chikito, pasa dilanti di TeleAruba y sali na e rotonde di Kibaima direccion Oranjestad.

- Trafico for di San Nico-

las direccion Sta. Cruz, por usa e camindanan via Rooi Lamoenchi - Sabana Basora - Franse Pas pa yega Sta. Cruz.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Join us at

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Slightly-Used Appliance SALE

January 31st & February 1st

CELEBRATING
100 YEARS
FRIGIDAIRE

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰

A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



UP TO 25% OFF

SELECTED SHOWROOM MODELS

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP •
SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Minister Chris Romero a anuncia apertura di e prome Hardin Botanico pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta conociendo cambianan grandi y positivo pa loke ta nos Sector Primario.

Por aprecia cu awendia hopi mas productor local ta eherciend- do e ofishi cu nos grandinan a lanta den dje, esta plantamento den cunucu.

Nos por mira un desaroyo grandi y cu proyectonan moderno den e area di agricultura na Aruba.

Un aspecto importante den plantacion aki na Aruba ta e ma- tatanan herbal, cual ta representa

un balor agrega enorme na e Sector Primario local.

Si mira back den historia di Aruba, por realisa cu e presen- cia di remedinan di tera pa cura diferente malesa tabata esencial, y aki ta unda e matanan herbal ta haya nan prioridad den nos cul- tura. Y ta pa es motibo cu mester sigui duna empuhe na nos hen- denan pa continua cu nos tradi- cion, p'asina nan keda pas'e pa e siguiente generacionnan.

Como parti di su plan pa con- serva, proteha y fortifica e evo-



lucion di Aruba su Sector Pri- mario, Minister Chris Romero a cuminsa ehecuta su plan y vision pa cu Santa Rosa, cual ta encera desaroyo di diferente areanan nobo y educativo, y a cuminsa na e apertura di un Hardin Botanico.

Aruba su prome Hardin Bo- tanico lo fungi como instru- mento importante pa nos Sector Primario, pero tambe lo aporta grandemente na nos enseñansa y nos economia.

E prome stap lo ta pa unifica un grupo di experto cu lo tin como tarea principal planificacion y estructuracion di e Hardin Bo-



tanico, cual lo tin beneficianan den diferente aspecto pa cu nos pais.

Esaki ta un aña cu ta priminti di ta yena cu proyectonan inno- vativo pa cu e Sector Primario na Aruba.

E proposito principal di Min- ister Chris Romero ta pa nos pais logra yega na un produc- cion mas halto di productonan agropecuario local, pero semper di un manera responsabel y na mes momento creando oportu- nidadnan di estudio y laboral pa e generacionnan futuro.

Minister Romero ta sumamente contento di por mira e interes cu tin den nos comunidad pa loke

ta e desaroyo di Aruba su Sector Primario, y su compromiso pa cu Santa Rosa ta absoluto.

Minister ta compromete su mes di haci tur loke ta den su poder pa por suministra Santa Rosa cu tur lo necesario pa nan duna e atencion y servicio rekeri pa en- grandece nos Sector Primario.

E mandatario su mensahe ta hopi cla y concreto: "Mi a tuma e responsabilidad pa ta encarga como Minister pa e Sector Pri- mario di Aruba cu hopi orguyo y interes. Cu esaki mi kier imple- menta un vision cu lo sirbi como fundeshi pa establece un Sector Primario di calidad y duradero pa nos comunidad".



ANUNCIO/BLBA/022/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**
Number empresa: **"Hyatt Regency Aruba dep: Housekeeping"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na cono- cimento di Mediador.

Oranjestad, 24 januari 2018

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Oportunidad pa trabow

Security officer / Full time - Part time pa area di Hotel

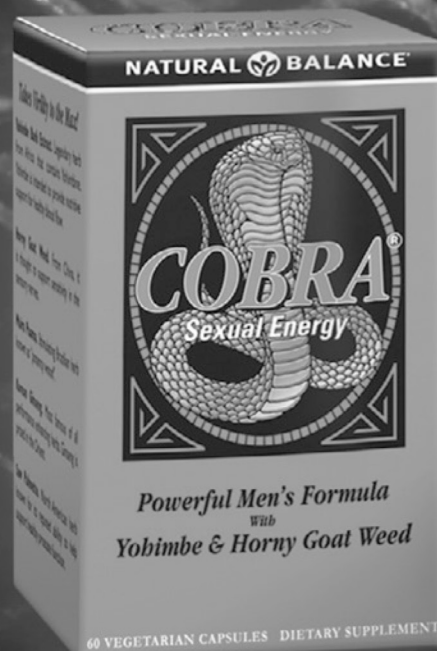
- Papia Papiamentu, ingles y spaño
- Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend
- Comunica bon specialmente cu turista
- Edad entre 25-55
- Mester tin nacionalidad hulandes/permiso valido por wordo considera
- Documento di Bueña conducta
- Registracion di Censo

Nos ta ofrece:
Salario competitivo
Ambiente di trabow agradable

Pa mas informacion yama: 561-9666

Na Nature's Discount tin
Un surtido amplio di producto cu ta aumenta
POTENCIA SEXUAL

ENTRE OTRO



Awo tambe obtenibel Cobra Women

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach



AWAKE

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

2.600.000,-

Con?



Afl. 1.750.000,-

+



Afl. 850.000,-

www.lottoaruba.com



Polis lo tene Preventief fouilleren durante Carnaval na Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo lista preventivamente riba posesion di droga durante tur actividad di carnaval.

E ordo pa lista preventivamente ta encera e siguiente actividadnan:

a. Parada di mucha riba 28 di januari 2018 di 2'or di atardi pa 12'or di anochi (zone 4);

b. Hebe Hebe riba prome di februari 2018 di 6'or di atardi te 2 di februari 2014 pa 3'or di madrugada (zone 2);

c. Lighting Parade riba 3 di februari 2018 di 6'or di atardi pa 4 di februari 2018 pa 4'or di madrugada (zone 1);

d. Parada grandi di carnaval riba 11 di februari 2018 di 12'or di merdia pa mey di anochi (zone 1).

Den cuadro di e accion di lista preventivamente pa droga, Polis ta autoriza pa



para hende na un forma arbitrario y lista na nan paña. Ademá KPA ta autoriza pa busca den auton y otro vehiculonan pa droga. Tambe Polis ta autoriza pa manda pa habri caha, tas, rugzak y otro pakinan pa lista den e contenido pa droga. Ministerio Publico a duna KPA ordo pa esaki.

Zone 1

E area aki ta di rotonde di Wendy's (L.G. Smith Boulevard) pa rotonde di Schotlandstraat stret pa rotonde

di Driemasterstraat, pa rotonde di Ponton, pa cruzada di Kamerlingh Onnestraat (R.C.A. stadion), pa rotonde di Seroe Blanco, despues pa rotonde di Ex Marathon, bira na man robez direccion di rotonde di Tarabana, bay stret pa rotonde nobo di

Watty Vos Boulevard, bira na man drechi pa rotonde di F.C.C.A., stret pa rotonde di airport, pa rotonde di Las Americas, bay robez pa Nikki Beach, sigui bay te Wilhelminapark pa rotonde di Wendy's.

Zone 2

E area aki ta di cruzada di Caya Ernesto Petronia y Rudolf Arendsstraat te cruzada di Edisonstraat, lora na man drechi pa cruzada di Kamerlingh Onnestraat, bira atrobe na man drechi pa cruzada di De la Sallestraat, sigui te cruzada cu Indianenweg, bira robez, sigui stret riba Concessieaan te cruzada di John G. Emanstraat, bira na man drechi te cruzada cu West-

straat, bolbe bira na man drechi te cruzada di Rudolf Arendsstraat, sigui bay te Caya Ernesto Petronia.

Zone 4

E area aki ta di Maria Christinastraat rumbo Irenestraat, bira na man robez, sigui stret riba Columbusstraat te cruzada di Caya Betico Croes, bira na man drechi pa Caya Betico Croes 196, sigui te Rondweg 29 bay stret subi Avenida Milio Croes, bira na man robez pa cruzada di Rumbastraat, djey bira na man drechi rumbo Belastingkantoor (S.I.A.D.), sigui te cura di airport, bira na man drechi te Nikky Beach, sigui na man drechi te cruzada di Maria Christinastraat.



Divi Resorts has been providing wonderful Vacation Experience for more than 40 years and is continuously expanding.

Expand your **career** with the Divi Vacation Club team **now**:

We are looking for:

Sales Concierges

- Positive, Enthusiastic, Energetic Attitude
- Friendly, Good Communication Skills & 100% Customer Service oriented
- Team player, Creative, Pro-active, Driven
 - Fluent in English and Spanish
 - Knowledge in Excel
- Willing to work weekends, holidays and shifts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, full training, a good working environment and opportunity to grow.

Interested? Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41

Tel: 525-5241

From Monday - Friday

9:00 am - 1:00 pm

2:00 pm - 4:00 pm

Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com



Accountancy
Advisory
Compliance
Corporate Finance
Tax

Time for a change

RELIANT is one of the leading professional service organizations in the Dutch Caribbean and in Suriname and offers its clients accountancy, tax and financial advisory services. Our office is focused on high profile clients who appreciate the quality and personal touch of our work. Our professionals work seamlessly together to provide our clients with the best possible service and value.

The successful applicant must be qualified (through education and experience) and possess excellent communication skills, for these are client-facing positions. To be successful in the positions you will be able to work to strict deadlines and enjoy contributing to a fun, professional working environment. You will take ownership of your position and will be passionate about teamwork and creating a pleasant corporate culture.

For our expanding office in Aruba we are currently looking for the following colleagues.

Supervising Senior

- HBO degree (University preferred)
- Experience with more complex periodic closing procedures
- Preparation of periodic management reports
- Preparation of financial statements
- Mentoring and guiding junior staff
- Client liaison and business development
- Fluent in English and Dutch (Spanish and Papiamentu are a plus)
- Experience with the preparation of financial models and business plans is a plus
- Provide exceptional customer service to all clients

Secretary

- Attending clients as a first point of contact by phone or at the reception
- Assisting the partners by organizing meetings and calls
- Supporting the team with their daily routine tasks
- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu
- Receiving and processing of incoming and outgoing mail
- Assistance with keeping compliance documents up to date.
- Assistance during meetings
- Maintaining office supplies
- Occasionally delivery of confidential information to clients
- Microsoft Office skills required

PLEASE SEND YOUR RESUME TO: Rudger Boom at rudger@reliant-dcs.com

All applications will be kept strictly confidential

L.G. Smith Boulevard 160 • Suite 403 A/B • Sun Plaza • Oranjestad • ARUBA
Tel +(297) 582 4863 • Fax +(297) 582 4879 • KvK 38428.0 • www.reliant-dcs.com

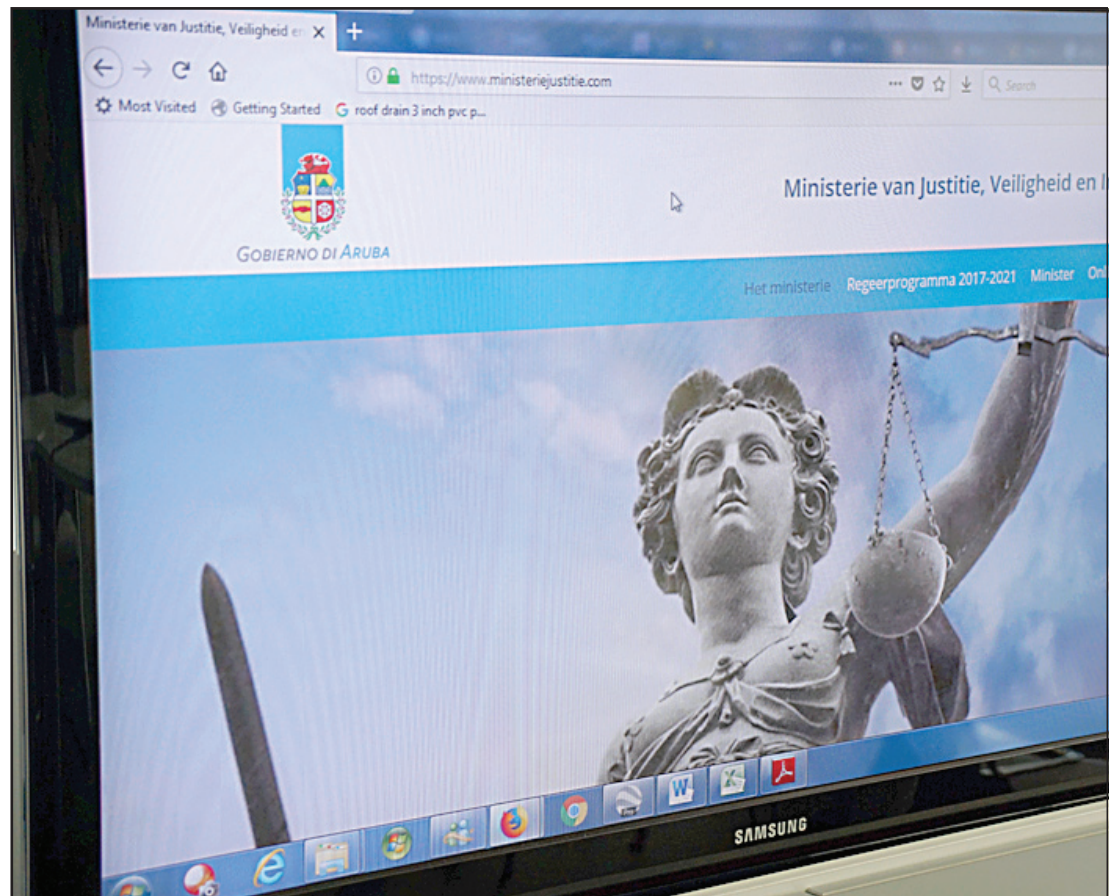
Minister Andin Bikker a presenta website nobo di departamentonan cu cay bao di su Ministerio



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia y Migracion, Andin Bikker a lanza website cu ta cay bao di su Ministerio. Minister Bikker a señalá cu den apenas dos luna den gobierno, Ministerio di Husticia, Seguridad y Integracion a lanza nan website cu ta conecta na varios pagina di Facebook, manera esnan di IASA, DIMAS, Voogdijraad

y otro departamentonan. Minister Bikker a agrega cu e lanzamiento di e website ta trece e pueblo mas cerca di gobierno, na unda nan lo por haya contesta pa nan preguntanan, trece nan preocupacionnan, tanto via e-mail y como tambe whatsapp, cu ta falta poco pa wordo agrega den servicio.

E mandatario a indica cu e lanzamiento di e website aki, e kier muestra cu no solamente



ta papia pero ta haci tambe. Gabinete Wever-Croes ta enfoca riba ser humano y inno-

vacion, y cu lanzamiento di e websitenan aki, nan ta cuminsa innova departamentonan

importante di gobierno pa asina sirbi pueblo na un manera mas facil y moderno.

A TRUCK FOR A LIFETIME.



COLORADO® LS
AWG 47,000
EXCL. BBO/BAZV

COLORADO® LT 4x4
AWG 66,000
EXCL. BBO/BAZV

COLORADO® LTZ 4x4
AWG 72,000
EXCL. BBO/BAZV

*Model featured Chevrolet Colorado LTZ 4x4 for illustration purposes.

#DiscoverChevrolet

FIND NEW ROADS™

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET

AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313



BOMANITE



PLAIN CU
BORDER



CEMENT PLAIN

Guardacosta a bay yuda evacua un tripulante herida riba cargero

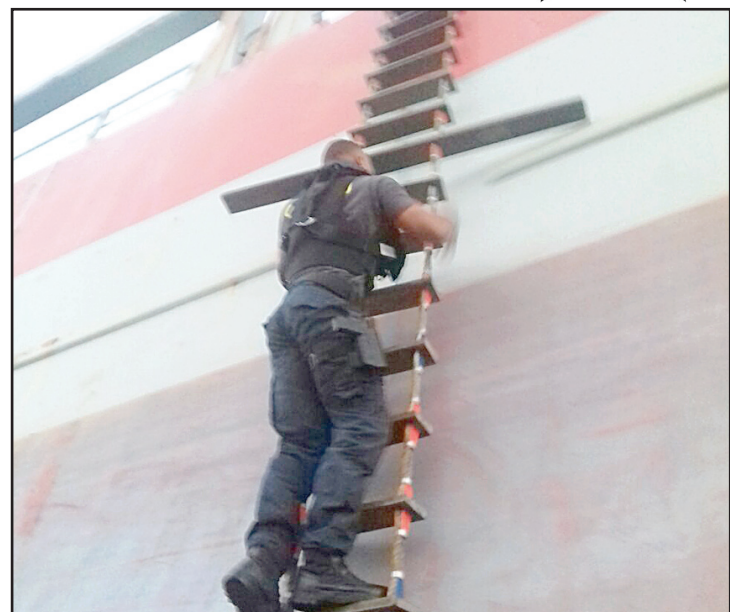
ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs cu Centro di Coordinacion di Rescate (RCC) di Guardacosta a haya yamada di auxilio di un barco di carga Jose Leonarda Chirino.

Nan a avisa cu abordo nan tin un tripulante cu a cay y herida su pia cu un cap serio, y cu ta sangrando.

E momento ey tabata como 1 miya pazuid di Rif, Curacao.

E ora e cutter di Guardacosta Jaguar, hunto cu un Super-RHIB a bay na e barco pa investiga. Un miembro di Guardacosta a subi abordo pa check e situacion, y a dicidi pa baha e tripulante riba un brancard pa hibe Hospital.

Asina nan a bahe di e barco pa pone abordo di e Super-RHIB, y despues bay cune na Curacao unda el a wordo hiba cu Ambulans pa Hospital. Su condicion ta stabil awor.



**ARUBA ta gradesi
MIGUEL pa su yudansa i
ta duna testimonio!!!
AMOR, SUERTE Y SALUD!**



Mi jama Shudari Frederica mi ta felis pa sombra despues di tanto lucha a mi cu mi kasa despues di 8 aña miguel a judanos! Mi gane den casino 3000 dollar!!!



Mi tony deevah i mi ta pidi minguel pa mi kasa tifanny a bai for mi pa bruheria i ela bini despues di 3 dia. Bischita MIGUEL !!!



ASHLEE MADURO: Danky ruman minguel pa saka e bruheria pa e no ta felis cu mi kasa abo a juda mi Sali na estado na!!



**JAMA O MANDA SMS WHATSAPP BO NOMBER CU
FECHA DI NANSEMENTO PA BO HANJA CONTESTA DI
MIGUEL !!**

742.47.87



glitz
casino



*Casino Wide
Drawings*

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM



MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Ultimo dia pa paga number di auto ta 31 di Januari

ORANJESTAD (AAN): Ultimo di dia pa paga number di auto ta dia 31 di Januari, 2018 y no mas dia 15 di Februari manera tur aña. Sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto ta splica.

Entrante aña 2017 a bin cambio den ley, y e deadline ta bira 31 Januari. Aña pasa tabata un aña transitorio, unda cu a permiti pa hala e deadline pa 15 Februari. Pero e aña aki si ta mantene e deadline pa 31 Januari.

Ya caba ta den ultimo siman di Januari, p'esey ta recomendabel pa clientenan acudi na Departamento di Impuesto pa asina haci nan pagonan correspondiente. Entrante 1 Februari ya caba polis por cuminsa controla, esaki basa ariba e ley nobo cu a drenta na vigor na 2017. Esey por ta por trece un confusion. Pa hopi aña largo, e deadline tabata 15 Februari, pero awo e ta 31 Januari. E fecha a delanta cu 2 siman y esey ta algo pa tene cuenta cun'e.

Clientenan cu ta paga online via nan banco, esey semper por. Aworaki DIMP ta bezig cu tur e banconan pa un sistema mas eficiente pa loke ta e pago di belasting. Nan a caba di sera un acuerdo cu Aruba Bank, cu ta e prome banco cu a keda cla cu nan sistema automatiza, basa ariba e sistema nobo.

Clientenan cu ta paga via banco, pa su dia siguiente ya caba a upload tur e dato den e sistema digital. Antes esaki tabata bay na man. Clientenan di Aruba Bank por haya nan sticker y recibo mas lihe. Esey no kiermen cu no ta atende clientenan di otor banco. Tur cliente di banco cu ta haci pago online, ta pidi 5 dia di trabao di tempo pa procesa a pago y e recibo oficial cu nan mester haya for di DIMP.

Pa clientenan cu a haci pago via banco, pa mantene 5 dia di trabao, prome cu nan bin busca nan sticker y nan recibo, segun Sra. Meverly Romano di DIMP.

**22-28
JANUARY**



SIMAN DI BETICO

TE CU **20% OFF**
RIBA TUR COS*



**WEMA TA RESPETA DIA DI BETICO
Y LO TA SERA DIA 25 DI JANUARY**



www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.

*DESCUENTO TA VALIDO SOLAMENTE RIBA ARTICULONAN CUMpra SELECTA Y TUMA RIBA DIA 22, 23, 24, 26, 27 Y 28 DI JANUARY Y NO TA VALIDO RIBA CEMENT, PALO Y PRODUCTO RIBA PROMOCION.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Ta keda importante pa sigui brinda graduadonan di medicina den region diferente opcion



ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario di AVP Sra Arends-Reyes e topico di registracion di medi conan cu a studia den region y otro profesionalnan ta keda uno cu continuamente mester keda explora opcionan.

Na aña 2014 Parlamento a haya diferente sesion di informacion extenso entre otro di nos hermana isla Curaçao cu tin un trayecto special pa yega na un 'big registratie' pa graduadonan di medicina den

region cu lo kier traha na Curaçao pero cupo ta limita.

Diferente punto a bin dilanti di tanto e organizacionan di dokter di cas como especialista di Aruba pa tene cuenta cun'e. Tambe e trayecto cu Aruba a brinda si a scohe pa un trayecto tipo Curaçao lo ta pa un grupo selecta di profesionalnan siendo cu e grupo cu lo ta sperando ariba un registratie lo ta 6 pa 7 biaha mas grandi.

E lenguahe di Hulandes

compara cu Spaño tambe lo ta un cambio cu e graduadonan lo mester haci, pero cu no ta imposibel. Locual a sali afor ta cu no tin UN solucion so pa tur graduado di medicina of profesional den e ramo, tin diferente universidad cu nan a atende y Aruba tin 'vrij studiekeus' kieren cada estudiante por bay studia locual nan kier. Importante ta pa keda brinda y facilita mas cu un opcion pa motibo cu e cantidad di studentenan y graduadonan ta significante.

Sea cu kier specialisa como dokter di cas, bedrijfsarts, especialista tur mester por ta posibel. Sra Arends-Reyes por a tuma nota cu recientemente a cuminsa cu un extra opleiding pa dokternan ocupacional di SVb na Universidad di Aruba y varios di e dokternan di SVb ta graduado di medicina den region. Sra Arends-Reyes ta conta cu locual su persona a logra contribui pa e graduadonan di medicina den region ta pa habri e posibilidad pa sigui nan estudio di specialisacion

na Spaña cu e ayudo financiero di gobierno den forma di un studielening.

Actualmente tin un grupo di dokter cu ta haciendo uzo di e opcion aki na Spaña. Antes ta te basisarts den region e studielening di Aruba ta cubri. Alaves na varios ocasion fraccion di AVP a purba durante IPKO reunionan ariba nivel Parlamentario di reino pa wak ki posibilidad lo tin den futuro pa nos studentenan tin un DUO- lening 'geld volgt student' pa unda nan lo kier studia na Europa cu lo por habri mas porta pa nos studentenan.

Na e momentonan aki tin

un base di un ley di BIG y Inspectie di Salubridad Publico cu a ser pasa pa Parlamento unanimamente. Awor ta keda na e Minister nobo encarga y su comision pa wak ki trayecto nan lo escohe, banda di locual tin caba, pa brinda e graduadonan di medicina den region pero tambe otro profesionalnan den e ramo. Mester bisa si cu lo ta spera cu tur decision nobo cu tuma ta balansa y no ta na desventaha den un of otro forma di e otro medi conan yiu di tera tambe cu ta studiando na Hulanda sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Deals on Wheels NV, d.b.a. THRIFTY Car Rental

Looking for a:

**** Car Washer ****

Requirements:

- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 Years or older
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamentu
- Arubans preferred or valid working Permit

Apply personally at our office: Wayaca # 33-F,
Tel: 583-4042

JAN 26, 2018



Bingo Club Caiquetio

DIABIERNA 8PM

18+

BINGO CLUB CAIQUETIO

Bingo

Hunga bingo y juda otro

Progresivo Awg 750.00
Gana sin Marca / 3 den 1

Wega 1: Awg 200,00

Wega 2: Awg 200,00

Wega 3: Awg 200,00

Wega 4: Awg 250,00

Wega 5: Awg 250,00

Wega 6: Awg 250,00

Wega 7: Awg 300,00

Wega 8: Awg 400,00

Wega 9: PROGRESIVO

Wega 10: Awg 2000,00

POWERBALL AWG 1400,00 MINIBALL AWG 350,00
PROGRESIVO 32,550.00

AWG 15 PA 4 CARCHI PA WEGA



PROFESSIONAL ROOFING

Tarabana Residence z/n
P.O. Box 5052 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 582-9871 Fax.: (297) 583-0231
Cell.: (297) 594-ROOF (7663)
E-Mail: professionalroofing@gmail.com

Dakwerk in Dakwerk!

PROFESSIONAL ROOFING
has vacancy for / ta busca

EXPERIENCED ROOFERS
ROOFERS CU EXPERIENCIA

Qualifications:
Kalificacionnan:

- Can work independable.
Por traha independiente.
- Minimum 3 years experience in all kind of roofs.
Minimum 3 aña di experiencia den tur tipo di dak.
- Can work as a team.
Por traha como un team.

Only local applicants, with Dutch passport or Firma liber.
Solamente residentenan, paspoort Hulandes of Firma liber.

Please apply with your CV at the office of Professional Roofing located at Tarabana z/n (next to Quality Auto Parts) between 9:00 am and 12:00 midday.

Por favor aplica cu bo CV na oficina di Professional Roofing situa na Tarabana z/n entre 9:00 di mainta pa 12:00 di merdia.

For further information you can contact the office on 582-9871.
Pa mas informashon por jama oficina ariba 582-9871.



Mervin Wyatt-Ras haya straño cu minister di Infra awor ta pidi apoderacion pa cu Green Corridor

ORANJESTAD (AAN): Parlamento den reunion publico a reuni tocante e proyecto di PPP cu ta regarda Green Corridor diamars henter dia. Den un carta Minister Oduber a bisa presidente di Parlamento cu e mester yama un reunion publico urgente riba e asunto y e Stempel Voorzitter y su Stempelfractie den coalicion a laga e minister

dicidi pa nan. Sin duda algun Parlamento tin cu controla gobierno pero Parlamento mester dicidi y e minister no mag sinta riba stul di Parlamento.

Straño ta cu e minister tempo el a forma parti di gobernacion di AVP no a cuestiona e proyecto di Green Corridor. Awor cu e ta den un otro partido diripiente y ta cuestionando e proyecto y ta uza un rapport cu su mesun gobierno di e tempo aya a laga traha. Resultado di e rapport ta cu tin cu haci algun ahuste y tin drecha algun fayto.

Esaki natural mester ta posible segun Wyatt-Ras. Pero e proyecto ta cai bay responsabilidad di e minister y e mester carga esaki.

Normalmente un minister ta pidi pa informa Parlamento y Parlamento ta dicidi con e ta ricibi e informacion y kico e ta haci. Pero minister ta indica cu e no kier duna spli-casion den un “onderonsje”, asina e ta yama reunion di comision fiho of bijeenkomst y Coalicion ta bay ciega-mente su tras.

Hasta ta bay asina leu di traha un mocion pa worde entrega door di su fraccion. Aki e kier worde apodera pa sigui trata cu Caribbean Infrastructure Company. Wyatt-Ras ta haya cu e mocion ta superfluo. Esaki paso ya caba e minister tin autoridad pa traha, pues e no mester ser apodera door di un mocion. E instancianan manera e.o. Dow tin profesionalnan cu ta haci nan trabao y ta obvio cu minister no tin confianza den nan. Si ta asina e por actua y no tin cu sconde tras di Parlamento. Wyatt-Ras y su fraccion pues no por a sostene e mocion. Wyatt-Ras tabata contento si di constata cu diripiente Mep cu semper tabata contra Green Corridor awor ta sostene un mocion pa apodera e minister. E parlamentario ta contento cu resultado di e proyecto di Green Corridor cu a haci cu nos por bay di pariba pa pabou y di pabou pa ariba riba nos careteranan cu a hisa nos calidad di bida.

15 Years SUPER FOOD ARUBA

#2

SMS: Q2 na 222

SUPER FOOD QUEEN 2018

Marsheline

FRIDAY JAN. 26TH - 7PM - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

Tickets Available at Super Food

Pa medio di POH ta purba yuda pashentan cu ta sufri un malesa

ORANJESTAD (AAN): Jasmira Croes – Mora, POH Coordinator di Wit Gele Kruis ta splica den detaye kico ta e trabao di un POH, unda nan ta purba na guia y educa un pashent con pa biba cu su malesa.

E ta algo cu un impacto hopi grandi ariba un persona su bida, con e ta bay biba cu e malesa y esey ta algo cu hopi hende no sa. Dokter ta duna nan un pildo, nan ta bebe sin sa mas aleu di kico nan ta bebe y/o pakico nan ta bebe. Esey ta cosnan importante cu'n POH ta yuda e pashent aden.

E prome caminda cu e pashent a faya ta e parti di comemento y e parti di ehercicio. Wit Gele kruis ta guianan con pa come, si nan tin problema pa incorpora ehercicio, ya cu awendia tur hende ta druk bezig y no ta pensa ariba nan mes. Na e parti ey, ta purba di coachnan, kico ta combini e pashent mas, con pa hinca ehercicio den su lifestyle. Asin ta haci algo duradero y cu ta sigui eherce, ya cu di un manera of otro, e pashent tin cu haci. E parti di diabetisch no ta solamente e comemento pero tambe e movecion.

E ta un proceso cu ta tuma tempo. Un dokter di cas tin solamente 10 minuut pa atende un pashent y esey no ta suficiente pa splica e pashent den detaye. P'esey e POH ta tuma nan tempo pa guia e pashent den un forma trankil y asina gana confianza cu e pashent. Esey ta importante pa asina por tin miho contacto cu e pashent.

Aworaki tin un grupo di cursista cu ta bezig cu e parti di CVRM (CardioVasculairRisiko Management). Esey tin di haber cu tur e problemanan di curason manera colesterol halto, presion



halto. Den e parti aki tambe, e POH lo cuminsa yuda pronto e pashentnan, ya cu hopi biaha e diabetes ta bay cu e presion halto. Ta hopi bon cu lo cuminsa

cu e opleiding CVRM na Januari, y na fin di Maart e curso lo caba, caminda cu e

POH lo por duna un miho guia den e parti di presion halto, cu ta yega atrobe na e otro punto di Gino, unda e ta kere cu ta yega momento cu lo mester expande e cantidad di POH-nan, Si ta bay duna tanto infomacion di diabetes y presion halto, na e pashentnan, trahando 4 ora den un praktijk, nunca e POH lo keda cla cu e entrevista di tur e pashentnan.

Lo mester cuminsa pensa ariba e expansion di e POH-nan, segun Sra. Jasmira Croes-Mora, POH coordinator di Wit Gele Kruis.

1 TA BARATA!!! 3 TA MAS BARATA!!!

**GRATIS
BIGSHOPPER**
CU BO CUMpra
DI 50 FLORIN OF MAS!
UN PA CLIENTE

 26% MAS BARATA! Red Bull 250 ml 3 pa 8.- Otro lugar 2.99 Otro lugar 3.59	 58% MAS BARATA! Palmolive Douche 500 ml 3 pa 10.- Otro lugar 3.59 Otro lugar 7.99	 33% MAS BARATA! Dreft Afwasmiddel 1000 ml 3 pa 14.- Otro lugar 4.99 Otro lugar 6.99	 59% MAS BARATA! Dove Deospray 150 ml 3 pa 11.- Otro lugar 3.99 Otro lugar 8.99
 33% MAS BARATA! Ajax Reiniging 600 ml 3 pa 10.- Otro lugar 3.59 Otro lugar 4.99		 33% MAS BARATA! Toilet papier 8 Rollen 3.98 Otro lugar 5.99	

Op=Op Voordeelshop, Italiëstraat, Dakota y Savaneta

Oferta ta valido te cu dia 10 di februari 2018

OP=OP
voordeelshop

Colegio EPI cu programa di certificacion Guest Service Gold



ORANJESTAD (AAN): Servicio di 5 strea ta cuminsa cu cada empleado. Den e era di globalisacion caminda turismo ta hopi competitivo, presentando reto nan pa genera y mantene entrada, servicio ta bira e clave.

Empleadonan mester por tin e habilidad pa interactua y conecta cu tur huesped pa sobrepasa expectativa nan na momento di eherce nan trabao diario den un hotel of restaurant.

Pa por yega na servicio excep-

cional ta rekeri di capacitacion di e hende y no mester mira esaki como un gasto pero mas como un inversion. Fuera di esey programanan di capacitacion mester ta di un nivel di calidad halto cu ta brinda retorno di e inversion pa tur esnan involvi. Estadisticanan tambe ta prueba cu huespednan exigente di awendia ta premia servicio excepcional cu lealtad y nan disponibilidad pa gasta mas na un producto.

Recientemente, Colegio EPI

unidad Hospitalidad y Turismo, designa como e Global Academic Partner (GAP) official pa e American Hotel and Lodging Educational Institute (AHLEI), a completa e programa di certificacion titula Guest Service Gold®. Esaki a tuma lugar na Playa Linda Beach Resort, un di e promer hotelnan na Aruba cu a mira e valor y importancia den brinda nan empleadonan un programa di certificacion di calidad y reconoci mundialmente cu ta



ekipa cada un cu e tools necesario pa keda competitivo y brinda servicio di excelencia na e hotel.

E training y certificacon a tuma lugar den e luna di November 2017 y facilita door di Sr. Rishi Ramsoondar, Certified Hospitality Educator di AHLEI. Na final di e proceso di certificacion y completando nan examen, 10 empleado a ricibi nan reconocimiento como Guest Service Professional. Esakinan ta: Aixa Albertus, Sebastian Cardenas, Solange Croes, Jacobo de Mey, Roland Hermosen, Diandra Kerpens, Aida Marquez, Unberto Schmidt, Shaquille Simmons, Mario Tromp. Cada un a ricibi nan certificado y tambe nan pin oficial otorga door di AHLEI.

Di e forma aki tambe Colegio EPI unidad Hospitalidad y Turismo, como un institucion di educacion pa bida largo ta muestra su compromiso cu e industria di turismo na Aruba door di contribui na sigui eleva e calidad di servicio y producto.

Programanan di certificacion mundialmente reconoci di e American Hotel Lodging Educational Institute (AHLEI) por worde ofreci na tur nivel den hotel y restaurant aki na Aruba. Pa mas informacion tocante e portafolio extenso di programanan di certificacion di AHLEI na Aruba por tuma contacto cu Vanessa Loefstop of Ryan Maduro, di Colegio EPI Hospitalidad y Turismo na 5258781.



DIRECTOR OF ENGINEERING & PROJECTS

We are dedicated into making Playa Linda a Home Away From Home for our guests, members and associates. If you are passionate about Hospitality and looking for a new challenge, don't miss this opportunity to join the Playa Linda team. We are looking for an eager leader that wants to make every guest experience unique, positive, successful and inspiring.

Requirements:

- Bachelor's degree preferably in Engineering
- 10 years' experience in relevant position
- Read, write, speak and comprehend English language is a must
- Be able to work with MS Office and Auto CAD
- Strong organizational and administrative abilities
- Ability to set priorities and manage multiple projects simultaneously
- Well-developed decision-making and problem solving skills.
- Efficient and accurate with little direct supervision
- Extensive knowledge in managing budgets

Description:

Director of Engineering and Projects directs, coordinates, and exercises functional authority for planning, organization, control, integration and completion of engineering and construction projects within area of assigned responsibility by performing the essential duties and responsibilities mentioned below. He/she also manages the Engineering department in its daily operations.

HOW TO APPLY?

Please e-mail your motivation letter along with your resume to Milda Ras at humanresources@playalinda.com or fill in an application form at our Human Resources Department from 9.00 am – 3.30 pm.

Playa Linda Beach Resort is a Green Certified timeshare resort consisting of 215 suites. Our members are from all around the world, but mainly from the USA. Playa Linda Beach Resort has won the RCI Gold Crown Award for more than 26 years, a distinction given to resorts that have attained the highest level of excellence in resort accommodations and hospitality. Interval International also bestowed Premier Status on the resort for several consecutive years.



VACATURA PARTS SUPERVISOR/MANAGER

Ultimate Automobiles N.V., situa na Sabana Blanco 35 ta busca persona pa drenta servicio inmediato.

Responsabilidad di trabou:

Responsabel pa e benta, pedido, inventarisashon y planificashon di piesa nan.

Rekisitonan minimo:

- Experiencia amplio den e ramo aki ta recomendabel
- Mester por crea y mantene bon contacto cu cliente y proveedor nan
- Mester tin nocion di funcionamiento di autonnan
- Mester por eherce su trabou independientemente
- Mester por comunica verbalmente y por escrito den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Iniciativa y doorzettingen vermogen pa resolve problema ta un must
- Rijbewijs B

Educacion:

- Nivel di educacion secundario (EPB Auto techniek, Mavo, Havo) of 3 anja di experiencia den un trabou similar
- Conocemento di diferente programa di computer (Un Must ta Microsoft Excel)

Ta ofrece:

- Un salario vast.
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico.

Contacto:

Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V., Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion personalmente prome cu 31 di Januari, 2018. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama 528-9550.

STA lo para tras di e gobierno cu trece mehoracion den Post NV

ORANJESTAD (AAN): STA awo ta representa trahadonan di Post Aruba NV, despues di a gana e referendum cu 69 voto na favor. Un total di 93 trahado a participa na e referendum. Sr. Diego de Cuba di STA ta splica ariba esaki.

Sr. de Cuba a keda sorprendi cu sindicato SEPPA no a participa den e referendum. Pero ta sindicato STA tin cu drecha tur caminda pa drecha loke otro sindicato ta dañ. Kisas tin cierto trahadonan cu no a vota pa STA of niun sindicato, pero e trabao na



Post Aruba NV ta grandi.

Poco dia den e referendum na APA STA no a participa na e referendum, y e resultado di

e referendum a laga STA cu e mayoria. Mirando e cantidad di hendenan cu a bin vota, por bisa cu e storia di SEPPA ta



scirbi. Post Aruba NV a vota pa un cambio. Tin trabaonan pa haci na Post Aruba NV. E gerencia di Post Aruba NV a briya cu nan ausencia y esaki segun Sr. de Cuba, ta un señal pa minister Chris Romero.

Ta tempo pa trece un mehoracion den Post NV, mester cuminsa actua. STA lo para tras di e gobierno cu trece mehoracion den Post NV. Trahadonan di Post Aruba NV merece miho y mester bay drecha loke a

wordo dañ. Ta straño cu e sindicato a laga cosnann asina pasa, manera cu ta laga e compania estatal sangra muri pa faborece compinchinan politico.

Minister Chris Romero a haya tur e informacion y lo pidi un reunion cu minister Romero, unda cu e trahadonan di Post Aruba NV lo sa di vocifera nan preocupacionnan, segun Sr. Diego de Cuba, di sindicato STA.



BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

**ASSISTANT WAITER / ASSISTANT WAITRESS
WAITER / WAITRESS**

Required documents:

- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamentu
- Minimum of 2 years work experience

Please bring all required documents in order to proceed to an interview

Please apply at our office:

Office

Address: Boegoeroei 85

Telephone 5824218

Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :

Part Time (Male) Ramp Handler Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- 18 years and older.
- Able to work during week days / weekends and holidays

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources Office located at Sabana Blanco #70-E Office #6 (yellow mall next to wayaca service station) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Luis Oduber, director di WEB

Diferencia di prijs entre gas y fuel oil no ta grandi



ORANJESTAD (AAN): WEB a scoge pa bin cu e sistema di automatizacion pasobra Aruba ta un planta di energia so e tin. No ta manera paisnan grandi, por ehempel Merca of Europa, cu tin diferente planta di produccion, cu ta interconecta cu otro.

Akinan ta WEB so ta produciendo coriente. Kiermen tur e peso, e stress ta bin riba WEB. Na momento cu un windpark mester cay afo of un ekipo di produccion cay afo, un otro mester reemplac'e pa no afecta e suministro. Esey ta e reto. Te unda por yega, no tin un cifra fiho, pero si kier bisa cu ta bay target e maximo, e optimum mix cu ta entrega energia renobabel y energia a

base di fuel, sea gas of heavy fuel oil cu tin awor aki. Naturalmente ta basa riba e filosofia cu WEB ta uza di RAS (Reliable, Affordable, Sustainable). E parti di Affordable ta importante. Pa WEB affordable ta nifica cu e no mag di tin un efecto cu ta aumenta tarifa. Si e combinacion ta ofrece un reduccion, e ta haya un go ahead di gerencia.

Actualmente e diferencia di prijs entre gas y fuel oil no ta grandi. E prijs di heavy fuel oil y gas no tin mucho diferencia actualmente. Ta papiando di prijs entrega na WEB, no prijs riba mercado, prijs ora cu sak'e for di suelo na Merca of otro parti di mundo, sino e prijs cu ta haya ofreci na WEB. Na e momentonan aki prijs riba mesa no tin mucho diferencia. E beneficio grandi di gas ta haci cu pa e ultimo añanan, e prijs di gas ta keda hopi stabil, mientras cu e prijs di fuel ta subi baha, manera un wip wap.



Segun Oduber, na ultimo gas cu Ecogas a provee no tabata cuadra cu especificacionnan den contract. Ta bezig ta evaluando un otro alternativa. Esey ta hopi prematuro pa menciona algo riba dje, pero keto bay WEB no ta give up riba e proyecto eynan pasobra Aruba tin un problema grandi cu desperdicio y WEB lo kier forma parti di e solucion. Ta bezig ainda ta mirando algun alternativa cu toch por yuda Aruba en general, cu e problema di sushi cu tin.

E planta a core pa algun dia, segun Oduber, pero si loke a sosode ta cu e gas cierto componentenan cu tabata fuera di locual tabata stipula den e contract, no



tabata cuadra y pa e motibo ey a para e suministro te ora cu haya un solucion pa esey.

Na December a papia ultimo cu gerente di Ecogas y ta bezig internamente tambe ta buscando alternativanan. Tin un inversion para eynan

cu tambe kier saca beneficio di dje. Regardless ken ta e supplier, Gobierno tambe ta buscando un solucion. WEB tin hopi informacion caba cu lo por yuda pa yega na un solucion pronto.



ANUNCIO – BLBA/0024/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	: Diamars, 23 di januari 2018
Number EMPRESA	: “Post Aruba N.V.”
Cantidad empleado cu derecho di voto	: 93
Voto valido	: 70
Na favor di STA	: 69
Na favor di Ningun bond	: 0
Voto blanco	: 1
Voto invalido	: 0
Resultado di referendum	: STA <u>SI</u> a haya e mayoria

Aruba, 24 di januari 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



AANKONDIGING: OPENBARE VERKOOP “VINDISHI”

Op **VRIJDAG, 26 JANUARI 2018, om 11:00 uur** des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

Een (1) motorcycle merk Yamaha, model R-1, kleur zwart, bouwjaar 2016;

Voormelde wagens zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te **Weststraat # 30, m.s. parkeerplaats Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso**, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel: 588-0181.

ALEX AND ANI: HIRING FOR STORE MANAGER

The Store Manager is responsible for overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, customer service standards, achieving sales goals. Involves recruiting, interviewing and hiring for positions and assuming Human Resource Lead.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Four to five years of retail experience, with at least three years of management experience.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by Management.

E-mail resumes to: ash@kaysfinejewelry.com

Cuerpo di Aduana ta preparando pa celebra nan siman



ORANJESTAD (AAN): Manera ta tradicion caba pa hopi aña Cuerpo di Aduana a bin ta celebra nan siman di Aduana na final di Januari. E aña ak no tabata un excepcion. Pa e aña aki a toca na Aruba pa host su hermana islanan Corsow y Boneiro pa e celebracion di Dia Internacional di Aduana 2018. Cuerpo di Aduana completo ta jama Bon Bini y Danki na e delegacion di coleganan Aduane di Corsow y Boneiro cu a bin celebra cu e coleganan di Aruba e siman Internacional di Aduana 2018.

E commission International Douane Dag a bin ta traha duro durante full 2017 pa asina recauda fondo pa doord di organisa diferente actividadnan entre otro un exitoso bingo y un exitoso Festival di Ranchera.

Nos siman di Aduana a start dialuna 22 di Januari cu un tremendo Jump Inn na hoofdkantoor unda cu diferente seccion y afdeling a manda nan representantenan pa competi pa e titulo maximo d Reina d Carnaval di Douane 2018.

Pa afdeling Algemene Zaken y Staf a participa sra. Adriana Hieroms pa Sectie Luchthave Vracht a participa sra. Shajaira Hayer, pa Sectie Stad a participa sra. Aileen Sierra y pa Sectie DRI a participa Dence Kily. Meun cos cu aña pasa e titulo maximo

d Reina d Carnaval di Douane a bai pa Sectie DRI den nomber di Deni Kelly Gerencia, Staf, Personal y Cuerpo d Aduana ta jama pabien na tur 4 participante cu a sa di trece un ambiente di Carnaval tremendo!

Riba diamars 23 di Januari a tene e famoso "Prikdag" unda cu tur empleado di tur seccion tabatin e oportunidad di hasi un "Health Check" consitiendo di test di sucu, presion y por a test wowo. Un danki special ta bai na e studiantenan di Xavier University y Aruba Vision Center pa hasi e dia aki uno exitoso. Anochi tabatin un remendo nochi deportivo cu entre otro weganan di zaalvoetbal, volleybal y biljart.

Diaranson 24 di Januari o bai tin un torneo di bowling unda persona y diahuebs 25 di Januari lo bai tin torneo di softball unda cu Aruba lo bai tin tambe un team di damas ta competi

Diabierna 26 d Januari nos o tin nos misa tradicional di



Dia d Aduana esaki lo tuma lugar na misa di Sta. Cruz. Y anochi lo tin un fiesta cu e tema di Mardi Gras pa e personal di Aduana. Riba diasabra 27 di Januari o clausura e siman d Aduana c un after party na The Pam Island.

Director d Aduana, Gerencia, Personal y e Cuerpo di Aduana ta gradci tur miembro d i e Commission International Douane Dag encabeza pa su voorzitter sr. Giovanni Davelaar pa tur e esfuersonan hasi y un tremendo programa.



UnionCaribe
dinero a tiempo

Now hiring: **Teller/ Operator**
M / F

- Part time (shift 7:30-12:15 / 3:15-8)
- Computer knowledge (minimum word & excel)
- Good verbal & written communication skills (Spanish , English & Papiamentu is a must)
- Customer Service Oriented
- Minimum 1 year experience as teller/operator
- Cash Handling Skills and Experience
- Responsible & flexible
- **Minimum MAVO DIPLOMA**
- Locals or valid working permit

Please apply in person at our office located Caya E. Petronia # 17.
(please bring a valid Id & copy of working permit)

BFT
DEIMOS Ultra
for sliding gates



Special
Pa dia di Betico

DEIMOS 600 Ultra KIT
Including
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker.

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICE N.V.
C/OCTO REPAIR/REPAIR

Special Pa dia di Betico AWG. 1.000,- excl. BBO/BAZV.



New ARRIVALS
Everyone with its own color
Special Pa dia di Betico
AWG. 70,- incl. BBO/BAZV.

Engravings Elegance

All types of Cemetery works, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more...



Hooiberg # 81-B, Tel: 586-1908 / 593-4757...FB

E benefician di un Hardin Botanico ta bay mas leu cu simplemente agricultura

ORANJESTAD (AAN): Minister di Comunicacion, Transporte y Sector Primario, sr. Chris Romero, a anuncia e apertura oficial di e prome Hardin Botanico pa Aruba.

E Hardin Botanico lo ta situa na Santa Rosa y lo conta cu diferente tipo di matanan herbal cu ta conoci pa nos, cual ta forma parti tambe di e cultura di Aruba.

E meta principal di e Hardin Botanico aki ta aporta conocimiento na nos hendenan, pero tambe pa pas'e na nos generacionnan futuro, beneficiando asina no solamente e Sector Primario, pero tambe e sistema educativo y economico di nos



pais.

Cu e planificacion y e realizacion di e Hardin Botanico, Ministerio di Sector Primario ta busca pa crea mas interes den nos comunidad pa retoma e practica di plantamento, pero

tambe trahamento di remedi di tera, cual ta algo cu ta bayendo perdi pero cu realmente tambe ta parti di nos cultura.

Tambe e lo nifica un oportunidad pa crea un atractivo nobo den nos sector turistico, cual lo ta un atraccion mas pa e turista cu bishita nos isla y lo representa tambe un experiencia educativa pa nan.

Como un centro di estudio, Santa Rosa lo tin e oportunidad tambe pa sigui haci estudio ariba e conservacion di nos matanan y asina tin un bista mas amplio di cada planta y su uzo. Esaki lo ta beneficioso pa nos comunidad, cu sigur lo bay saca un probecho enorme den e aspecto di salud.

Minister Chris Romero su intencion pa cu e Hardin Botanico ta pa crea un estructura cu ta brinda un variedad grandi y extensivo di diferente matanan herbal, unda cu e bishitantenan por aprecia y siña e beneficio di cada un di nan. Lo bay haci esaki den forma di un tour educativo y interactivo pa asina haci e bishita di cada persona uno placentero.

Un aspecto sumamente interesante, especialmente pa e hobennan y tambe turistanan, ta un sistema di identificacion digital den cada mata presente na e Hardin Botanico, mediante un app y un systema di bar code. E bishitantenan lo por download e app y na momento cu nan ta pasando cerca di e matanan lo por registra tur informacion riba nan smartphone of tablet. E aspecto innovativo aki lo aporta pa crea mas interes den plantamento y conservacion di nos naturalesa.

E deseo di Minister Romero ta pa nos hobennan por tin e acceso na tur informacion y asina nan tambe por siña y ta consciente di e importancia di nos flora y fauna.

Mester motiva nos hubentud pa den futuro nan tambe por haci escohencia di estudionan den direccion di agricultura, pa asina e dia di mayan Aruba por conta cu mas experto ariba e terenonan aki.

HALAMENTO DI ROSEA door di **NANISHI** ta essential pa bo Calidad di Bida y pa un Bida Largo y Saludabel !!!

- Bo conoce un hende den famia cu ta RONCA?(Maske ta un tiki so?)
- Bo jiu ta hala rosea door di su BOCA?
- Bo ta responsabel pa bo salud?

E NO TA NORMAL pa **RONCA** of hala Rosea for **BOCA** !!!

Dicon warda pa mejora bo famia su calidad di bida ???

E clinica di Dr. John Walker, di 'Walker Orthodontics N.V.' ta e UNICO CLINICA cu un equipo PROFESSIONAL cu ta SPECIALISA den Orthodoncia Avansa den Halamento di Rosea ('Airway'), Desarrollo Facial Dental (Dental Facial Development), TMD y Diagnostico y Tratamento cu 3D.



E siguiente symptomanan cada un ta signal di un Problema cu Halamento di Rosea y POR WORDO CORRIGI cuminsando na un edad hopi jong cu un Diagnostico Correcto !!

- Ronca
- Dolor di Cabez
- Dificultad pa pega sonjo
- Dificultad pa keda na sonjo
- Urina den cama
- Drumi hopi den dia of cansancio diario
- Problema cu Memoria
- Problema ora di kauw y morde
- Djente hopi riba otro
- Dolor/ Sonido den kaak
- Sobre Peso
- ADHD
- Desarrollo y Conducta ta hopi abao na scol
- Desarrollo y Conducta di actividadnan atletico ta hopi abao
- Dificultad pa papia y pronuncia palabra
- Historia di Infeccionan Respiratorio (Orea/ Nanishi/ Garganta)

Jama e clinica di **Dr. John H. Walker** (Walker Orthodontics) na **5826767** pa un Consulta y Evaluacion Diagnostico.

E prome 100 muchanan bao 18 anja ta wordo evalua **LIBER DI PAGO** !!!

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 24 Januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
5756 6739 7991	4188 6944 8814	5679	MERDIA 7641 6938 6894	ANOCHI M 5331 2352 5089
LOTTO DI DIA	JAN: 03-13-15-18-29	OFF 3575	BIG 4 M	1182 A
				5176

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004

Falta...

— 2 dia
Pa observa Dia di Libertador Betico Croes.

— 16 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018.

— 19 dia
Pa observa Dia di San Valentino.

— 1337 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 26 Jan. 2018

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

ERROR: no data---
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba
—26 Januari 2018
Solo ta baha: 6:39 p.m.
—27 Januari 2018
Solo ta sali: 7:06 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diabierna 26 Jan. 2018:
Oriana:
(08:00 - 20:00)
Disney Wonder:
(07:00 - 17:00)
Marella Discovery:
(08:00 - 23:00)
—Diasabra 27 Jan. 2018:
Ms Rivera:
(08:00 - 17:00)
—Domingo 28 Jan. 2018:

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 24 Januari 2018
05 - 09 - 11 - 33 - 64 POWERBALL: 21

5 Number +Powerball \$	94.400.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 357 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 886 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 24.530 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 17.320 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 117.391 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 258.858 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 27 Januari 2018:
Siguiente Prome Premio: \$112 milyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 24 Januari 2018

15

16

17

19

23

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 23 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 709 ganador di Afl. 12,00

Joker

31

Proximo sorteo 06 Jan 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 1.650.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: **(K)**

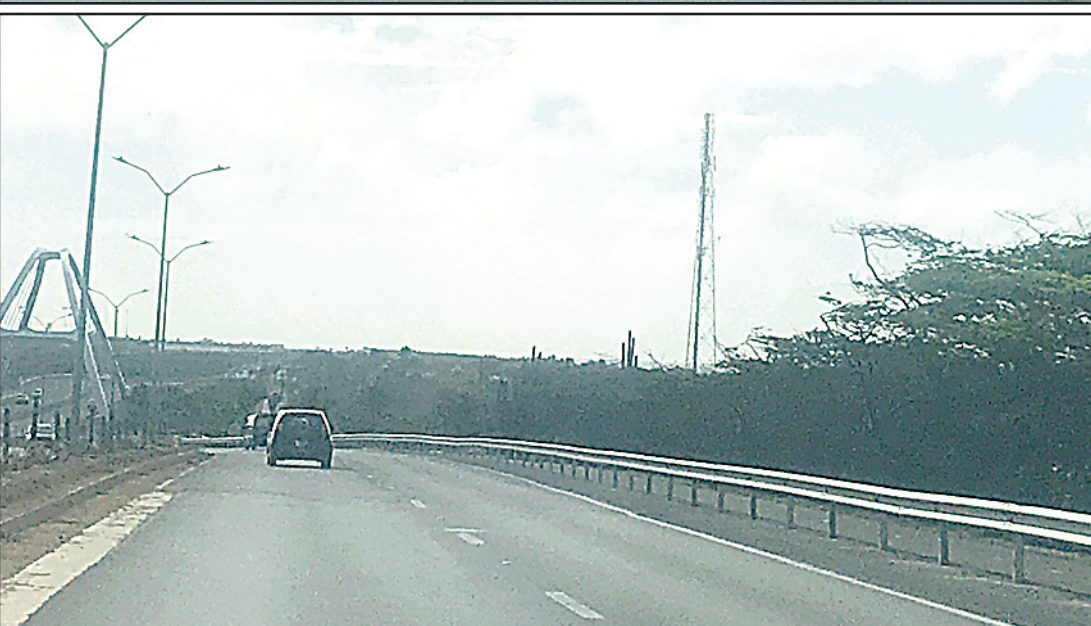
Bo kier bende bo auto?

Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Polis Motoriza mirando cu ainda tin cierto peligro cu e vangrail riba Green Corridor



ORANJESTAD(AAN): A tuma nota cu tin cierto keho of preocupacion relaciona cu e railsnan riba Green Corridor. Alex Pieters ta di e departamento di polis-nan motorisa y e ta conta cu nan mes, como departamento motorisa y dado momento tin hopi cos den trafico den e infraestructura, cu continuamente ta keda cambia. Nunca trafico ta keda para. Cada dos pa tres aña tin cambio den tecnologia, tipo di asfaltan nobo, e manera con bo ta construi aceran.

Dado momento mester ta up to date cu e cambionan aki pa haci nos infraestructura, no solamente bon pa maneha riba dje y mobil, pero tambe sigur pa e vehiculonan. Mester pone atencion riba cierto cosnan. A menciona vangrail, pero tambe por mira barancanan canto di caminda. Tin cierto

cosnan cu nos no por laga banda di caminda, cu por causa peligro ora di accidente. Cu e vangrail, e asunto ta cu e modelo di e vangrail a cambia. E material a bira un otro tipo cu si un algo bay dal den dje, e no ta fuerte manera esunnan bieu, pero ta traha di tal forma pa e absorba e sla. E ta dobla mee pa catch e vehiculo cu dreña. Door cu a hisa e altura di e vangrail, esaki ta pa proteha pa e auto no bolter pasa over. Nan a hisa e altura, pero esaki a bin cu e consecucionan cu abao, cu e stacan cu un habri basta grandi cu cualkier brommer of un persona su curpa por schuif bay bao di e vangrail. Esaki a ripara caba den investigacionnan cu a worde haci na Merca y Europa. Bo por haya riba Youtube y Google, cu por mira curpanan cu a pasa abo di e vangrail, ta worde

corta na pida pida door di e stacan cu ta eybao. Pitanan cu ta worde corta afo, brasan. Pa nos coreonan di motocicleta, e vangrail cu a worde hisa, yiu ta causa un peligro mas grandi. Esaki tin cu tene cuenta cun'e. Eigenlijk e solucion pa esaki ta, ta hopi facil, segun Pieters. Mescos ariba tin un plachi di hero pa por catch e vehiculo, si pone un otro plachi di hero of aluminium mas abao, pa tapa cu nada no schuif bao di dje, ya ta proteha y pone cu si pasa un accidente cu un brommer, bicicleta of quad riba velocidad, cu e no por schuif bay bao di esaki cu e riesgo cu partinan di su curpa ta worde corta afo. Si bo ta canando, e no ta mucho peculiar, pero si bo ta bin riba un velocidad di mas cu 30 pa 40 kilometer pa ora, e por kibra bo wesonan masha facil y mas duro

y tin mas chens e ora cu e ta corta pida di bo curpa kita afo.

Preocupacion:

Pieters a comenta cu nan a constata esaki prome y despues a haya comentario di e otro clubnan di motorcycle tambe. Locual a haci e ora, e prome parti di Green Corridor cu a keda cla cu e vangrailnan aki a worde poni, a traha e ora un carta di conseho (advies) y mande pa e director di DOW.

A compronde cu e parti aki tur locual cu ta riba e Green Corridor ta cay hopi riba e contractnan cu a worde haci cu e compania

cu tin e responsabilidad pa e Green Corridor. A procura pa manda e carta na Ingles di conseho cu a bay DOW y tambe manda adhunto pa e compania cu ta responsabel pa esaki. Awor aki ta wardando e contesta.

Esaki ta un di nan y asina ora cu val op, ta importante pa polis, pueblo y DOW tambe DTI, si constata cosnan asina den nos trafico cu por bira un peligro pa otro hende of cosnan cu ta cambia cu tempo, mester ta asina flexibel cu por adapta y cambia esaki pa keda cu e maximo seguridad den trafico.

Desespera pa bende generator mas pressure washer

ORANJESTAD (AAN): -- Patruxa encarga cu distrito Santa Cruz a wordo dirigi na altura di Morning Supermarket situa na Paradera pa nan atende un persona sospechoso. Lo tin un homber Italiano ta bende for di su auto KIA Sportage color shinishi V-1579.

Manera patruxa a blo polis a wak riba parkinglot di Morning Supermarket e vehiculo encuestion y tabatin dos homber para banda di e auto V-1579. Polis a papia cu doño di e vehiculo y e homberdi inicial S.D. a declara na e agentenan cu e ta importa articulonnan y e ta pasa na empresanan manera Hardware Store pero S.D. a laga sa cu e mester urgentemente placa y a dicidi pa bende esaki na riba caya. S.D. tabatin den su auto un generator mas un pressure washer. Patruxa a pone e homber S.D. di 39 aña na altura cu e no por bende e articulonaki riba caya S.D. a muestra comprension y e lo bay bende esaki na un otro manera.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 22^{de} Januari 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **EDMUNDO ALEXANDER KOCK**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders;

BETEKEND:

Een gosse van beschikking van 11 December 2017 ten verzoeken van **LUZ ESTELLA HERNANDEZ HERNANDEZ** wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 1 juli 1998 in Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 22 januari 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **JOSE CANDELARIO GUTIERRES MARIN**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:

Een gosse van een rechterlijke beschikking van 6 november 2017, ten verzoeken van **GLADYS BERNADETTE KOCK**, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 12 februari 2001 in Venezuela, met elkander gehuwd is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
 Bo ta hopi cla ken abo ta y kico bo kier, no ta importa con otro persona ta wak bo, si no ta con bo mes ta wak bo mes. Number di suerte 29-15

Tauro
 E conocemento cu bo ta buscando, lo bo por wak esaki ora cu yega e momento corecto. Y esey ta awo. Number di suerte 95-12

Geminis
 Bo kier un coseho? Si bo kier tende e berdad, ta e momento pa bo bay den e basico atrobe. Number di suerte 76-24

Cancer
 Awe bo ta bay haya e control. Si bo uza bo sensibilidad y generosidad lo bo por tin un brug cu strategia. Number di suerte 88-20

Leo
 Bo bida lo tin un cambio. Un revelacion cu ta apareciendo den bo bida cu lo cambia e direccion cu bo tuma. Number di suerte 03-16

Virgo
 Bo ta hopi cla y bo sa kico bo mester. Prepara pa bo reto. Si bo purba di ataca di un otro angulo, bo ta bay disfruta di esaki masha hopi. Number di suerte 23-78

Libra
 Imagina cu den poco tempo bo lo por wak full bo bida interpreta den-imagen y video clip. Tur lo cual bo a logra ta bay wordo poni bo dilanti. Number di suerte 19-50

Scorpio
 Den e momento nan aki ta aceptabel pa bo mantene un silencio diplomatico. Pero bo analisis ta corecto, y si bo comparti esaki, su tras lo bin cos nan bon. Number di suerte 20-61

Sagitario
 Lo por yega na un discusion y asina mes bo lo wak con bo influencia lo crece. Dijs tene cuidou y ta amabel. Number di suerte 35-23

Capricornio
 Bo ta prepara pa reconoce su balor. Bo ta purbando un efecto fuer-to. Di esun cu bo no sa kico pa pensa ta esun cu por transforma bo bida. Number di suerte 48-32

Acuario
 Bo tin speransa pa un miho futuro. Awo mes, ta posibel y ainda bo no a ripara. Number di suerte 10-01

Piscis
 Di un actitud trankil ta miho bo bay den e parti principal di e movimiento. Tene un testigo. Number di suerte 07-11

Resultado

3	4	6	9	5	8	2	7	1
7	2	8	6	1	4	5	9	3
5	1	9	2	7	3	6	4	8
9	3	2	1	8	7	4	5	6
1	5	4	3	2	6	9	8	7
6	8	7	5	4	9	1	3	2
8	7	5	4	6	1	3	2	9
4	6	3	8	9	2	7	1	5
2	9	1	7	3	5	8	6	4

Difficulty Level ★★ ★

1/24

Dicho di dia;

El a nace cu cuchara di plata den boca

El a nace di mayornan rico

Busca palabra

R B O U L L L R L D K E L X S
 Y E E S V E O E E W T R I W W
 S R C Q O T O S R N K E T R Q
 U T O O C I E P E J R T E E K
 P V P U M N C M A T X N R E T
 U Q D R R P A I M R F A A V X
 O E Z E S D E D B R D N T M O
 S B D S I L Z N F M J O U D I
 F A D U E C E Q S M A I R Y R
 R E G N A V T N O A O S A B A
 E E C O M P A N I A Q E T Z U
 S C X U L C B D E T W R V F T
 T T T S K I O C L A F P E A R
 Z M A W M A O A D F T M I T O
 Z X L O C A L I Z A C I O N M

AMBICIOSO
 IMPRESIONANTE
 LOCALIZACION
 RECOMPENSA

COMPANIA
 LEOPARDO
 MORTUARIO
 SEDUCTOR

DESENREDA
 LITERATURA
 ONTVANGER
 SEGUIDAMENTE

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		6	1	5				
		8			4			
9	7					1		
3			5		6		4	
5								8
	4		9		8			6
		4					5	7
			6			2		
				9	1	4		

Difficulty Level ★★ ★★ ★

1/26

Segun Parlamentario Endy Croes di MEP:

Mike Eman y AVP a laga Aruba tur "Machika"

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes eherciendo su trabao ta splica cu en realidad e gobierno anterior di Mike Eman y AVP a laga Aruba "MACHIKA". Hopi ta e cadavernan cu nos a encontra den lachi. Personanan cu ta traha como coordinador cu Mike Eman cu salario di Afl. 25 mil florin pa luna. Cantidad di otro coordinadornan ganando Afl. 17 mil, Afl. 15 mil, Afl. 12 mil etc etc. Ora puntra kico ta nan trabao? Contesta ta cu nan ta skirbi conseho pa Mike Eman. Ora puntra nan si por haya algun conseho cu nan por a skirbi durante aña 2017. "Toen werd het stil." Pues claramente un set di sinberguensa ta cobra placa na monton di pais Aruba y no ta 'voer niks uit'. Na Papiamentu crioyo nan ta hortando nos pais.



lo
Segun Endy Croes e tin masha disgusto di e maneho con Mike Eman a destrui e baranca aki y tur e personanan 'smeerlap' cu a cobra placa bruto sin traha pa su persona ta subi e lista di hendenan 'non grata'. Mike Eman a celebra su hacimento di aña riba e brug y pueblo a paga Afl. 142 mil florin pa su fiesta. Hasta parlamentario Mi-

chael Lampe a cobra di e placa aki paso e tambe a toca e dia ey. Gobierno di AVP tabata retene premie di empleadonan di Serlimar y desde mei 2015 nunca mas a traspasa esaki cual a suma Afl. 7.3 miyon florin. Mescos cu placa di ATA unda 22 miyon florin no a wordo traspasa. AZV alrededor di 27 miyon mientras tur e companianan cu a duna servicio na gobierno un debe di 33 miyon florin. Asina por sigui traha e lista. TNO y Phillips Led Lighting, dos compania Hulandes a wordo paga mas di 10 miyon pa nan bin establece nan mes na Aruba. Mike tabata pio cu Sinterklaas y e companianan aki no a crea ningun cupo di trabao. Gobierno nobo ta sinta cu e batata aki tambe. Companianan na cantidad di promocion 'PR', entre otro Tera Group di Patrick Paskel a

suta 8 miyon hunto cu Speed. Esaki ta sin conta miyones cu nan a cobra na Utilities, Elmar, WEB, Lotto y RDA. Tur esakinan nos lo haya pronto.

Mas malgastamento

Nan amigo Oscar Fernandes cobrando alrededor di 30 mil pa luna y desde maart 2017 e tin 3 contract di 5000 florin pa luna cual ta suma 15 mil pa luna. Un tal Sebastian cobrando 27 mil pa luna pa promove Mike riba Facebook. Secretaria general tambe tabata autorisa pa gasta 2 mil dollar pa luna riba creditcard di gobierno pa promove AVP riba Facebook. Love Festival a ricibi 350 mil florin pa un proyecto. Interprint tambe a strica miles di florin. Tur esakinan den combinacion cu e ladronia di tereno entre kantoor di Benny y un tal Leoncita.

Nos ta trahando duro pa pronto entrega kehonan oficial cu hopi prueba. Corupcion den Hospital, cual tambe lo wordo investiga.

Actualmente por a compronde cu camanan den Eerste Hulp a bin robes, no tin suficiente computer, no tin mashin pa check presion, cashinan nobo den Eerste Hulp ya a kibra. Pues masha hopi keho ta drentando, anto pueblo mester bay paga 29 aña largo 29 miyon pa e proyecto aki. Green Corridor den un problema serio cual Coalicion aki mester bay resolve. Si suma un poco di e lista aki mester conclui cu Mike Eman y AVP a laga Aruba "MACHIKA." E bon noticia ta e Coalicion aki lo percura pa drecha lo maximo den corto tempo pa salvaguardia interes di e pida baranca aki.

Accidente entre auto y brommer na Savaneta



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs atardi, na altura di S Chow Savaneta a sosode un accidente entre un brommer y un auto.

Ambos vehiculo tabata biniendo for di direccion Oranjestad, un brommer Suzuki lo tabata pasando auto hunto cu un pasahero patras. Yegando na S Chow, un chauffeur cu un Toyota Rav4 Shinishi cu number A-44462 a bay bira pa bay na e ATM Machine, y no a mira e brommer pasando auto y cu con-

secuencia e brommer a bay kita pa e auto y a perde control y cay hunto cu e pasahero.

E manehador di e brommer a haya yudanza di paramediconan di ambulance cu a yega na e lugar, y e pasahero tambe a haci un chekeo.

Ambos a baha for di e ambulance back cu algun dolor na curpa. Daño material no tabata mucho. E auto RAV4 ta pertenece na e ministerio di Finanzas. Un di e trahadornan di minister tabata cu e auto.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 24 Januari 2018

04 - 17 - 20 - 21 - 26 - 39

6 Number Bon:	\$ 5.000.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 3.765, ⁵⁰	..Tin 22 ganador.
4 Number Bon:	\$ 63, ⁵⁰	..Tin 1.028 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5, ⁰⁰	..Tin 20.472 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 27 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$6 miyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 24 Januari 2018

04 - 24 - 41 - 42 - 49 - 51 Bonus: 21

6 Number Bon:	\$ 3.200.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 121.870, ⁰⁰	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.084, ⁰⁰	..Tin 7 ganador.
4 Number Bon:	\$ 29, ⁰⁰	..Tin 558 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1, ⁰⁰	..Tin 13.183 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 27 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$3.5 miyon



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diamars 23 Januari 2018

02 - 06 - 30 - 31 - 55 MEGABALL: 7

5 Number +Megaball:	\$ 63.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 16 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 262 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1.009 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 18.098 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 20.417 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 145.608 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 328.818 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 26 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$76 miyon

Bunita celebracion di natalicio di Gilberto François Betico Croes



ORANJESTAD(AAN) Bunita tabata e celebracion di fecha di Natalicio di Gilberto François ‘Betico’ Croes, un Politico cu curashi y determinacion cu si tabata na bida cu su pueblo cu e a stima a cumpli e bunita y respetable edad di 80 aña.

E dia cu a ser dedica na e gran estadista aki, a habri cu yegada di varios mandatario y famia. Gobernador Boekhoudt tabata tey tambe. Prome Minister di Aruba tambe a hiba palabra y grupo Melange a deleita e publico y invitado y grupo di baile. E hoben Garcia a declama un bunita poesia den nomber di tur hoben.

Y varios Krans a ser poni na e estatua di nos Libertador Betico Croes. Y por ultimo nan a devela un plaquette cu tabata falta despues cu e plaza a ser renoba.

Continuacion pagina.24



Biketour di Centro di Barrio Playa Pabao tabata un exito



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta 9'or, un grupo grandi di persona, grandi y chikito, famia completo a subi caya pa asina celebra Dia di Betico cu Centro di Barrio Playa Pabao.

Ya pa algun aña caba nan ta haci e biketour aki y e biaha aki e exito no tabata un excepcion. Masha hopi persona a busca nan bicicleta, prepara nan, tabata tin hopi mucha cu nan mayornan, tur participando den e actividad cu a sali for di Centro di Barrio Playa Pabao, bay direccion Bubali, San Miguel, subi Sasaki, bay te banda di Malmok, pasa dilanti Tierra del Sol, pasa den Saliña Cerca y bin back Playa, termina na Centro di Barrio Playa



Pabao. Tabata un actividad sumamente exitoso pa Centro di Barrio Playa Pabao, cu ta preparando pa un celebracion hopi grandi di nan di 40 aniversario. Esaki ta parti di celebracion cu ya caba a cuminsa.



Segun ATA

Indicadornan principal ta muestra crecimiento fuerte di nos industria turistico

ORANJESTAD (AAN) – A base continuo Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) ta registra y analisa e estadisticanan referente nos industria turistico y ta raporta esakinan. Esaki ta permiti pa, ya caba den e prome luna di 2018, por tin y por comparti e resultadonan registra durante 2017. A continuacion ta elabora riba e cantidad di turista ‘Stay Over’, turista Crucero, Entrada pa Camber Disponibel (RevPAR) y Entrada General di Turismo (Tourism Receipts). A.T.A. ta satisfecho di por bisa cu, no solamente a alcanza, pero a surpasa mayoria di e metanan di crecimiento cu a fiha pa aña pasa.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

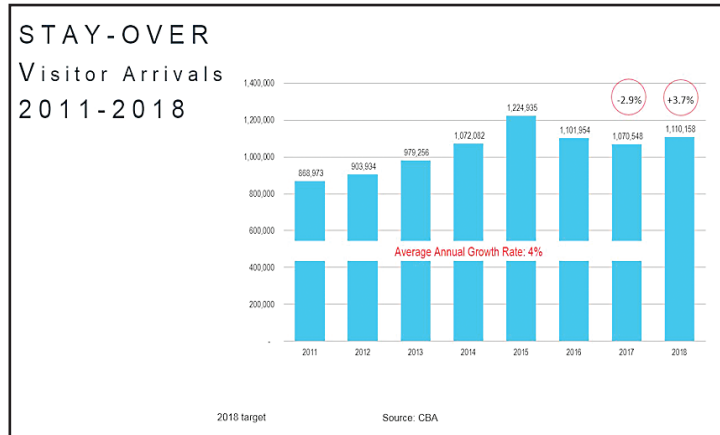
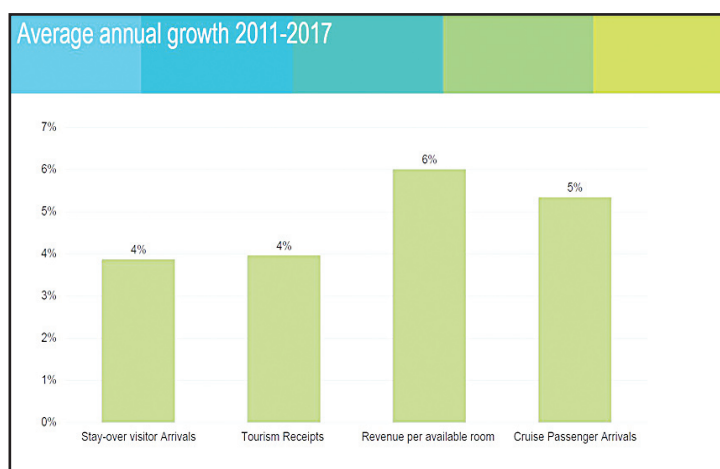
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Receipts’, pa e prome 6 luna di 2017 a contribui cu AWG 1585.6 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 4.8% compara cu e mesun temporada na 2016. Segun proyeccionnan A.T.A. tin confiansa cu 2017 por cera cu 5% di crecimiento, mirando e tendencia di crecimiento den e prome mita di 2017 y mirando con segundo mita di 2017 a progresa. Pa 2018, ta proyecta un crecimiento di 2% di e total di Tourism Receipts.

Turismo stay-over

Den transcurso di 2017 Aruba a yama bonbini na un total di 1.070.548 bishitante ‘stay-over’ cual ta 2.9% menos si compara esey cu aña 2016. Si nos exclui e mercado di Venezuela, e ta representa un aumento di 9.1%, unda tur continente undan destinacion ta wordo representa a muestra un crecimiento.

E cantidad di bishitante procedente for di e continente Norte Americano tawata un total di 742.884, un aumento di 10.7% ekivalente na 72.060 bishitante adicional den 2017.

Pa loke ta trata Latino America, aña pasa e continente a trece un total di 202.776 bishitante cual ta un bahada di 32.9% (99.233 bishitante menos)



compara cu 2016. Esaki ta debi na un ciada di 53.8% for di e Mercado di Venezuela. Si exclui Venezuela ta mira un crecimiento di 14.3%.

For di Europa a ricibi un total di 90.871 bishitante den transcurso di 2017 y compara cu e aña prome, esaki a subi cu 4.8% cual ta 4.128 turistanan Europeo mas pa nos isla.

Como meta pa 2018, Aruba Tourism Authority ta proyecta pa aumenta e total di bishitantenan ‘stay-over’ pa nos isla cu 3.7%.

Turismo ‘stay-over’ Norte America (Merca y Canada)

Durante 2017 e mercado Norte Americano a representa un 69.4% di nos Turismo. Merca ta permanece como e mercado turistico principal den 2017 subiendo su ‘market-share’ cu 10.6% ekivalente na 66.953 turista adicional mostrando un crecimiento fuerte na 2017. Pa 2017, Canada a percura pa 47.166 bishitante ‘stay-over’. Despues di retonan economico den 2016, Canada a recupera durante 2017, mostrando un crecimiento di 12.1% of 5.107 turista Canades mas cu a bishita nos isla.

Turismo ‘stay-over’ Latino

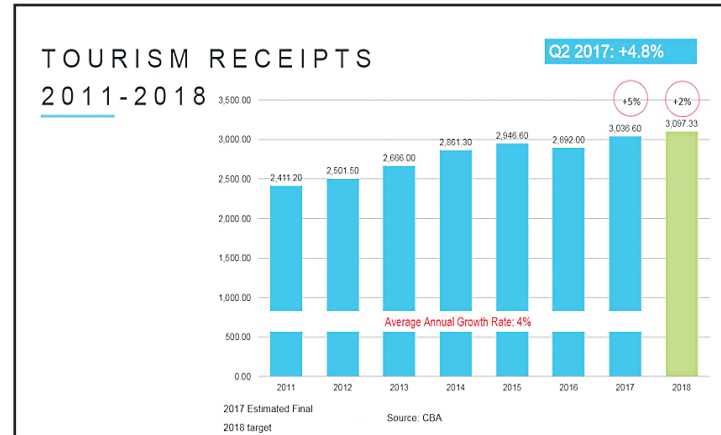
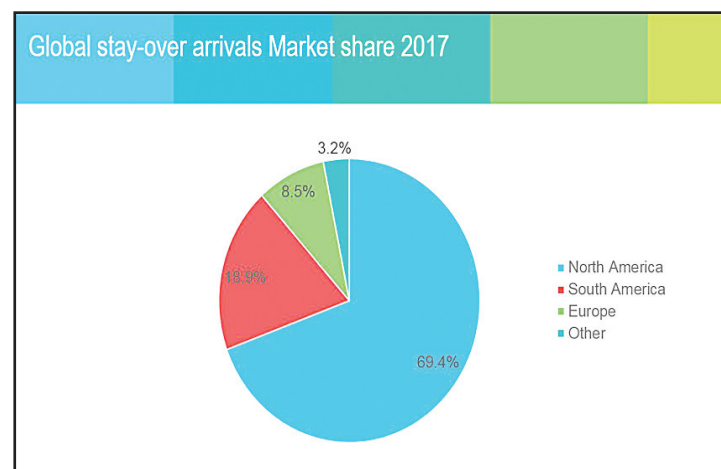
America

2017 tabata un aña den cual Latino America a representa 18.9% di nos turismo ‘stay-over’. E e mercado aki a sigui mira e impacto di Venezuela. No obstante diversificacion pa cu otro paisnan a resulta entre den den un crecimiento for di mercadonan manera Argentina y Colombia cual a conoce cifranan resaltante di 48.6% y 14.7% di crecimiento respectivamente. Cu excepcion di Venezuela, Chile y Ecuador, tur pais den Latino America a aumenta cu e cantidad di bishitantenan pa nos isla durante 2017.

Pa 2017 a proyecta cu Aruba lo a ricibi 23% menos di bishitante Venezolano, pero esaki a resulta di ta 53.8%. Lo sigui re-evalua e mercado aki a base di cada cuartal, na 2018.

Turismo ‘stay-over’ Europa

E continente Europeo ta representa 8.5% di e total di Turismo pa Aruba. Distancia ta keda hunga un papel importante pa e mercado mas leu di Aruba pero na otro banda por mira cu e turista Europeo ta keda mas anochi na nos isla. Hulanda a trece un total di 37.246 pa nos isla, cu ta un aumento di 2.5% (904 bishitante mas in total). Alemania a trece 5.783 turista



cu ta un aumento di 1.109 bishitante mas (23.7%) y Reino Uni a trece 773 bishitante mas pa nos isla, un aumento di 4.2% y un total di 19.201 bishitante pa nos isla.

Revenue Per Available Room (RevPar)

Segun estadisticanan suministra door di Aruba Hotel and Tourism Association pa loke ta 2017, e ‘Average Daily Rate’ (ADR) a aumenta cu 4.6% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US\$ 226.73 na 2016 compara cu US\$ 237.22 na 2017. E rendimiento pa camber disponibel, e asina yama ‘RevPAR’ a aumenta cu 10.8% di US\$ 181.09 na 2016 pa US\$ 200.60 na 2017. E averahe di anochinan di camber ocupa a aumenta cu 4.7% compara cu 2016 bayendo di 79.9% di ocupacion pa 84.6% den 2017. E cantidad di anochinan obtenibel pa camber a aumenta cu 1.1%.

Pa aña 2018, Aruba Tourism Authority ta proyecta un crecimiento di 0.8% di e RevPar compara cu aña 2017.

Turismo Crucero

Esaki ta un mercado cu A.T.A. hunto cu Aruba Ports Authority ta satisfecho di por remarca

cu ta conociendo un aumento continuo y stabiel. En total na 2017, Aruba a ricibi 792.403 pasahero crucero for 352 diferente barco cu ta ekivalente na un aumento di 20.8% den cantidad di pasahero compara cu 2016 y 14.7% of 45 barco adicional. (fuente: Aruba Ports Authority)

Pa aña 2018 ta proyecta pa aumenta turismo crucero cu 7%.

Conclusion

Aruba su turismo exitosamente a surpasa proyeccionnan stipula di desaroyo pa cu 2017, esaki riba area di Tourism Receipts, RevPar y Turismo Crucero. Oficina di Turismo ta contento cu esfuertonan strategico haci hunto cu partnernan manera AAA, APA, AHATA y Gobierno di Aruba ta duna nan fruto.

Apesar di reto paden y pafó di nos territorio, e strategianan di diversificacion ta brinda e flexibilidad di por adapta rapidamente na cambionan den e industria di biahe y economia global. A.T.A. ta sigui prepara y traha duro riba programanan dirigi riba mercadeo di Aruba y riba desaroyo di nos product turistico.

MEP a celebra Dia di Betico cu su tradicional Koffiemorgen



ORANJESTAD (AAN): Manera cu a bira un cos-tumber caba riba Dia di Betico, Forsa Femenino Grace y partido MEP a celebra e tradicional Koffiemorgen na Sede di MEP.

Tabata un mainta y merdia sumamente bunita y ex-

y militantenan di MEP e dia special aki.

E sentimento di aprecio y gratitud pa nos gran Libertador a keda demonstra un biaha mas y su gran logro di Status Aparte ta keda bibo den curason di henter Aruba.

Un danki ta bay special-mente na tur e damanan di Forsa Femenino Grace cu tur aña ta organiza e tremendo Koffiemorgen cu hopi amor y cariño.



Bunita discurso di prome minister Evelyn Wever-Croes riba Dia di Betico

ORANJESTAD (AAN):

Na ocasion di celebracion di Dia di Betico na e Ceremonia Protocolar riba Plaza Libertador Gilberto François “Betico Croes, Ministro Presidente Evelyn Wever-Croes a entrega un discurso hopi elocuente y emocional yenando esnan presente cu un sentimento di amor y respet pa e gran luchador sr. Betico Croes kende a cumpli 80 aña.

Awe 25 di januari ta un dia hopi special, momento cu nos ta celebra oficialmente Dia di Betico riba su fecha natal. Si sr. Betico Croes tabata na bida, awe e a cumpli e bunita edad di 80 aña, sinembargo nos Creador tabata tin otro plan, y a yam’e hopi tempran den Su Reino, na un edad di 48 aña.

Betico tabata un persona humilde, cu un charisma enorme. Un persona mesocos cu nos tur: Tata, yiu, ruman, omo, padrino, y toch mes momento un persona special, cu a logra cosnan grandi.

Awe mi kier enfoca riba e lesnan cu Betico a siña nos.

Ya desde un edad hoben, el’a mustra un caracter di un Lider. Di un meneer di school a bira un politico pa despues comberti su mes den E politico di mas grandi cu Aruba a conoce den su historia, cargando e nomber tambe di Nos Libertador. Betico a demostra cu esaki, cu si bo tin un VISION y DETERMINACION, no ta importa cuanto obstaculo, bo por sobrepasa nan.

Na e momentonan aki den historia di nos pais, nos pais ta enfrentando retonan grandi. Retonan financiero, retonan den gobernacion, retonan social, retonan cu pais bisiña.

Pero nos tin e VISION y



sigur e DETERMINACION pa sobrepasa e retonan aki. Ban laga e memoria y e lucha di Betico inspira nos, den e lucha pa bienestar pa cada ciudadano di nos pais.

Betico a demostra tambe e importancia di UNION. El’a sa di uni nos pueblo den e lucha pa Status Aparte. E tempo ey, para dilanti retonan imenso, cu ciere di e refinancia, e UNION di nos pueblo, guia pa un gran lider, a marca e diferencia.

Su palabranan tabata : “Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, sino tambe esun cu a haci Aruba su nacion.” Y mi ta concuri completamente cu esaki.

Awor nos ta para dilanti retonan similar, y mi ta convensi cu den UNION nos lo enfrenta y sobrepasa esakinan.

Betico a demostra CURASHI. Curashi no kieren cu bo no tin miedo. Curashi ta ora bo ta tuma e decision di haci lo corecto, apesar cu bo tin e temor! Betico tabata sa cu e Status Aparte tabata lo corecto, y apesar di temornan, a sigui cu e lucha. Esey ta CURASHI. E situacion actual ta similar. Mirando cuanto desaroyo nos pais

ta pasando aden, pero no laga esey stroba nos. Ban demostra CURASHI pa enfrenta tur reto, y sobrepasa nan.

Esaki ta apenas algun di e virtudnan di Betico cu mi kier a repasa awe mainta: VISION y DETERMINACION, UNION y CURASHI.

Ta hopi importante ta pa nos mantene su memoria bibo y traspa e historia real di su bida y su lucha pa nos futuro generacionnan. Pa garantiza esaki, nos gobierno ta comprometi pa graba e historia aki, y inclui esaki den curriculum na schoolnan, cu e meta pa presevera y inspira nos comunidad. Pa asina no tin discusion riba e parti importante aki di nos historia. E memoria di Betico Croes mester ta eleva riba tur partidonan politico, riba tur gobierno. E memoria di Betico Croes ta patrimonio nacional, y nos mester preserve.

Un pueblo cu lubida su historia of un pueblo cu no conoce su historia, ta un pueblo sin futuro. Especialmente den e temponan aki cu nos ta enfocando hopi riba innovacion na Aruba, e vision pa futuro ta asina importante, y pesey e compromiso di nos gobi-

erno, pa nos historia nunca bay perdi.

Entre e logronan grandi di Betico, of cu Betico a contribui na nan grandemente ta nos Himno y nos Bandera, simbolonan di union y identidad di un pais. Tambe e hecho cu awe Aruba tin su propio gobierno, su propio ministerian, su propio Parlamento, su propio moneda. Y tur esaki a inculca e sentimiento di orguyo den nos Arubianonan.

Como sobrina di Betico, nunca mi a pensa di lo drenta politica y sigur mi no por a imaginami cu un dia, den calidad di Prome Minister di Aruba, mi lo mester dirigi mi mes durante un ocasion asina special na henter pueblo di Aruba. E ta yena mi cu un sentimiento profundo di orguyo. Orguyo di a gara e bandera, y sigui cu e lucha.

Laga nos reflexiona awe riba un dia hopi special, recordando Betico Croes como e luchador incansable kende a sacrifica asina tanto di su bida pa logra cumpli cu e deseo di su pueblo. Laga esaki ta un estimulo y sirbi como ehempel pa henter nos comunidad.

Cu e ehempel di Betico inspira nos tur dia: “Si Bo

kier logra algo grandi den bida, bo mester haci sacrificio y traha duro p’e”.

Mi ta haci un suplica na cada un di boso pa ban sigui su ehempel. Traha duro. Sin temor pa sacrificio. Lucha cu integridad y honestidad pa hiba nos pais padilanti.

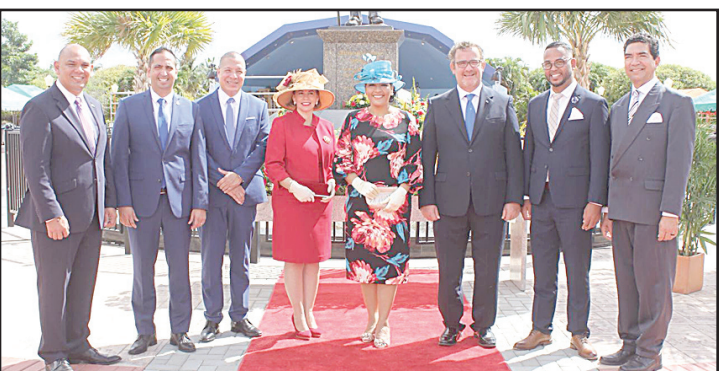
Como pais nos ta enfrentando retonan hopi grandi na e momentonan aki, pero e dia manera awe, esta Dia di Betico ta brinda nos e oportunidad pa reflexiona, yenando nos cu inspiracion, balentia, curashi, inteligencia y amor patrio pa atende cu tur reto pa garantizar felicidad di e pueblo aki, locual Betico semper a anhele.

Mi kier a expresa den nomber di Gobierno di Aruba un palabra di DANKI na henter su famia kendenan semper a sostene. Especialmente su yiunan, Guisette, Glenbert, Junior, Glendeline. DANKI. DANKI pa a comparti boso tata cu nos pueblo. DANKI pa compronde cu Betico no tabata un tata pa un hogar so di mama, tata y cuater yiu, sino un tata pa henter Aruba. Y apesar cu un dia manera awe, no ta facil pa boso, apesar cu riba un dia manera awe, lo boso a desea di por canta “E fecha glorioso” pa boso tata, boso por ta sigur cu henter e pueblo di Aruba ta sumamente agradecido pa locual cu Betico a nifica pa Aruba. Ohala cu esey ta un consuelo pa boso”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina su discurso gradiciendo esnan presente pa nan atencion deseando tur un feliz Dia di Betico. Pabien Aruba!

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Gobierno ta considera e celebracion Dia di Betico como exitoso



ORANJESTAD (AAN): Riba Plaza Libertador Gilberto François “Betico” Croes, Gobierno di Aruba ayera a celebra “Dia di Betico” na grandi pa recorda e fecha natalicio di un gran luchador, estadista Arubano nos Libertador, Gilberto François “Betico” Croes. Betico Croes a cumpli 80 aña di edad.

Un bunita Ceremonia Protocolar y Manifestacion Cultural a uni nos pueblo den un celebracion pa brinda honor na nos Libertador.

Den presencia di sr Gobernador Alfonso Boekhoudt, Ministernan di Gabinete Wever-Croes, Parlamentarionan, demas invitadonan, Prome Minister a entrega un discurso di encurashamento y a desea nos pueblo un feliz Dia di Betico.

Gobierno di Aruba ta gradici e comunidad di Aruba completo, pa a celebra e dia tan importante aki na grandi na diferente lugarnan riba nos isla.

Parke Nacional Arikok tin 8 especie di Raton di Anochi ta biba eyden

ORANJESTAD (AAN): Parke Nacional Arikok (PNA) a worde estableci oficialmente na aña 2000, protehando un area di aproximadamente 34 km², y adicionalmente tin e maneho di Spaans Lagoen desde Februari 2017. PNA tin un flora y fauna hopi diverso y adicionalmente ta trece un aspecto di historia, cultura y geologia cu ne.

PNA ta conosi ambos local- y internacional pa e diferente atraccionnan cu e tin p.e. Conchi cu ta un atraccion importante y ta traha door di naturalesa. Sinembargo, nos cuebanan y minanan tambe ta worde bishita cu un frecuencia halto caminda nan tin un storia cultural y historico pa conta. Pa miles di aña caba e ocho especienan di raton di anochi cu ta biba na Aruba ta yama e cuebanan y minanan nan cas.

E ocho especienan di raton di anochi cu nos tin na Aruba ta activo den oranan di anochi ora nan ta sali busca cuminda manera fruta, nectar y pollen, insecto of un combinacion. E raton di anochi ta fungi como un pest control ya cu nan ta come diferente insecto, y nan ta e unico especie cu ta polinisa matanan cu ta floria durante anochi y cadushi, di cual por cierto ta



un di e fuentenan di cuminda pa algun bestia durante temporada seco na Aruba. Sin cadushi hopi di nos bestianan no lo por encontra fuentenan di cuminda durante periodonan seco na Aruba.

Algun punto interesante encuanto raton di anochi ta cu nan ta e unico mamifero cu ta bula, nan por “wak” den un lugar scur cu “Echolocation” y nan por colga boca abou pa oranan largo. Adicionalmente e raton di anochi su halanan tin membranonan duro entre su dedenan, cual ta haci posibel cu nan por maniobra facil y bula distancianan largo entre Aruba, Bonaire, Curacao, Colombia y Venezuela.

PNA den colaboracion cu Jafet Nassar y Fernando Simal recientemente a conduci un sondeo pa asina por contesta preguntanan encuanto e historia di vivienda di e



raton di anochi pa e islanan ABC, cu ta un fuente di informacion cu ta financia programanan di conservacion door di produci informacion riba nan vivienda, fuente di cuminda, patron di migracion, uso di e cuebanan y nan comportacion reproductivo. Park Rangers di PNA tabatin e oportunidad di bay den veld hunto cu Mr. Nassar y Mr. Simal pa asina nan asisti na e sondeo y alaves adkiri informacion valioso ariba e diferente especienan di Ra-



ton di Anochi cu ta biba den cuebanan di PNA.

Lamentablemente e raton di anochi ta suheto di menaza mayor p.e. destruccion di habitat, disturbio y vandalismo den nos cuebanan. Ora di bishita un area di raton di anochi, p.e. na e cuebanan, por fabor ta silencioso y no usa lus riba e raton di anochi cu flashlight of flash di camara. Sonido y lus ta spanta un raton di anochi di cual por conduci cu e ta laga e baby cay cu un resultado fatal.

PNA por lo tanto ta busca pa asina minimalisa e factornan negativo pa asina proteha y conserva e especie clave y importante pa e ecosistema di Aruba. Algun di e medidanan cu PNA ya a tuma ta sera algun di e cuebanan pa proteha e raton di anochi, sigui haci sondeo cu expertonan local y internacional caminda por

monitor e cuebanan cu ta habri pa nos bishitantenan.

PNA lo sigui cu tur esfuerso pa proteha y promove e raton di anochi y lo haci un campaña di concientisacion cu lo tuma lugar mas den transcurso di e aña. E comunidad di Aruba tambe por contribui na e conservacion di e poblacion di raton di anochi na Aruba door di pone atencion encuanto comportacion den e area/serkania di cuebanan y minanan asina protehando nan vivienda. PNA ta spera bo bishita, nos ta habri tur dia di 8:00 AM te cu 4:00 PM, si tin cualkier pregunta por tuma contact cu PNA libremente na 585 1234 of por manda un email na info@arubanationalpark.org. No lubida di like PNA su pagina di Facebook: Arikok National Park pa asina keda altanto di tur actividad y informacion.

Clasificadonan pa final Caiso & Soca Monarch 2018

ORANJESTAD(AAN)—Aki ta sigui lista di e clasificadonan pa Caiso & Soca Monarch 2018

CAISO:

D’Licious, Ronwayne Kock, Mr. Unique; Hot Ones, Lord Lally; OREO, Mighty Talent Jr.; Failures, The Empress, Papi Jones Jr. : Tsunami, The Commissioner, Galloway Jr. , Blackie: Zeta Band, Tattoo, Catherina Kamarra.

SOCA:

Buleria: Chrisjair Versprey “Buddy”, Rasta, Oye Maiky, Rocco Flavo; Caribbean Band, Mighty Jaoul; Le Groove, T-

Money , Diamond Chip; Madness Band, Big Vibes, Trini T. Mellow; Ezrra; N’Fusion Rusty , Tommy Lee. Steam: Alvin Molina, Mighty Cisco, Mighty Reds; Failures, Dr. Boa. Tsunami: Easy B., Galloway, Blackie, mighty Pester. Youth Extreme: Mikey, 707, stuwy y tambe Zeta Band cu Tattoo

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**





POPO TA INFORMA



E tres anochinan a pasa di **Caiso & Soca Monarch** y e clasificadonan a wordo anuncia. Tres anochi di cual a spera masha hopi y cu pa POPO no a resulta loke POPO y hopi hende no a spera tampoco. E malesa di sigur ultimo 35 aña a sigui cu inscripcionnan ta wordo haci sin cu ta prepara pa e festival y ta tira un para *CONTRA TEMPO*. “Pone ki number y titulo cu ta, y si logra a logra y nos ta aden ! No por bisa cu nos no a inscribi!” Pa POPO e aña aki tabata un aña di “laga nos clasifica cada 2 calypso numa den categoria di e bonnan, e menos bonnan y finalmente esunnan cu no mester tey mes.”



Pa Soca casi a yega na e clasificacion aki cerca POPO y ta bon cu e cantidad di participantenan tabata hopi mas y cu tabata tin bon soca toch pa por a forma e 25 clasificadonan. Di e prome anochi cu **Youth Xtreme** a clasifica 3 ta bon. Cu Mel-



low tin Ezrra a den tambe ta acceptable cerca POPO. **Mighty Jaoul** cu **Caribbean Band** tambe POPO

ta acepta. **Buleria** no por a keda sin clasifica varios cantante, y **The Failures**, aunke pa POPO nan no ta-

bata den condicion musical e aña aki, toch a logra pone **BOA** riba escenario di final hunto cu **The Empress** cu su **Samudeh** y **Papy Jones Jr.** cu caiso morocho di caiso di **Commissioner**, “What went wrong”.

E competencia despues di

Buleria, a sigui den di dos anochi cu **Tsunami** cu a habri pisa cu su cantante nan y **Blackie** a impone su seyo mes ora riba e prome 5 nan di mañan anochi. Tanto cu su **calypso** como su **soca**. **Commissioner** a seya su calypso “What went wrong” tambe pa e prome 5 nan.

Furyah tabata tin un cantante cu a impresionar **POPO** y esey tabata **Maximus** atrobe y e biaha aki cu **Feeling good**. Den **BMW** si **Queen Africa** por a domina su nervio y no lubida palabra, e lo por a clasifica su caiso “**Teacher**”.

POPO a gusta tambe clasificacion di **Trini** cu su “**Elalala Eylalala lo**” y e soca di **Raquel** “**Rachel**” cu no tabata tin cunez cu nada.

Sigui lesa pag. 25



BISON KIT®
E lijm di Carnaval!

Cu Bison so mi ta traha. El Louvre Witec

CARNAVAL PACK
FOR ONLY **28**



FREE T-SHIRT

BURGER KING



BATERIA PANASONIC® MAS POTENTE!



Cont. pagina 24

Pero di Sir. Richard Quant di tumba, soca y caiso, POPO a mira un "Cruising" cu ta haciendo "un biahe crucero" entre e prome 5 nan di mañan anochi.

Di Le Groove tanto Ash-rock Diamond Chip como T-money no por a keda afo di mañan anochi cu nan soca. Diamond Chip a anticipa esey cu su soca indicando cu e lo ta riba caya atrobe.

Di OREO e biaha aki POPO no a gusta e inicio di caiso di Mighty Talent Jr. El a cuminza debil cu su tono poco for di lugar te cu el a catch on despues y logra clasifica. Awor si



e tin chens pa lombra su caiso pa drenta den mihor cinconan mañan . POPO no por keda sin menciona

cu Queen Shanty a haci mihor papel cu varios cu toch a clasifica, pero e puntuacion ricibi ta conta, mes-

cos cu Queen Melody.

POPO a spera hopi mas di idolonan di Tuki, STEAM di locual POPO a tende

ultimo dianan. Cu nan a clasifica Dexter, Mighty Cisco y Mighty Reds, POPO por a anticipa tambe. Reds a move POPO cu su "Old School" cu por ta entre e 5 nan tambe mañan y D'Licious a bin cu un cantante y tin cu bolbe cu Sr. Unico, Ronwayne, Mr. Unique, atrobe.

Con e situacion lo por termina? POPO ta kere cu Rusy y Blackie lo hala otro pisa cu mokete musical di soca y cu e reserve pa cay aden si un di nan faya lo ta Tattoo. E referee pa kibra e golpinan di nota musical lo ta Mighty Reds. E cos por termina tambe cu Blackie enfrentando Tatoo den Caiso. E uppercut musical lo por bin tambe di The Commissioner

Perfect Sound a cay afo cu nan Lady Noush; Joselito Mr. Lito a keda afo. Lyrod no kier a expresa su "Rabia" sigur cu Rusty lo representa nan dignamente y Rusty ta contrata pa un di e prome 5 puestonan caba di mañan anochi. Robert y SSBS a keda sin bin pega nan lijm e anochi aki. Le Groove a inscribi 8 di cualnan ta cinco a cay afo sin presenta.



Cruz Cora  **Aruba**

Cuida y Proteha Nos Muchanan...



Nos deber y obligacion

PA TEMPORADA DI CARNAVAL



Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207



Presidente CARNIVAL PARTY PARADISE

CUMpra

2  **SIX PACK**  **SIX PACK** **= 1** 

PA MAS INFORMACION BISHITA NOS FACEBOOK PAGE.

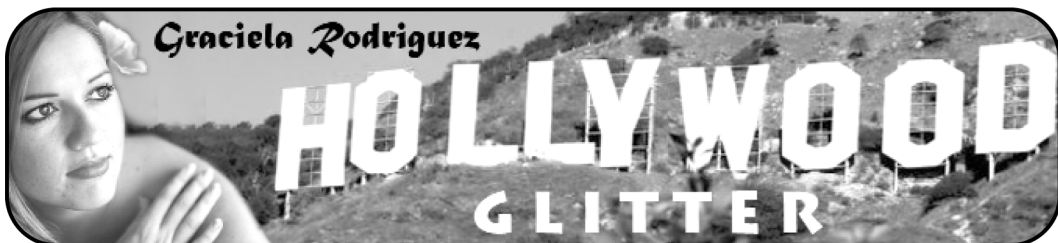
Y PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI

DUSHI CARNIVAL GROUP

CUMpra UN CAHA

1  **CAHA**

Y RICIBI BO CARNAVAL T-SHIRT & HEAD BAND GRATIS!



• Yiu muher di Coco Rocha a desfila riba pasarela di Jean-Paul Gaultier

GLITTER: E tabata un sopresa pa tur hende. Mesora tur hende a saca nan smartphone y a cuminda saca potret na cantidad.

Ioni Jame Conran, e yiu muher di 2 aña di e modelo canades Coco Rocha, a desfila e siman aki riba pasarela di Jean-Paul Gaultier.



E desfile aki ta uno caminda Gaultier a rindi homenahe na Pierre Cardin, e icono di decada di 1960 di moda di vanguardia, a cera e anochi cu Coco Rocha y su yiu chikito.



E desfile a ser haci den e da di Alta Costura na Paris, y a finaliza cu un escena divertido cu e top modelo Canades a haci, door di cana den bunita trahe hunto cu su yiu muher di dos aña y mey. Den e pasarela, tanto Coco Rocha y su yiu a luci trahe y peinado cu tabata formidable.



Na final di e desfile, e modelo a pone un mensahe riba Instagram mostrando cu nunca e lo lubida e dia aki. E ta gradici Jean-Paul pa e momento inolvidable aki riba pasarela. Su curazon a keda yen. Coco Rocha di 29 aña di edad ta casa cu e diseñador James Conran. E pareha actualmente ta sperando nan di dos yiu.

• Maluma atrobe cu mesun chick na Italia

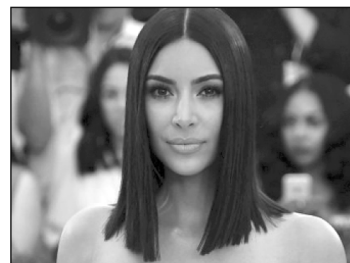


GLITTER: E cantante Colombiano di musica urbano, Maluma, a wordo capta riba potret ora e tabata dal un paseo na Italia hunto cu e modelo di descendencia Cubano, Natalian Barulich, kende supuestamente ta su novia nobo. Barulich a enamora di e cantante di "Felices los Cuatro" durante e grabacion di e videoclip di e cancion aki, segun e publicacion Caracol a laga sa. Esaki no ta prome biaha cu nan dos a wordo capta hunto riba potret. Ya caba e mucha muher a acompahe pa e gala di fundacion Global Gift na Mexico, unda e cantante tabata invitado di honor haci door di Eva Longoria. Te ainda Maluma no a confirma su relacion cu e muher aki naci na Croacia.



KIM KARDASHIAN A DUNA SU YIU NOMBER EXCENTRICO

E famoso personahe di social media di Merca, Kim Kardashian, a duna su di tercer yiu muher un nomber excentrico. E baby a nace via un dama cu a huur su barica. Via su social media account, Kardashian a revela cu e baby a haya e nomber Chicago West. Via di su Twitter, e artista a publica e nombrenan di su yiunan, North, Saint, y Chi, cu lo ta e nomber di cariño cu nan lo bay yama esun mas chikito.



FRANCO DE VITA A YEGA 64 AÑA DI EDAD



E cantante venezolano Franco De Vita a cumpli 64 aña di edad e siman aki. Un bida cu sigur tabata yen di exito. El a nace na Caracas, pero a wordo cria di chikito na Italia. Franco a haya interes den musica for di edad hopi hoben. Pero ta te cu aña 1983 cu el a cuminda su carera como solista cu un album, cu a yude haya monton di disco di oro y di platinum. "Al Norte y Al Sur" a pushe grandemente den exito. Cu e album ey el a logra di bende mas di un miyon copia y a posiciona cancionnan manera "Louis", "Esta Vez" y "Te Equivocaste Conmigo" den top puestonan. Mundo a reconoce su trabao. El a haya monton di premio na e.o. Merca, Spaña, Premios de lo Nuestro de la Musica, Premios Grammy Latino, incluyendo esnan ricibi na 2011 como Mihor Video Musical.

SHAKIRA A DUNA FECHANAN NOBO DI SU TOUR

Shakira a anuncia riba su Instagram account, e fechanan nobo di e "Dorado World Tour", cual el a suspende debi na problema cu su stembanden. El a indica cu e ta pone fecha nobo na Hamburg, London, y Bordeaux. Awe Diabierna benta di ticket ta start. E worldtour "El Dorado" ta cuminda 3 di Juni na Hamburg, y dos dia despues e lo presenta dilanti fanaticonan di Cologne, cu ta e ciudad unda el a cuminda e tour dia 8 di November pasa. Dia 7 di Juni e ta na Antwerp, y dia 9 di Juni e ta na Amsterdam. Dia 11 di Juni e ta na London. Dia 13 y 14 di Juni e ta dos biaha na Paris. Na Madrid e ta dia 3 di Juli, y diana 6 y 7 di Juli e ta na Barcelona.



ENRIQUE IGLESIAS RABIA CU UNIVERSAL MUSIC



Enrique Iglesias a demanda Universal Music Group e siman aki, cu nan no a cumpli cu su contract, y a bisa cu e ta ricibiendo solamente 'un fraccion chikito' di e royalties cu e tin di haya debi na digital downloads. Segun e demanda, na un forma sistematico Universal a bin ta pagando menos pa 'streaming' di Iglesias door di calcula un fraccion chikito di e tarifa di 50% rekeri pa e contract, y e demanda a wordo entrega na Tribunal na Miami, unda e artista di Madrid ta bibando. Segun e demanda, pesey Enrique Iglesias a perde miyones di Dollar pa e motibo aki. Nan ta kere cu e numernan di Universal ta distorciona, y e cantante di 42 aña a hasta pidi pa mira e bukinan di e sello disquero, pero nan a nenga di haci esey.

Espectaculo Local

Nayhenne Cornes a celebra su 15 año den ambiente di Brassband



Na Dakota a celebra su 15 año e princess di famia Cornes Nayhenne Cornes. E dushi dia aki el a celebre cu su tata Dayron Cornes. Su wela Sofi y welo Rudy. Ompi Michell, prima Sherry Lili y Lisandra y primo Diangelo amigo y amiganan di scol

di EPB.

Di su madrina Amalia Croes y padrino Johannes Vorst. Demas famia y invitado cu a goza di e brassband dilanti cas. DIARIO ta desea Nayhenne hopi año mas yena cu hopi amor y bendicion.





espectaculo Local

Vivian Hair Studio a celebra su 5 año di existencia



Na Vivian Hair Studio na Piedra Plat a ser teni celebracion cu 5 año pasa a habri su porta y propietaria Vivian Laurence de Cuba ta super contento cu su persona y su trahadornan ta eherce nan bon trabao pa laga tur nan cliente-

nan luci super bunita.

Pesey mes tabata tin un brindis ey nan cu tur nan fiel clientenan. Di parti DIARIO hopi exito y hopi año mas di existencia y sigui cu e bon trabao.

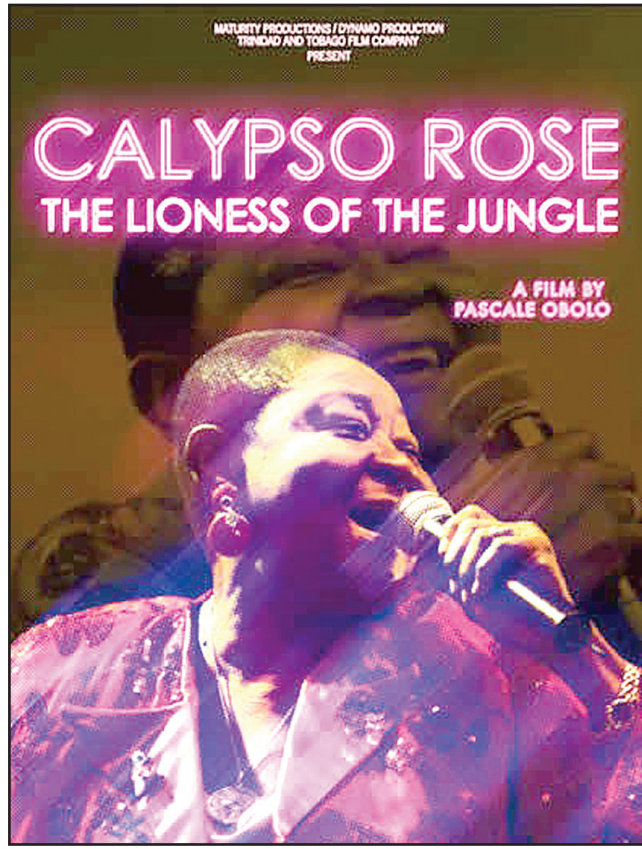


Espectaculo Local

Charla tocante calypso, identidad y representacion di e ser femenino

Awe Diabierna anochi pa 6:45 pm, na Scol di Arte San Nicolas lo tin un charla tocante calypso, identidad y representacion di e ser femenino. Den cuadro di e di cuater "Aruba Calypso Heritage Week", Community Research Education and Development Project (CRED) ta organisa un actividad tocante musica di Calypso y su herencia cultural den Caribe y Aruba. Investigado cultural Gregory Richardson lo "host" e charla y presentacion artistico cu titulo 'Queens and Ladies in the Kaiso Arena: Gender, Identity and performance in Calypso', unda lo enfoca riba e rol y respresentacion di e calypsonian femenino den un arte domina den gran parti pa un cultura masculino.

E presentador invita, Meagan Sylvester, ta un investigador y docente na University of the West Indies na Trinidad y lo presenta un analisis sociologico y etnomusicologico riba e tema aki. Despues di e charla lo muestra parti di e documentario Calypso Rose; The Lioness of the Jungle produci pa Pascale Obolo y Mighty Lords, Kings and Queens (2015) produci pa Sharelly Emanuelson. Lo pone enfasis riba perspectiva di Calypsonian legendario di Tobago Calypso Rose y nos mesun artistanan local manera Lady



K, Lady V y otronan den nan rol como ser femenino den e mundo di Calypso. E anochi aki lo clausura cu un presentacion musical profesional di steelpannist Derron Ellies di Trinidad cu lo rindi un set varia di diferente composicionnan.

Departamento di Salud Publico ta conseha pa gosa sanamente di Carnaval

ORANJESTAD (AAN): Temporada di Carnaval ta den full swing. Un temporada dushi, pero tambe un temporada unda nos mester cuida nos salud pa evita consecucionan cu por tin su efectonan pa bida largo.

Departamento di Salud Publico ta keda encurasha mayornan pa cuida y proteha nos muchanan menor di 5 aña y no hiba nan actividad di Carnaval. E realidad ta cu nan no ta gosa di Carnaval manera mucha mas grandi of persona adulto. E dia ta mucho largo y druk pa nan. Muchanan ta cansa lihe y por bira fastioso, nan mester di nan sosiego di tur merdia y bon proteccion pa solo cu ta fuerte y pa asina no deshidrata.

Mayornan cu ta bay actividadnan di Carnaval cu mucha mester tin bon bista riba nan constantemente pasobra ta facil pa perde un mucha for di bista, mucha por pasa facilmente bou barricada cu peliger pa keda atropea pa trucknan cu ta pasa. Ademas e zonido ta mucho duro pa nan y por causa daño irreparable na nan oido. Na nos hobennan y participantenan cu ta gusta baila cerca di e speakernan proteha boso oido pasobra esaki por causa daño permanente na bo oido. Directie Volksgezondheid ta haci peticion na tur participante y mirones pa



semper uza earplugs y proteha bo oido na tur momento.

Un otro factor cu DVG ta pone hopi atencion na dje ta solo. E paradanan den dia ta hopi ora largo y un persona ta worde exponi tur e oranan aki na e rayonnan dañino di solo. DVG ta conseha publico y e participantenan den Carnaval pa bebe suficiente awa of likido pa no deshidrata. Bisti un pechi of sombre y para den sombra pa proteha contra solo y si bo ta den parada percursa pa bo headpiece ta di tal manera cu e ta cubri bo cabes. Uza bril di solo cu UV protector pa proteha e wowonan y no lubida di hunta sunblock pa proteha bo cuero contra e rayonnan di solo. Corda cu sunblock mester worde aplica di nobo caba pasa 1-2 ora pa por garantisar un bon proteccion.

Cancer di cuero no ta desaroya di un dia pa otro pero si despues di un temporada largo di exposicion na rayonnan fuerte di solo cu nos na Aruba no por evita.

Presentacion di buki "E hombr'i pueblo" di Rudy Croes



ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo sr. Rudy Croes a presenta su buki "E hombr'i pueblo" na Biblioteca Nacional. E buki ta relata storianan real, biografia y informacion valioso. Mas importante, e ta na nos lenga materno Papiamentu.

"Ta yena mi cu orguyo ora nos autornan muestra e amor y respet aki pa nos idioma. Nos gobierno kier duna nos idioma

Papiamento prioridad atrobe, dun'e e lugha cu e merece. Rudy Croes ta un persona cu nunca ta rindi, cu semper ta sigui insisti y lucha. Y el a demostra esey un biaha mas cu e obra aki.

Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta felicita y gradici Rudy y tur e autornan cu ta duna realse na nos Papiamentu", Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a expresa.

Tremendo Mascarade Trip organiza pa TTT Harley Group



ORANJESTAD (AAN) — Diadomingo atardi a tuma lugar e di dos actividad organiza pa TTT Harley Group, cu tabata consisti di un recorrido rond ariba Aruba, pero disfraz.

Atrobe por a wak e unidad grandi cu tin den e gruponan aki di motociclistanan di Aruba, cu a haya sostendi diferente otro coredor di brommer, sin a importa cu sea e

ta un brommer Japonés, of un americano. Mucho menos si ta un scooter of un Quad racer.

E idea tras di henter e actividadnan aki ta, pa mas hende participa y asina forma un dushi ambiente. Un palabra di pabien ta bay na e organizador nan y sin por falta, un palabra di mas pabien na tur e participantenan.



go **HIGHER** with
Haier

Top Freezer
Refrigerator

afl **41.95**
/week

afl **49.95**
/week

Quad Door
Refrigerator

Introducing Our New Arrivals

afl **49.95**
/week

French Door
Refrigerator

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our store for details.



NO CREDIT NEEDED
EASY PAYMENT PLANS

Cumana 74 | 582-RENT
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Hopi na Brasil ta opina cu "Aruba ta caro"....

Maria Jose Groot cu ideanan fabuloso pa promove Aruba na demas paisnan Latino America

ORANJESTAD (AAN): E ta hopi conoci den turismo na Aruba. Maria Jose Groot-Oliveira da Silva tin 23 aña den turismo Latino y representante di casi 100% di mercado di Brasil na Aruba.

"E caída di mercado di Brasil di 100 pa 200 pa luna fin di 2016 pa ultimo 2 luna di 2018, ta alarmante lo bira 10 te cu 30 pa Luna," Maria Jose Groot a bisa.

El a indica cu e principal competencia aworaki ta Cuba, Punta Cana (Republica Dominicana), St. Maarten, Barbados, Curacao, Cancun, y turismo interno entre otro.

E idea cu Aruba mester trece turista di calidad o sea miyonario ta leu di nos realidad.

Aruba mester di cada bishitante cu a dicidi di bin e isla.

Ultimo 4 aña cu el a bay Roadshow, WTM y ABAV na Brasil, el a tende di e mayorista "cu Aruba ta caro" y no ta un destinacion diversifica. Kiermeen tin otro sorto di turista cu tin interes di bin Aruba.

Aruba su turismo ta e Pilar economico, y pesey su pregunta ta: Di con e no ta produci entrada pa productonan chikito manera Apartments, Boutique hotel, diferente compania di turismo, hostess, transfers, Restaurants.

Maria Jose Groot a mostra cu el a trece e idea 10 aña pasa pa duna status di San Nicolaas como ciudad cultural. Te aña 2016 nan a cuminsa haci algo cu su idea cu a sali (den un corant na 2005). Pero su idea a bin di un proyecto mas grandi cu esun cu a sali den corant.

Su proyecto tabata pa promove turismo Oranjestad Moderno y San Nicolaas Cultural cu comercio y industria cu no ta afecta medio ambiente, turista cu ta yega Aruba no sa ni cu Aruba tin dos ciudad. Tambe un Ferry boat lo por uni e isla aruba cu diferente paisnan cerca, y trece turista tambe.

Door cu su mercado tabata Brasil, el a keda al tanto cu Petrobras tabata tin interes den nos refineria, y nan a pasa un luna purbando un acuerdo pa traha un refineria completamente nobo. Pero door cu e negociacion tabata asina dificil, Petrobras a hala atras y a dicidi di traha un refineria completamente nobo na Maria Jose Groot su ciudad Recife



(Abreu e Lima).

Ademas, e Hospital Instituto do Coração un di e mihor den scala mundial a haya interes pa traha un hospital na Aruba cu e finalidad aki, Clinica pa cirugia plastico tambe a haya interes pa bin cu un clinica na Aruba. Boso por imagina e cantidad di turista biniendo pa haci uso di e facilidad ey den sector di salud? Cuanto placa AZV lo spaar si tin e servicionan aki!

Free Zone Aruba ta otro proyecto na unda Aruba por logra hopi entrada pero nan mester mas sosten y inversion pa infoma e facilidad aki asocia cu eventonan di ATA y AHATA.

Hotelnan grandi na Aruba ta ofrece bon servicio den sector di marketing pero AHATA y ATA mester promove e nomber di Aruba den gran escala y poco escala depende di e cantidad di turista produci pa cada pais cu por determina si vale la pena un inversion grandi of chikito of tin un representante of no. Pero nunca stop completamente e promocion pa asina Aruba sigui cu un espacio den tur destinacion turistico pa nan no lubida cu keto bay Aruba no a lubida riba nan.

E ta sugeri pa sigui trece fam trip pa Aruba di Minorista (cu ta esun cu ta trata directamente cu e turista) y trece mayorista nobo di Brasil y Zuid America en general, y no trece e mesun cada aña, paso esey ta perdida di placa, mester bin un control pa purba difundi Aruba na cada ciudad cu tin un poder di compra manera por ehemplo Brasil (Brasilia), Mato Grosso, Porto Alegre, Rio de Janeiro, Sao Paulo (mas grandi) Curitiba, Manaus etc.

Pasobra Turista cu placa ta sigui biaha y esun di clase mediano halto ta esun cu mas ta gasta y consumi na Aruba pesey ATA Y AHATA mester a presenta tur opcion pa e viahero.

Importante ta cu cada viajero ta sigui sugeri Aruba pa minimo 10 amigo. Tabata asina cu mi compania a crece, debi cu como 15 aña pasa mi a cuminsa bay eventonan, mi a haya mas cu 40 tour operator so pa indicacion esey ta e manera mas efectivo di duna tur producto di Aruba su sector turistico un oportunidad pa promove nan mes.

E turista mester sa tur loke Aruba ta ofrece y e isla mester promove tur opcion di Highrise hotel, apartments, hostel, camber den cas di famia pa viajero, auto di luho te bicicleta, fabricanan, tiendanan, sector cultural (San Nicolaas centrum, Baby beach).

Y mas importante un servicio di atencion medico pa turista na unda e no mester warda mas cu 1 ora pa worde atendi siendo cu nan lo paga un deposito di mas cu 200 Dollar prome cu e por worde atendi.

Turismo deportivo tambe ta bon! Awor aki nos tin beach tennis, Golf, windsurf, Tennis, nos por agrega turismo grupo di futbol amateur organiza pa ATA y AHATA, cu yudansa di sector priva. Tur cos ta posibel pasobra nos tin hopi potencial.

Awor aki ma dicidi di no traha mas como Director di Tour operator, mi a pasa e bala pa un otro Director, pa mi por duna sosten di advisor, traduccion di material, representacion den road show, WTM, Feria di Turismo pa tur compania cu mester di mi experticio, y traha uni cu ATA y AHATA pa muestra e potencial di nos isla felis Aruba pa Latino America en General.



Deporte Local



Final di Copa Betico Croes di tennis lo ta Diaranzon

ORANJESTAD (AAN) - Aruba Table Tennis Association ta organisa e Copa Betico Croes 2018 tanto den Centro Deportivo Betico Croes y Club Estrella na Sta Cruz. Diamars 23 di januari a cuminsa cu e categoria Master y Damas na Club Estrella esaki ya for di 7or di anochi. Y e siman aki dia 29 di januari lo hunga den e categoria U - 11 y U - 15 cual lo cuminsa pa 5'or di atardi esaki tambe na Club Estrella. Pa su mañan 30 di Januari lo hunga den e categoria B klas y Open esaki



na Centro Deportivo Betico Croes cuminsando pa 8'or di anochi. Lo finalisa e Copa Betico Croes den tenis di

mesa dia 31 di januari, cu e categoria U18 esaki na na Club Estrella cual orario lo ta 6.30 di atardi. E entrega

di premio lo sigui despues di e final di e torneo. Ta bon pa recorda cu den su tempo, sr. Betico Croes awe den felis memoria a practica e deporte di tenis di mesa, hasta den su temporada como estudiante na Hulanda. Un bez bek na Aruba, Betico Croes a continua cu e deporte di tenis di mesa na Club Estrella.

E deporte di tenis di mesa a conoce un gran temporada 2017 unda a hunga varios torneo local como tambe internacional. E atletanan hoben Mathilda y Ch-

ingHo Chung a debuta den torneonan grandi manera e Suramericano Hubenil, Panamericano y e clasificacion Olimpico Hubenil. Es mas e atleta ChingHo a keda escohi como atleta di aña di Aruba den su categoria cual ta un logro grandi. Asina tin mas atleta ta den bon desaroyo cu por hunga na nivel competitivo. Mas cu claro tur esaki ta danki na e bon trabou di e federacion, e staf tecnico, e mayornan y e atletanan cu ta traha cu dedicacion na bienestar di nan deporte.

Awe tin torneo doubles den bowling

ORANJESTAD (AAN) - Awe Diabierna 26 di januari federacion di bowling, ARBAS lo organisa un torneo di doubles cu lo wordo hunga riba "official sport pattern". Pa e hungadornan cu ta forma parti di e seleccion nacional e lo ta un performance game, pues un competencia local. Mas cu claro pa hasi esaki un competitivo pa tur participante, e averahe hunto conta di e duo participante no mag pasa 360. Cu otro palabra si un atleta su averahe ta 200 e mester busca un pareha pa forma e double cu tin un averahe di 160. E competencia

lo ta Open pa tur hende cu kier participa. Por hunga den doubles cabayero, dama of mixto. E torneo ta programa pa cuminsa 7or di anochi.

E aña 2017, tabata un sublime pa e deporte di bowling unda Thashaina Seraus ta sobresali un bes mas cu su scol na Merca ganando varios premio individual y den ekipo. E mesun atleta Seraus ta logra un di dos lugar den e final di PBWA na Greenbay, Winsconsin. Tambe nos a haya Elias Halabi cu ta logra gana un torneo na Asia esta e Macau Open na Taiwan. E bolicheronan femenino Tha-

shaina Seraus y Kamilah Dammers-Naddall a drenta den e top 10 di e miho bolicheronan di e continente America, cu Thashaina na number 8 y Kamilah na number 9. Na nivel di seleccion hopi a wordo logra. Tanto e cabayero como e damanan a logra clasifica pa e Weganan Centro Americano y Del Caribe Barranquilla. E trio Kamilah Dammers, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens a logra medaya di Plata den e CAC di bowling na Gaute-

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di



Stichting Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federa-

cion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Competencia di esgrima den cuadro di Dia di Betico

ORANJESTAD (AAN) - Diasabra mainta 27 di januari, e federacion di esgrima, S.A.B.A lo ta organisa su prome competencia pa loke ta e calendario di actividad di esgrima den 2018. E competencia lo ta relaciona cu "Dia di Betico 2018" y ta pa tur e clubnan miembro di esgrima na Aruba. E competencia lo wordo teni na IBISA San Nicolas y ta programa pa cuminsa pa 10or di mainta. Inscripcion lo ta for di 9or di mainta mientras tur atleta ta ser pedi pa bin uniforma. Mester bisa cu e competencia ta riba wapen y degen. E deporte di esgrima conoci tambe como un deporte Olimpico ta creciendo



poco poco na Aruba mirando e scolnan cu tini. Aña pasa e federacion a conoce un bon temporada unda a logra varios premio den e Dutch Caribbean Fencing Championship. E federacion di esgrima a organisa tambe un workshop duna pa e experto mr. Sarkis

Assadorian. E workshop aki tabata un exito rotundo unda e experto mr. Assadorian durante 6 dia largo a duna diferente tayer unda a enfoca riba e agilidad, reflex, resistencia, habilidadnan basico, drills y mas cu claro con pa anda cu e material di esgrima.

Competencia di landamento sincronisa ta sigui Diasabra



ORANJESTAD (AAN) - Tanto ayera como tambe Diasabra awor 27 di januari lo tin landamento sincronisa. Dia 25 di januari e competencia ta riba "Figures", mientras diasabra 27 di januari esaki lo ta riba rutina. E programa ta cuminsa 9'or di mainta den Pool Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. E deporte di landamento sincronisa ta trahando riba talentonan

nobo den nan deporte y ya caba por a wak e bon fruto di e trabou eherce. E aña 2017 sigur tabata un bon anja pae atletanan di landamento sincronisa unda e atletanan Neftaly Albertsz y Abigail de Veer a competi den e US Nationals na Arizona, mientras Kyra Hoevertsz y Shelby Kasse a logra gana medaya di Brons pa Aruba den e duet free na Argentina. Tambe e seleccion di landamento sincronisa a competi den e UANA/Panamerican Synchronized Swimming Championships na Santiago de Chile. E atleta Kyra Hoevertsz a logra medaya di Bronz den e Solo Free Senior den e UANA Panamerican Championship.

DEPORTE INTERNATIONAL

Chipper, Vlad, Thome y Hoffman eligi pa Salon di Fama



MERCA: Pa di dos biaha den 4 aña y di 5 biaha desde cu a cuminsa cu e proceso di votacion di Baseball Writers Association of America na 1936, 4 hungador di baseball a wordo eligi pa dreña den Salon di Fama di Major League. Ta trata di Chipper Jones, Vladimir Guerrero, Jim Thome y Trevor Hoffman. Esaki a wordo anuncia Diaranzon. Jones y Thome a bira e di 53 y di 54 hungador pa dreña Hall of Fame den nan prome oportunidad. E legendario bateador designa Edgar Martinez tabata falta apenas 20 voto pa por a dreña Salon di Fama. El a logra 70.4% di e votonan, mientras cu 75% ta necesario.

Barry Bonds (56.4) y Roger Clemens (57.3) un biaha mas no a logra dreña y mescos ta conta pa Curt Schilling (51.2). Jones (97.2%), den su carera a logra 1,623 careda impulsa, mientras cu e ta 1 di 9 hungador cu a caba cu por lo menos 400 homerun, un average di por lo menos .300 y un promedio di yega base di por lo menos .400. Guerrero di otro banda a bati pa un average di por lo menos .300 13 biaha, mientras cu el a impulsa por lo menos 100 careda 10 biaha. El a logra bati 30 homerun of mas 8 biaha, mientras cu nunca el a poncha mas cu 95 biaha den un temporada. Thome a caba cu 612 homerun, mientras cu Hoffman a logra 601 wega salba.

CC trahando riba dieta nobo y training, pa ta fuerte na 2018



SYOSSET, N.Y: Pitcher di New York Yankees CC Sabathia prome cu temporada pasa a cuminsa, tabata den rehabilitacion pa un operacion cu el a hasi, pero awor cu falta algun luna pa temporada di 2018 cuminsa, Sabathia ta preparando pa ta fuerte den e temporada nobo. Na 2017 el a haya algun molester aki aya, pero por lo general Sabathia no tabata tin un mal temporada pa Yankees. Awor e ta trahando duro pa duna su curpa mas

forza, pa asina e keda di bon salud durante full temporada. E parti mas diferente pa Sabathia actualmente ta cu e tin un dieta cu ta completamente Vegan, pues e ta comiendo berdura so. Banda di esaki e ta entrena 6 biaha pa siman, trahando riba su peso y condicion. “Mi kier keda e mesun peso cu mi ta actualmente, pero mi kier ta hopi mas fuerte”, segun e pitcher di 37 aña.

Mourinho a firma prolongacion di contrato te cu 2020



MANCHESTER: José Mourinho a prolonga su contrato como coach di Manchester United te cu zomer di 2020. E Portugalês tin un opcion tambe pa un temporada extra. Vice Presidente di United Ed Woodward riba e website di e equipo a muestra di ta hopi contento cu e prolongacion di contrato. “José a logra hopi akinan caba y mi ta hopi contento cu e kier keda mas largo”.

“Su metodonan ta tremendo y tin bon efecto”. “Mi ta convenci cu e lo hiba nos na hopi exito”, segun Woodward. “Mi kier gradici Ed Woodward y e propietarionan di Manchester United pa e reconocimiento di mi trabao y dedicacion”. “Mi ta contento cu nan tin e confianza cu mi ta e coach corecto pa e futuro cercano di e tremendo club aki”, segun Mourinho.

Cilic ta bay final di Australian Open



AUSTRALIA: Marin Cilic a yega final di Australian Open. E hungador di Croatia den semi final tabata demasiado fuerte pa Kyle Edmund di Inglaterra. E wega a caba 6-2, 7-6, 6-2 na favor di Cilic. Tabata prome biaha cu Cilic di 29 aña a hunga asina bon den Australian Open.

Mayoria biaha el a bay cas trempan den e torneo grand slam aki. Awor sinembargo el a logra yega e final pa prome biaha. Problema pa Cilic ta cu e tin chens di topa cu e legendario Roger Federer, kende a gane den final di Wimbledon. Awe Federer ta hunga contra Hyeon Chung den e otro semi final.

Noticianan for di Hulanda

Universidad di Utrecht ta investiga relacion entre cachonan sobrepeso y nan doño



HULANDA: Hopi hende ta duna nan cachonan tur tipo di snacks y e cachonan no ta haya hopi ehercicio, door di cual hopi cacho na Hulanda tin sobrepeso.

Universidad di Utrecht e luna aki a cumenza cu un investigacion riba sobrepeso cerca doñonan di cacho.

Den pasado a demostra caba cu tin un relacion entre sobrepeso di cacho y nan doño.

“Nos kier sa si un cacho por hunga un rol positivo den perdemento di peso di nan doño y ki

influencia e peso di e doño tin riba e cacho”, segun científico Ronald Corbee di facultad di medicina di bestia.

Un parti di e estudio ta cu despues di haya sa e patronchi di movecion y come di e doño y di e cacho, nan ta haya ayudo pa baha peso durante 8 siman, mientras cu ta traha tambe riba nan condicion.

Na comienzo y na final di e ayudo e peso di doño y cacho ta wordo midi y a base di esaki lo por saca conclusionnan relevante.

Cabay Aska a wordo viola y ta algo cu ta sosode frecuentemente na Hulanda



HULANDA: Locual ta wordo yama ‘bestialidad’, esta sex di un ser humano cu bestia, ta sosode frecuentemente na Hulanda.

Hulanda lo ta produci hopi pornografia di bestia.

Diaranzon e discusion riba sex cu bestia a cumenza atrobe, despues cu un cabay na Friesland a wordo viola y maltrata.

E animal tabata den asina mal estado cu e doño mester a pone drumi.

E cabay Aska di Beetsterzwaag a wordo maltrata severamente Diadomingo marduga cu en-

tre otro un palo.

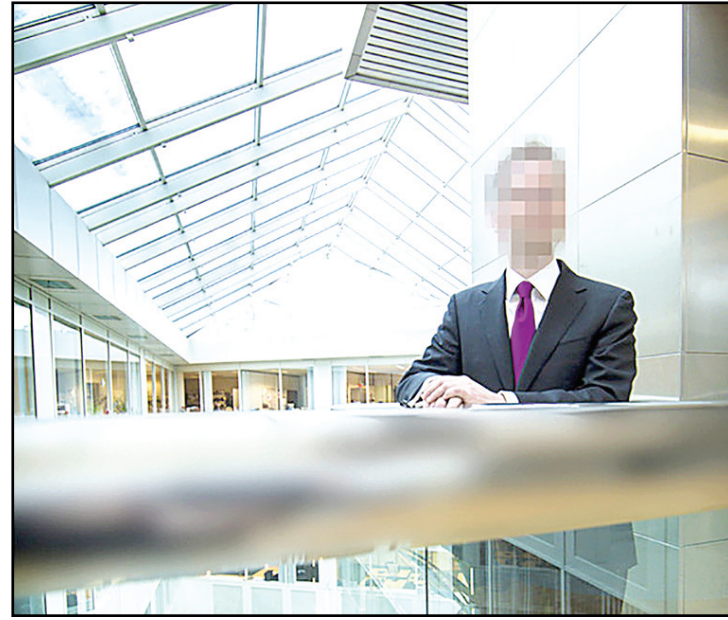
E bestia lo a wordo mara na un heki, despues di cual un homber a tene relacion sexual cune. Esey a bira obvio ora cu spera humano a wordo haya den e cabay.

Di paden e bestia tabata asina herida cu no a keda nada otro cu pone e bestia drumi.

Pa colmo no tabata prome biaha cu e cabay aki a bira victima di violacion sexual.

Na Augustus tambe esaki a sosode y ta wordo sospecha cu ta e mesun hendenan a comete e acto atrobe.

Fiscal Mayor interino retira di trabao, despues di wordo sospecha di comete actonan immoral cu mucha homber menor di edad



HULANDA: Ministerio Publico a retira e Fiscal Mayor interino for di trabao.

Vincent L., kende tabata un especialista di fraude tambe ta wordo sospecha di a comete actonan immoral cu un mucha homber menor di edad.

OM a indica Diahuebs cu for di prome di Januari caba e relacion di trabao di e fiscal a wordo termina.

E Fiscal Mayor interino ya caba tabata suspendi, pendiente di e investigacion penal

riba su relacion cu e mucha homber di alrededor di 16 aña.

E caso a bira conoci na Januari 2017, ora cu mayornan di e mucha homber a topa cu mensahenan preocupante riba su smart phone.

Nan a bay polis mesora pa entrega un denuncia.

L. desde April 2017 ta den libertad. E investigacion penal contra dje no ta completo ainda. E lo a paga e hoben pa tene relacion sexual cune.

Asociacion di ciclista ta boga pa velocidad maximo di 30 km pa ora, den bebouwde kom



HULANDA: E asociacion di ciclista na Hulanda kier pa tur caminda dentro di bebouwde kom e velocidad maximo baha di 50 km pa ora pa 30 km pa ora.

Nan ta haya cu esaki lo scapa entre 100 cu 130 bida den trafico.

Den 80 por ciento di cayanan habita tin caba un velocidad

maximo di 30 km pa ora.

“Sinembargo, ainda den bebouwde kom e norma ta 50 km pa ora”.

“Ora cu bo Sali for di e bario, bo ta topa autonan cu ta core 50 km pa ora y esey ta mucho duro”, segun e asociacion. Segun e asociacion, 50 km pa ora ta demasiado peligroso pa ciclistanan.

Haya sa e motibo pakico no ta bon pa planta fruta y berdura cerca di caminda



ORANJESTAD (AAN): Tur hende ta corda con ex-Prome Ministro a yega di declara cu lo bay planta Matanan di Fruta a lo largo di e caminda nobo di Green Corridor. Tur hende sa tambe, cu esey finalmente no a bira realidad.

Pero riba e siman aki a sali un publicacion mustrandocu en general ta desconsheha hende pa planta un hardin di

fruta of berdura cerca di un caya druk, pasobra e fruta of berdura lo bay absorba polucion di e vehiculonan cu ta pasando banda di dje.

Aparentemente hopi mata no por elimina tur polucion cu ta den aire, specialmente di emision di vehiculonan y sushi residual sintetico di rubbernan di wiel cu ta desintegra fini-fini riba caminda.

Y a sali na cla, cu si bo come fruta of berdura planta cerca di caminda, bo ta come mas ‘polucion’ compara cu si bo a cumpra e fruta ey den un supermercado.

Tres principal tipo di polucion produci pa vehiculonan ta CO₂, oxido nitroso, y particulanan.

Matanan ta usa CO₂ pa crece, pues pa nan esey no ta un contaminante. Oxido

nitroso (“Nitrous oxides”) lo no acumula den mata, pues bo riesgo lo ta igual cu bo ta para banda di caminda. Pero ta e particularnan ta loke mas ta preocupante di fruta of berdura planta cerca di caminda.

Contaminacion di metal pisa ta worde reconoci rond mundo como un asunto di medio ambiente, cu ta un menaza serio pa bida humano. Matanan ta un di e fuentenan principal di cuminda rond mundo, y nan contaminacion cu metalnan toxico por resulta den peligran catastrofico pa salud. Metalnan pisa ta afecta e salud humano directo y/of indirectamente, y un di e efectonan indirecto ta e cambio den e balor nutricional di un mata y su fruta/berdura.

Pasobra ta e particularnan ta e asunto mas preocupante, como cu nan ta captura tur tipo di componentenan toxico, principalmente hydrocarbonnan complex y

metalnan pisa.

E hydrocarbonnan complex y metalnan pisa ta worde deposita banda di caminda, pero e cantidad lo depende con pisa trafico di vehiculo ta, y ta cuminsa reduci cada biaha bo move mas leu di caminda. Cerca di caminda bo ta haya concentracion di chumbo, koper, cadmium, zinc, nickel, y chromium. Sinembargo den tera cerca di un caminda di asfalt, tin menos nickel y chromium.

Berdura ta un di e fuentenan principal cu humanonan ta worde exponi na metal pisa, y ta contribui na como 90% di e total consumo di metal. Pues, pa bo planta y laga berdura crece den tera contamina no ta un bon idea.

E complicacionnan ta bin for di con pisa e trafico ta riba e caminda, con cerca di dje e mata ta, y con hopi contamina cu metal pisa e gordura ta tambe. Corda cu “mest” tin biaha ta worde mezcla cu material di sushi humano of animal, y esaki ta contene metal pisa tambe.

Den pasado na Juni 2012, biologonan a yega di haci un investigacion di concentracion di metal pisa den berduranan creci na Berlin, Alemania. Nan a descubri cu den e horticultura urbano den area di trafico druk, e cantidad di metal pisa ta varia substancialmente entre lugarnan unda e mata ta, y tambe cu e tipo di berdura. Pero sigur tur tabata contene nivelnan mucho mas halto compara cu productonan di supermarket.

E conclusion di e biologonan Aleman tabata, pa bo mantene un espacio di por minimo 10 meter entre un caminda y cu hardin di fruta y berdura. Tambe a conclui cu e presencia di edificionan, y tambe palonan grandi di mata, ta actua como ‘baricada’ entre e matanan di fruta y e caretera, y esey ta reduci e cantidad di metal pisa den e fruta of berdura.



E tema di World Customs Organization pa Dia Internacional di Aduana 2018 ta
“ A Secure Business Environment For Economic Development ”

Director, Gerencia, Staf y Personal Administrativo ta desea tur miembro
 di Cuerpo di Aduana

Felis dia di Aduana 2018!



Di dos anochi di Caiso & Soca Monarch



ORANJESTAD(AAN)—Riba di dos anochi Tsunami a habri pisa cu su cantantenan y por a mira para cu casi turn an cantantenan a clasifica. Furyah tabata tin un anochi basta cu su cantantenan participante. BMW tambe tabata agradable pa scucha pero ningun a clasifica tampoco. Madness Band si a logra clasifica cantante, mes-cos cu Zeta Band cu a cera y clasifica su dos cantantenan Tattoo y Cathrina de Graf, Catherin Kamara.



Kuido Hubenil i Guia di Famia Hulanda Karibense ta en buska di un:

GUIA DI FAMILIA

Number di vakatura: P&O2018_01_005 | Lokalidat: Boneiru

Kuido Hubenil i Guia di Famia Hulanda Karibense (JGCN) ta enfoká riba kuido pa mucha ku ta keda menasá den su desaroyo, ku e fin pa kumpli ku kondishon esensial di seguridat i kondishon di desaroyo. Kuido Hubenil i Guia di Famia ta hasi esaki tantu den un kuadro boluntario komo un kuadro obligatorio.

Komo guia di famia bo ta duna kontenido na medida pa protekshon di mucha ku wes a dikta. Esaki a base di reportahe i petishon di Voogdijraad. Huntu ku e mayor i mayornan di kriansa bo ta traha un plan kiko ta bai hasi pa kita menasa pa desaroyo di e mucha. Bo ta hasi esaki sosteniendo e mayornan den edukashon, por ehèmpel hasiendo bishita na kas.

Tareanan di e funshon

- Bo ta sòru pa ehekushon di plan pa dunamentu di yudansa;

- Bo ta hasi uso di diferente metodika di guia i tratamentu ku ta dirigi riba petishon pa ayudo, e situashon problemátiko i e medida imponé;
- Bo ta intermediá den situashon di konflikto

Eksigensia di funshon:

- Estudio na nivel di HBO;
- Eksperensia amplio den yudansa na hubentut;
- Papiamentu i hulandes;
- Konosementu di lei i reglanan relevante, método di trabou i proseso;
- Bon den komunikashon;

Skal die funshon 8/9 (\$ 2.094,- tot \$ 3.268,-)
Fecha di klousura 11 di febrüari 2018

Reakshoná karta di motivashon i cv pa personeelszaken@rijksdienstcn.com

Les e teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com.

Noticia Internacional

Israel a acusa Iran di converti Siria den un base militar

NACIONNAN UNI: Embahador di Israel den Nacionnan Uni a acusa Iran di purba di converti Siria den "base militar mas grandi di mundo" pa desestabiliza e region, di menaza Israel y di "terroriza mundo liber". Danny Danon a comenta na Consejo di Seguridad cu documentonan confidencial cu a demostra cu 82.000 combatiente ta actualmente bao autoridad Irani na Siria. El a agrega cu entre e combatientenan ta inclui 60.000 Sirio, 9.000 militante di Hezbollah, 3.000 miembro

di Guardia Revolucionario Irani y "10.000 miembro di milicia violento chiita cu a wordo recluta a lo largo di Medio Oriente, incluyendo paisnan manera Iraq, Afghanistan y Pakistan". E cifranan no por a wordo independientemente confirma, pero Danon a bisa cu Iraninan a "papia riba 100.000 tropa cu ta bao di nan control na Siria". Ademas, e embahador a señala cu Iran ta invirtiendo "milyones di dolar" na Siria, incluyendo tereno y fabricanan.



Venezuela a declara embahador di Spaña "persona non grata"



Venezuela a declara "persona non grata" embahador di Spaña na Caracas, Jesus Silva, pa considera cu su pais ta comete "agresionnan continuo" contra Gobierno di Nicolas Maduro. "Venezuela ta informa comunidad internacional cu nos a dicidi declara persona non grata, embahador di Reino di Spaña na Venezuela, den virtud di agresionnan continuo y actonan di inherencia recurente den asuntunan interno di nos

pais", segun un comunicado di Ministerio di Exterior Venezolano. Gobierno di Maduro a rechaza cu presidente Spaño, Mariano Rajoy, a respalda sancionnan di Union Europeo contra siete funcionario Venezolano, kendenan a wordo acusa di violacionnan di derecho humano of di "perhudica democracia". Venezuela ta acusa Rajoy di a "ricibi instruccionnan" di Gobierno di Merca

pa impulsa sancionnan, cu ta prohibi funcionarionan (entre nan number dos di chavismo, Diosdado Cabello, y presidenta di poder electoral, Tibisay Lucena) pa viaha pa Union Europeo. Minister di Relacionnan Exterior di Spaña, Alfonso Dastis, a bisa cu Spaña ta "lamentar" declaratoria di persona non grata contra nan embahador na Venezuela y a rechaza "acusacionnan di inherencia". "Nos lo aplica medidanan proporciona cu reciprocidad", Dastis a anuncia riba Twitter, subrayando cu su pais "semper a yuda dialogo", "pero fe y promesanan mester wordo compaña cu hechos pa pueblo Venezolano".

Union Europeo y Colombia a impulsa tres proyecto di reintegracion di ex gueriyaeronan

BOGOTA: Union Europeo (UE) y Gobierno Colombiano a firma contrato pa financia tres proyecto pa reintegracion di ex gueriyaeronan di FARC, cu a entrega nan armanan despues di un acuerdo di paz na November di 2016. E tres proyecto, cu ta rekeri un inversion di 15 mi-

yon di dolar, ta busca pa ex gueriyaeronan logra un bida civil cu "actonan hopi concreto pa consolidacion di paz" den e pais, segun representante di Negoshi di UE, Rachel Brazier, den presentacion di e iniciativanan. E prome proyecto, cu tambe a ricibi apoyo finan-

ciero di Gobierno Spaño, lo tuma lugar cu cooperativa Spaño, Mondragon, pa impulsa emprendimento social den teritorionan mas afecta pa conflicto arma. E di dos iniciativa lo capacita mas di 400 ex combatiente di FARC pa realiza trabaonan di humanitario na Caqueta, Putumayo,

Antioquia y Meta, y ta spera cu e di dos mitad di aña, esaki lo alcanza 1.200 ex gueriyaero. E di tres proyecto lo conta cu participacion di Organizacion di Nacionnan Uni pa Agricultura y Alimentacion (FAO) y lo implementa den espacionan teritorial na ex gueriyaeronan pa duna nan alternativanan productivo. E aporte di Union Europeo ta di alrededor di 11,2 milyon di dolar y Fondo Colombia den Paz lo contribui 1,1 milyon di dolar.

Segun Gobierno di Venezuela, Rajoy a compromete "asumi liderazgo di e conspiracion na Europa, pa asina realiza atakenan contra soberania y independencia di pueblo Venezolano cu nan socionan Europeo, a cambio di beneficiacion politico y economico". E organizacion a priminti pa sigui tuma medidanan concreto pa defende "derechonan fundamental" y "independencia di pueblo Venezolano".

TEDRA JEAN MONNET
DERECHO COMUNITARIO



Noticia Internacional

Santos a asegura cu “ningun hende” ta bay reconoce resultado electoral na Venezuela

DAVOS: Presidente Colombiano, Juan Manuel Santos, a rechaza convocatoria di eleccionnan di su colega Venezolano, Nicolas Maduro, y a asegura cu ningun hende lo reconoce resultadonan di eleccion.

“Mi posicion ta mescos cu Grupo di Lima a expresa, kieren rechaza e convocatoria. Te cu no tin garantianan suficiente pa un eleccion transparente, mi ta kere cu ningun hende ta bay reconoce e resultado di eleccionnan na Venezuela”, Santos a bisa durante Forum Economico di Davos.

Pa e mandatario Colombiano, “eleccionnan no tin ningun validez pasobra



nan a wordo convoca pa un institucion, pa un instancia cu pa nos tampoco tin ningun validez manera Asamblea Constituyente”.

Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a anuncia e siman aki su candidatura presidencial pa eleccion, cu mester tuma lugar prome cu Mei, y a pidi su simpatizantenan pa forma

ra presidencial pa eleccion, cu mester tuma lugar prome cu Mei, y a pidi su simpatizantenan pa forma

comandonan di campaña a lo “largo y hanchu” di e pais pa logra 10 milyon di voto.

Maduro ya a señala cu e ta “na ordo” di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV) y di coalicion Gran Polo Patriotico (GPP) como candidato presidencial, despues cu Asamblea Constituyente a aproba celebracion di eleccion prome cu Mei di 2018.

Convocatoria pa eleccion presidencial a causa rechazo di varios Gobierno di e continente y di oposicion Venezolano, cu nan a considera cu negociacion cu Gobierno di Maduro “ta morto” despues di anuncio di eleccion adelanta.

Casonan di babynan cu defecto pa motibo di zika a aumenta un 21 % na Merca

ATLANTA: Cantidad di caso di babynan cu defectonan di nacimiento relaciona cu zika a aumenta un 21 % den zonanan di Merca cu a registra transmision local di e virus, segun un rapport di Centronan di Control y Prevencion di Malesanan (CDC) divulga ayera.

E regionnan mas afecta tabata zuid di Florida, areanan den zuid di Texas y Puerto Rico, cu a registra e aumento di 21 % den dos mitad di 2016 den

comparacion cu prome semester di e aña.

“E rapport a resalta importancia di documenta defec-tonan di nacimiento relaciona cu zika y necesidad di keda vigilante”, director di CDC, Brenda Fitzgerald, a indica den un comunicado. Segun CDC, cerca di mitad di babynan afecta (49 %) a nace cu microcefalia of otro anomalia di cerebro y 20 % a nace cu defectonan di tubo neural y otro problemanan di desaroyo.

Entre otro condicionnan raporta ta problemanan di vision (9 %) y di sistema nervioso (22 %), incluyendo problemanan den articulacion y oido.

Investigadornan no por a determina si e aumento den e nacementonan ta debi solamente na transmision local di e virus of si tin otro factornan cu a contribui den e cambio.

Investigadornan a analiza casi un milyon di nacimiento durante 2016 den 15 Estado y teritorionan di Merca, incluyendo Florida, Georgia, Hawaii, Iowa, Illinois, Massachusetts, New Jersey, New York, North Carolina, Puerto Rico, Rhode Island, South Carolina, Texas, Utah y Vermont.

E estudio a descubri cu cerca di tres di cada 1.000 baby naci den e Estado y teritorionan den 2016 tin un defecto posiblemente asocia cu un infeccion di virus di zika den mama durante embarazo.

CDC a indica cu ta posible registra un aumento nobo di casonan di babynan naci cu defectonan causa pa e virus, asina cu nan analiza datonan di muheran cu a sali na estado den 2017 den zonanan cu transmision activo.

Ecuador: Habitantenan a tira webo contra ex presidente Correa



QUITO: Habitantenan di un poblacion chikito den centro di Ecuador a tira webo contra ex presidente Rafael Correa, kende ta vocero di campaña contra referendum proponi pa su suceso, Lenin Moreno.

E hechonan a tuma lugar na momento cu Correa (2007-2017) a yega na La Mana, 115 kilometer zuidwest di Quito, promocionando voto negativo den referendum, pero su presencia a wordo rechaza pa publico cu a tira webo y tomati contra su auto segun videonan transmiti den medionan di comunicacion.

E ciudadanonan tabata grita “Fuera Correa, fuera!” ademas di insultonan, relaciona cu serie di

escandalo di corrupcion cu supuestamente a tuma lugar mientras e tabata goberna e pais. Cu a involucra su ex vicepresidente, Jorge Glas —actualmente den prision—, varios minister y otro alto funcionario estatal. Nan ta wordo vincula principalmente cu red di soborno propicia pa compania Brasileiro, Odebrecht.

E referendum proponi pa Moreno ta pretende consulta Ecuatorianonan siete pregunta riba temanan ambiental, legal y constitucional. Esaki tambe lo cuestiona si poblacion ta contra reeleccion indefini, loke lo laga Correa sin posibilidad di bolbe un biaha mas den poder.



Noticia Internacional

Polis di Roma a aresta 31 persona den un operativo anti-mafia

ROMA: Polis di Roma a informa riba aresto di 31 persona bao sospecha di actividad mafioso na Ostia, un bario situa den costa cu tabata un di e puntonan cayente den un investigacion importante anti-mafia den capital Italiano.

Un total di 31 miembro di un supuesto clan cu autoridadnan ta kere cu a wordo dirigi pa famia Spada, a wordo deteni den operativonan cu a cuminda den horanan di madrugada na Ostia, segun un autoridad policial, mientras cu un di e sospechoso no a wordo haya.

Ostia tabata e unico di 15 distrito di Roma cu ta bao di control gubernamental directo debi na supuesto infiltracion di mafia despues cu un investigacion amplio investigacion yama "Mafia Capital" a logra varios detencion na 2014.

E atencion a bolbe enfoca na Ostia na November despues cu Roberto Spada, doño di un gimnasio y rumen di un mafioso convicto, a wordo graba dunando un golpi cu su cabez contra un periodista cu a puntr'e si e tabata apoya un grupo di extrema derecha.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Senadornan di Merca a pidi Trump convoca reunion den Nacionnan Uni riba Venezuela



WASHINGTON: Senadornan Marco Rubio (republicano) y Bob Menendez (democrata) a pidi presidente di Merca, Donald Trump, pa tuma medidanan contra Venezuela y su presidente, Nicolas Maduro, y solicita un sesion di urgencia di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni pa aborda situacion di e pais.

Senadornan a pidi Trump pa ordena "embahador di Nacionnan Uni, Nikki Haley pa haci un yamado pa Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni celebra un sesion di emergencia of un reunion relaciona riba Ven-

ezuela y pa Nacionnan Uni ta crea un enviado especial pa cuestionnan Venezolano".

Rubio y Menendez a acusa Maduro di apoya cartelnan di droga y organizacionnan terrorista, como tambe di abusa opositornan politico y causa un crisis economico den su pais.

E carta a bisa cu problemanan ta evidencia di esfuersonan di e regimen di Maduro pa "promove inestabilidad den Hemisferio Occidental", y a urgi e mandatario pa traha cu Secretario di Estado, Rex Tillerson, pa garantiza cu e pais Suramericano sigui ta

Ledezma: Maduro ta un "genocida"

LIMA: Opositor Venezolano Antonio Ledezma a critica cu presidente di su pais, Nicolas Maduro, pa pensa atende Asamblea di Americanan cu lo tuma lugar na Lima diana 13 y 14 di April y a asegura cu e mandatario ta un "genocida" cu a wordo acusa dilanti di Corte Penal di Den Haag.

"Mi no ta compronde kico e ta bay haci na Asamblea di Americanan, un genocida manera Nicolas Maduro, cu ademas ta acusa di crimennan di lesa humanidad actualmente den Corte Penal di Den Haag. E tin un file hopi bon documenta, introduci pa Fiscal Luisa Ortega", Ledezma a declara na emisora RPP Noticias.

Ledezma, kende tabata un parlamentario, senador, vice presidente di congreso, gobernador y alcal-



de metropolitano, a yega Lima procedente di Santiago di Chile y a anuncia cu e lo reuni cu presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski.

E opositor Venezolano tambe a acusa cu dia 15 di Januari pasa, ex polis rebelde Oscar Perez a bira victima di un asesinato extrahudicial cu constitui den un crimen di lesa humanidad.

"Venezuela a firma Statuto di Roma. E caso di 'husticia' extrahudicial contra Perez a tuma lugar en bibo y directo. Hendenan cu kier a entrega nan mes, pero bao ordo di Nicolas Maduro, a wordo asesina. Esaki ta pasa den articulo 8 di crimennan di guerra", el a señala.

Ledezma a pidi, den sentido

aki, pa paisnan di America Latina aplica sancionnan "personaliza" contra Gobierno di Maduro, manera Union Europeo y Merca a haci.

"No ta trata di mensahenan di compasion. Ta trata di solidaridad efectivo. Mi ta bay pidi presidente Kuczynski pa America Latina aplica sancionnan", el a indica.

E ex alcalde di Caracas a asegura, ademas, cu na Venezuela ta opera un "mafia" y cu su pais ta den mannan di gruponan narcotraficante.

"Segun oficina di Viena di Nacionnan Uni, a demostra cu 60 % di cocaina cu ta yega Europa ta procedente di Venezuela", Ledezma a bisa.



Potret di Minister di Deporte di Canada, Kent Hehr, kende a wordo acusa di comportamiento inapropia contra hende muherman, a presenta su renuncia, Prome Minister Justin Trudeau a informa. Prome Minister a indica cu nan ta wardando resultadonan di e investigacion, durante Forum Economico Mundial, na Davos, Suiza.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiablel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

DINASTY CONSULTANCY
 Pa tur tramite di permiso,
 carta, corte, laar,
 parlamento, matrimonio,
 divorcio y mucho mas.
 Yama nos na: 562-0743

TA CHAPI
 Chapi, hasi cura limpi, corta
 tur sorto di mata, trim yerba,
 hasi coco limpi. Hardineria pa
 luna of quincena. Ta verf cas,
 hotel, office, etc.. Nos ta hiba
 sushi na dump. Tel: 564-0703.

TA BUSCA
 La Sabana Restaurant ta
 busca mucha muhe pa traha
 den Bar. Bon salario.
 Tel: 567-6541.
 Adres: Sabana Grandi # 13-C
 Santa Cruz

TE HUUR
 Hoek App. 2 slaapkamers,
 badkamer, woonkamer met
 keuken. Volledig
 gemeubileerd. Incl. internet
 en gas. Tel: 564-5527 of
 whatsapp 0031619592868.

APTO TO RENT
 2 bedrooms, family area, airco,
 patio with all the utilities.
 1 month borg, close to Airport,
 Barcadera. Cell: 594-5576
 Simeon Antonio.
 Apart studio with kitchen &
 bathroom separately.

TA HUUR APPARTEMENT
 grandi muebla na TL 103
 • 1 camber, Awa, Gas, Cable TV,
 • private parking uso di pool.
 • Wi-Fi spot available
 • Afl. 1250,- pa luna
 Tel 5829244 / 5828824

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 • Glass & mirrors cut
 to size and shape
 • Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 • Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRATIS
 Nos ta piki tur sorto auto bieu, pa
 benta afo, graits, Tambe nos ta
 piki airco, bateria di auto,
 wasmachine, frigidaire, stoof, tv,
 etc, gratis. Yama nos na
 tel: 561-4297 of 561-5179.
 Arubiano balente.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

TA HUUR
 Un apartamento amplio di
 1 dormitorio Fl.850,- + dep.
 Fl.850,- Wifi y coriente no ta
 incl. Sin airco. Situa na
 Ponton, Hubadastraat 16,
 Yama cel: 594-4368

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
 24 ORA TOWING.
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TA HUUR
 Bo mester di espacio pa
 warda Artefactonan di
 balor. Nos ta ofrece
 almacenahe grandi
 50m2 na T1103,
 Afl.450,- p/luna.
Tel 582-9244 / 582-8824

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blaww
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA BUSCA
 Cas, apartement y
 tereno. Nos tin cliente
 cla pa huur + compra.
 Tel: 563-1449 /
 587-9570

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
583-8521 of 741-5640

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin MAVO diploma o
 enseñansa equivalente. Mester por
 papia y scirbi papiamento, hulandes,
 ingles y spaño. Mester tin propio
 transporte. Interessadonan por yama
 oficina entre 08:00 - 16:00 pa un cita.
 Tel: 588-3677.

Smart Contractor
 Tanki Leendert 174-C lok #1,
 587-0161- 593-1393.
 Aplica entre 9:00-17:00
 Housekeeping, Plubic area,
 Steward kitchen cleaner, Waiter,
 Busser, Gardener,
 Maintenance, Store room.

Alquilo
 Apto en Tarabana
 Alquilo oficinas full
 amueblado en Eagle
 749 2533

Se ofrece
 Mucha muher ta ofrece
 pa haci cas limpi, cuida
 baby y hende grandi
 741 2150

Construction
 Traha cas ,remodelacion,
 pega bloki, pleister,
 carpinteria, plumbing,
 electricidad, pega tegels,
 verf, dak, bon prijs. Nos ta
 responsabel 5933141

SUPER SEPTIC SERVICE
 10x = 11th
 Free !!!
5920014

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

ELMA MATRASSEN FABRIEK
 Nos ta fura
 matras y box. Busc'e
 mainta y entrege atardi!
Tel: 661-1629 / 592-3344

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084.

TA FURA STOEL
561-2941

AIRCO
 "SPECIAL" pa service di airco
 pa solamente Afl. 85,-.
 Yama nos awe mes,
 servicio liher y garantiza
 cu techniconan certifica.
 Yama 740-7158 / 565-3232.

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura tur size di
 matras, stoel, sofa
 etc. Tel: 741-7432 /
 585-9855, Cumana 69

HOTEL USED FURNITURE
 Nos a caba di ricibi mercancia
 nobo y second hand. TV,
 washmachine, freezer, airco y
 mucho mas. Tel: 741-7432 /
 585-9855, Cumana 69

TA HUUR
 un cas situa na Brusca 31-A,
 Ponton. E tin 3 camber, 2 baño,
 sala, cushina y comedor ta hunto.
 E tin cura completo, dus full priva.
 Interessado nan por contact mi na
 592-5686 / 592-6771.
 Huurprijs Afl.2000,- / luna

Ta busca
 Un persona femenina
 pa traha na Moko
 apartment cu permiso
 of firma liber. Jama
 587 9828 y despues
 di 4 or 582 6420

TE HUUR
 Nieuw Appartement met
 bouw materiaal uit Europa optimaal
 geisoleerd en drie dubbele
 beglazing. Compleet gemeubileerd
 met inverter airco. 1 slaapkamer,
 badkamer, woonkamer met keuken.
 Geschikt voor 2 personen. Incl
 internet en cabel.
 Excl stroom en water.
 Cel: 564-5527 of
 Whatapp 0031619592868.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blaww y normal. Tur sorto
 di servicio, di backhoe.
 Mesora y bon prijs.
 Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tuberia, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

TA HUUR
 2 camber F.850,- semi
 muebla / 1 camber
 F.750,- semi muebla.
 Borg un luna. Savaneta
 hoofdweg, 566-0099

Por renta
 Un apartamento muy cerca
 de playa fls 600.00
 sin mascota y ni niños,
 amueblado y sevicios aparte.
 Si no tiene documentos
 valido no venga 561 4423

Ta busca
 Un persona femenina
 pa traha na White
 house apartment cu
 permiso of firma liber.
 Jama 587 9828
 y despues di 4or
 582 6420

PA AVISO
aviso@diario.aw

MENU SPECIAL

Diabierna 26 Jan.

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

lenga stoba, moochi
pisca cu pan
bati/funchi, half grilled
chicken cu yucca y
maishi, sopi seafood

BACKHOE SERVICES

Coba fundeshi / cura,
yena fundeshi, rosa
tereno, haci limpi.

Tel: 583-8080

NICE HOUSE FOR RENT

Ready to move in.
3 bedrooms, 2 bathrooms,
airco full bedrooms,
full fenced at Moko Noord.

Tel: 583-8080 / 593-1387

Tenemos apartamentos para aquilar 1 o 2 personas,

inf: 660 2192 / 597 1838
/ 594 5743.

HG

Serv. Backhoe rapido

Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.

Cel: 742-2426

GREEN PLANET
Landscaping & more

Nos ta mantene bo cura
cuminsando na un prijs
di Awg.75,- pa luna.

Cel: 592-2656.

TA HUUR

Cas
na Washington,
2 camber.

Tel: 560-2526

Alain's Catering

Tin mester di
part time
dishwasher

593 3013

SERVICIO SEPTICO

ecotech grupo

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Pijis di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)

Nos ta haci tur sorto di corte.

Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SEGUROS de l' ISLE
The Broker for all
your Insurance needs
Always at your service
BUSINESS building, stock
MEDICAL world coverage
LIABILITY professional
TRAVEL year round coverage
MOTOR all-risks, third party

Shaba 8 Noord
Call : 587-0124

SERVICIO DI CORIENTE

Nos ta haci tur tipo di
instalacion y reparacion
di coriente. Servicio
garantiza. Cell: 699-0011

KITCHEN CABINET

Ta traha kitchen cabinet,
closets en formica, spuit
etc. Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.

Cel: 563-7931

VERF Y DAK

Pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.

Yama nos na 566-7736.

To Rent

Large 1 bedroom apt, Alto Vista
well located Fls1250,00 semi
furnished, wifi, cable, gas,
garbage collection included
excluded water & electricity.

To call for an appointment after
12 m ph # 592 3828 / 745 9765

Ta busca pa cumpra

un container Di 20 ft
den bon condion Manda
oferta na 594 1902

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,-?
Nos ta huur auto tambe.

Yama 005999-6616969 /
005999-8890250

Waitress Wanted

Restaurant at Palm Beach
Looking for waitress Mon
-Sat 3pm-11 pm
Salary & tips Contact by
whatsapp 736 4007

Associated Realtors

Ta bende Un cas na Tanki
Leendert den bon
condicion di 3 camber y 2
baño y pa Afl 299.000.00.
Jama Mito na 593 6318
pa mas informacion

Associated Realtors

Ta bende Un cas nobo di dos
piso na Washington /Noord di 3
kamber y 2 baño cu cura,
mas 1 apartamento, cas falta
finishing touch y
pa Afl 480.000.00
Jama Mito na 593 6318

Ta busca

Un live inn cu por
papia ingles. bon
condion y bon
salario. 593 7661

Ta bende

Nobo nobo Cama di
baby,stroller, carseat,
walker etc. Afl 1000.00
pa tur cos. 593 7661

Ta busca

Un apartamento chikito of
un kamber den Playa.
Ta pa un stagiere fem, un
damita. E tin core stage na
e lugar di juez.

Jama 585 1454

Ta huur kamber cu aire.
Tanki Leendert
562 7668

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.

Anytime cel: 561-1615

Ta huur

Un cas na Pos Chiquito ,
2 kamber y 1 baño cu airco den
cada camber. E cas ta semi
muebla pa Awg 1350.00
pa luna. Si ta interesa please
jama na 744 3371/ 564 0943/
744 3387

Ta huur

1 Apt na Hooiberg 8A, sala,
cushina,baño y 2 kamber,tin 2
airco inverter Fls 1000.00 p/l
& 1 deposit .awa y coriente
no ta inclui. Disponible ya.
Cel whatsapp 566 2013

Parlamentario Endy Croes a cera conoci cu Staatssecretaris Raymond Willem Knops



ORANJESTAD (AAN): Si-
man pasa diabierna Staatsse-
cretaris van Binnenlandse
zaken en Koninkrijksrelaties
Sr. Raymond Willem Knops
tabata di bishita na Aruba.

Despues cu el a reuni cu
gobierno parti mainta tabata
tin riba agenda un nieuwsjaar
receptie anochi organiza pa
VNO na unda tur parlamenta-
rio di pais Aruba y invitadon-
an por a cera conoci un poco

mas di acerca cu su persona.
Un tiki di biografia di Ray-
mond Knops.

Raymond Knops a haci un
Officers opleiding Konin-
klijke Militaire Academie
na Breda. Mas despues Ray-
mond Knops a sigui un
opleiding den Bestuurskunde
na Erasmus Universiteit.
Na 1998 Raymond Knops a
worde eligi den gemeenter-
aad di Van Horst.

Na 2004 te cu februari
2005 nan a haci un yamada
na su persona, unda Ray-
mond Knops mester a sirbi
Hulanda na Irak como Lui-
tenant Kolonel. Na october
2005 Knops a drenta Tweede
Kamer como representante
di CDA. Desde aña 2011 pa
2014 Knops a ocupa un fun-
cion den Kamercommissie
di Europese Zaken. Desde
october 2017 Raymond Kn-
ops ta den funcion como
Staatssecretaris van Binnen-
landse Zaken en Koninkrij-
ksrelaties. Durante e anochi
ameno aki Raymond Knops
a hiba palabra y a expresa su
sentimentonan den un buni-
ta speech. Locual a resalta ta
momento cu Raymond Kn-
ops a splica cu tin hende ta
drenta politica djis pa tey y
tin otro hendenan ta drenta
politica cu e gana pa traha y
haci cambianan grandi y mi-
hor pa nan pais. E sentimien-
to aki e tin di e grupo actual,
esta cu nan kier haci cam-
bionan grandi sirbiendo nan
pais. Tambe Raymond Knops
a splica di a keda sumamente
contento di e plannan cu e
gobierno actual a presenta y
sigur Aruba por conta cu su
sosten. Parlamentario Endy
Croes tambe por a salud'e y
hiba un combersacion cortico
cu Raymond Knops. Segun
Endy Croes e ta sinti un bon
"vibe" positivo den e perso-
na di Raymond Knops iden-
tificando Sr. Knops como un
bon ser humano y esaki lo
ta inicio di cambianan grandi
na bienestar di henter nos co-
munidad.

Associated Realtors

Ta huur Apt di 1 kamber na
Madiki, muebla, inclui cable
tv,wifi y gas y pa Afl 950.00
mas un luna deposit. Jama
Mito na 593 6318

HOUSE FOR RENT

Location: Calbas Plaza
Residence, bedrooms: 2 /
bathrooms: 2 / available: per
February 1st. Asking price:
Awg.2450,- monthly, excluding
utilities. Contact; 594-9690 /
593-1612

TA OFRECE

Señora se ofrece para
hacer cas limpi.
Señora se ofrece pa
cuido hande grandi.

Tel: 742-5920

TA HUUR

Apartment studio cerca di
Playa inclui WiFi -
muebles exclui awa -
corriente. pijis Afl.850,-
p/l + dep.

YAMA 5611609

TA HUUR

Apt. di un kamber na Sta
Cruz Macuarima ta inclui
Awa, cable, WiFi, coriente
apart. pijis 800,- pa luna
400,- borg. pa mas info. Tel:
7351021/5645355/5851741

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Filomena Isidoña Solognier-Arends
"Mena"



Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi. Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos. Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita boso pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diadomingo 28 di Januari pa 6'or di atardi, diahuebs 1 di februari y diabierna 2 di februari 2018 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion pa awe:

Esta felis nos ta Señor, nos cu ta kere den bo misericordia y poder. Danki pa bo amor y proteccion.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

I Will bless the Lord at all times: his Praise shall continually be in my mouth.
My soul shall make her boast in the LORD: the humble shall hear thereof, and be glad.
Sing glory to the Lord with me,
let's praise his name together!
Salmo 34:1-2

With sadness, but thankful for the years we spend together we announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, grandmother, great grandmother and friend :



Josephine (Ophine) Antoine-John Baptiste

Affectionately known as "Mother" or "Mama Antoine"
*27-08-1924 - †18-01-2018

Husband: †Giraud Antoine

Left to mourn are her:

Children:

Veronica(Vero) Antoine and Family in St.Maarten
†Dr. Matthias and Jaenice Antoine and family in Jamaica
Piola and Pedro van Heyningen and family in Aruba
Lucillia(Lucy) and George Irwin and family in Aruba
Raphael(Niño) and Winia Antoine and family in St. Maarten
†Raymond Antoine and family in St. Maarten
Joselyn and Edgar Oduer and family in Aruba
Sonia and Henk Knol and family in Aruba

Grandchildren:

Banjamin(Benchi), Tony(Jackie), Johan, NikkaG. , Corali, Priscilla, Patrick, Joël, Janila, Jordan and Jonathan

Great grandchildren:

†Khimouy, Mykela, Kyan, Keathan, Rignald and Anisha, Kymani, Kymora and Kailanny

Brother and sisters:

Joseph and Julie John-Baptiste and family in Houston
Mathilda Felix and family in Dallas

†Chrisina John-Baptiste and family in St. Croix

Iona Cellaire and family in Enland

Close friends in Aruba: Anna Yearwood, Norma Martijn-Stevens

She served as member of: The Prayer Group "Hesus Misericordioso", Blue army, Lady of Laselatte, Coro Grandi Fatima Church of Dakota.

Friends and relatives in : Dominica, England, Jamaica, USA, Trinidad & Tobago, St. Maarten en Aruba (to numerous to mention)

She was related to: Antoine, John-Baptiste, van Heyningen, Johnson, Irwin, Lourens, Bardouille, Oduer, Jacobs, Laclè, Geerman, Petronia, York, Eustace, Felix, celaide, Toussaint, Eduardo, Correa, Florant, knol, Arman Trading
Opportunity for condolences : Saturday January 27th, 7:00pm to 9:00pm at Aurora Funeral Home.

The funeral will take place on Monday January 29th , 2018. The body will be laid out from 2 pm to 4:00pm at the Fatima Church in Dakota, service will start at 4pm. Followed by the burial at the Catholic Cemetery Caya Ernesto Petronia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

sra.Maria Editha Mackintosh-Geerman

mihor conoci como "Editha"
*16-09-1943 - †23-01-2018



Oportunidad pa condolencia dialuna 29 januari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 30 di januari 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Conception na St.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



ARUBA ARMORED TRANSFER
Paradera 134, Lokaal 5, Aruba, Dutch West Indies
Phone: 297.588.9525 297.588.9434 Fax: 297.588.9391

Ta anuncia fayecimento di

Rudolf Ronaldo Yrausquin

*29-08-1952 - †22-01-2018

Tata y Suegro di nos propietarioan
Gisela y Cedric Cheuz-Yrausquin



Nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y forza na Gisela, Cedric y demás famia.

Cu Sr. Ronnie sosega na paz.

Departamento di

Aduana:

"Crea un Ambiente Empresarial Sigur pa Desaroyo Economico"

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna 26 di januari Departamento di Aduana ta celebra e Dia Internacional di Aduana 2018. Riba e fecha aki nos ta brinda honor na tur Miembro di e prestigioso Cuerpo di Aduana cu ta contribui na Crea un Ambiente Empresarial Sigur tanto pa e Desaroyo Economico di nos pais Aruba, como tambe salbaguardia e interesnan di nos pais pa loke ta trata medio ambiente, salud publico, y seguridad.

Aduana a pasa sigur door den algun "challenge", cambionan y desaroyonan tanto interno como externo. Mi-rando desaroyonan mundial, di tecnologia, "knowledge", leynan y comercial nos ta creando e posibilidadnan pa bai bai padilanti. Instrumentonan cu sigur ta dunando resultado ta entre otro nos: CNI, website moderno, dialogo cu clientenan, scan machinenan, opleidingnan interno externo, sistema di pago online, proceduranan nobo y adapta.

Locual ta mas importante di e cambio di e procesonan y e desaroyonan ta e entusiasmo y bon voluntad e Cuerpo di Aduana y di e trahadonan Administrativo cu ta sostene nos Aduaneronan den nan tareanan prestigioso.

Den 2018 lo sigui esfora como organisacion di Aduana pa Crea un Ambiente Empresarial Sigur pa Desaroyo Economico pa nos pais Aruba". Cu gratitud inmenso Director, Gerencia, Staf y Personal Administrativo ta Felicita tur Aduanero riba Dia Internacional di Aduana 2018.

Polis a lanta choller cansa na suela

ORANJESTAD (AAN): Na parada di bus (Arubus) riba L.G. Smith Boulevard diarazon mainta presencia di polis a wordo solicita y central a instrui patruya Oranjestad pa nan bay eynan relaciona cu un persona burachi. Na yegada patruya a topa e conocido choller F. cu tabata way out drumi na suela.

Patruya a bay lant'e pa core cu F. y mand'e na otro sitio pa evita e molester na bishitante-nan tanto local como turistan-an. Central di polis a wordo poni na altura.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu
Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Rudolf Ronaldo Yrausquin

Cariñosamente yama: “Ronnie”
*29-08-1952 - †20-01-2018

Na nomber di su:

Mama:	Juanita Rafini
Esposa:	Lola Briceño
Yiunan:	Gisela y Cedric Cheuz-Yrausquin Michael y Natasha Yrausquin-Werleman
Nieto(a)nan:	Tiara Cheuz Chantee Cheuz Zoë Cheuz Nathan Yrausquin Zaretta Yrausquin
Rumannan:	Gloria Figaroa Edwin Yrausquin Lourdes Flores-Yrausquin Vivian Yrausquin
Suegra stima:	vda. Fermina Briceño-Romero
Swa y cuñanan:	Patricio Flores Francisco Briceño y famia Vidal Briceño y famia Vda. Prisca Alvarez-Briceño y yiunan Silvia Vingal y famia Lydia Noguera y famia Olivia Maduro y famia Mirla Lue y famia Sandra Briceño y yiunan Sylvia van der Linde y yiunan
Subrino(a)nan:	Milton Figaroa y famia Liliana Yrausquin y famia Dillon Maduro y famia Reinier Flores Rebecca Irausquin y famia Ryan Yrausquin y famia Jeamy Yrausquin y famia T-J Yrausquin y famia
Tanta y omonan:	Dito y Nilda Rafini-Nicolaas y famia Vda. Beta Ras-Rafini y famia Roque y Jacenta Yrausquin y famia Pepeya Solognier y famia Vda. Lucia Jacopucci y famia
Su bon amigonan:	Rosario Maduro Dolfito Croeze y famia

Primo y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda y Sint Maarten

Demas famia, bisiñ y conocirnan: Yrausquin, Briceño, Cheuz, Werleman, Rafini, Figaroa, Flores, Maduro, Irausquin, Nicolaas, Ras, Solognier, Jacopucci, Wernet, Kock, Lopez, Adoptie (Curacao), Panneflekk, Croes, Romero, Alvarez, Obando, Quandt, Vingal, Noguera, van der Linden, Maduro, Lue, Mathilda, Geerman

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 27 di januari 2018 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 26 di januari 2018 di 7’or pa 9’or di anochi.

Comicion Grot di Lourdes

Ta invita cordialmente na tur parokianonan pa un Santo Sacrificio di Misa.

Bou guia di Pastoor Rey & Rafi

na Grot di Lourdes

Diasabra 27 jan 2017

Ora: 7:00 a.m

Lo tin un Rosario pa 6:15 di mainta



Nissan Sentra cu su sticker "Sin Miedo" a wordo haya despues di ladronicia

ORANJESTAD (AAN): --- Relaciona cu ladronicia di auto polis a wordo dirigi na Verano y na e adres e señora di inicial R. a denuncia cu su persona ta doño di un Nissan Sentra color cora. Dialuna anochi pa alrededor di 10 or el a stacoina

su Nissan Sentra dilanti cas situa den Verano y el a cera porta na lock y a laga su vehiculo intacto atras.

Diamars marduga pa mas o menos 1:50 am el a spierta y a scucha un auto start y dera bay.

Denunciante a bay controla

y a constata cu su Nissan Sentra no tabata staciona mas dilanti porta, y cu desconocinan a bay e cu Nissan Sentra.

Den e auto denunciante tabatin su rijbewijs Arubano. Ademas den e skina robez di e capa motor, tin un mancha preto. Riba e mancha preto tin un Sticker imprimi cu e palabranan "SIN MIEDO".

E glasan na ta getint y e tanki di gasolin tabata un cuart yen.

Keho ta tuma y investigacion a inicia mesora. Mientras tanto mas laat den marduga pa alrededor di un cuarto pasa di 2 patruya di polis cu tambe ta sostene e unidad pa detene e prome sospechoso di e Nissan Sentra cora y e di dos sospechoso a pasa bay direccion pa pabao riba e caminda kibaima / Tanki Flip. A base di informe di e otro patruya cu e auto Nissan blanco tabata tambe cu e sospechoso encuestion pa cual e unidad a bay tras di e Nissan Sentra blanco y polis a logra para e Nissan Sentra blanco aki riba e caminda Kibaima/Tanki Flip na altura di "Big Bird".

Ora polisnan tabata acercando e vehiculo polisnan a wak un radio di auto riba asiento patras y algun herment mey mey di e console. Ora polisnan a puntra pa rijbewijs of pa un otro identificacion, e chofer no por a demostra ningun sorto di identificacion. Polis a detene sospeshoso y el a transporta mesora pa warda di polis Shaba.

Ora e solo di bida baha, streanan ta ilumina e recuerdonan



Nos Banco di Seguro Social SVb, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Nicole Trimon y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Pedro Damiano Trimon

Hopi forza den e momentonan dificil aki. Cu Sr. Trimon sosega den paz di Señor.

Coleganan di SVb

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

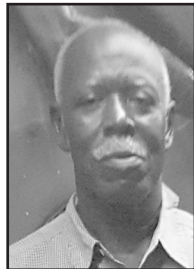
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunita."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

Edmundo Nicolaas Pisas

Mihor conoci como: "Pisas of Mundo"
Ex-Trahador di Tamarijn Beach Hotel
*Sept. 9th, 1944 Curaçao
†Jan. 18th, 2018



Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 26 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal di Pisas lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas.



Psalm 91
Bou alanan di Dios mi tasigur
Abokutabiba bou amparo di altísimo,
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente.

Cu profundo tristeza gerencia y Staff di Excelsior Casino kier a anuncia fallecimiento inespera di nos General Manager:



"Rudolf Ronaldo Yrausquin"

Cariñosamente jama" Ronny"

Y alavez kier a desea su querida famia hopi forza den e momentonan aki.

Cu "ronny" sosega na paz den braza di señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Pastoor Jairo Maduro hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Santa Cruz, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 26 januari 2018 di 9or pa 10.15 di mainta na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salvacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosissimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salvacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficinan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Tiramento di palabra a cay den mal tera

ORANJESTAD (AAN): --- Central di polis a dirigi den transcurso di diaranzon patruya Noord na "Starbucks" na unda dos homber tabata maltrata dos turista. Ora cu polisnan a yega na e establecimiento a resulta cu e homber A.M. (sospechoso) a maltrata e hombernan E.G y B.G.

Segun e version A.M. a pasa serca e famia G cu tabata sinta dilanti e localidad "COHIBA" y a expresa contra nan cu nan ta na Aruba y nan mester

papia Papiamento.

Parce cu locual G a bisa A.M. no a cay den bon tera pacual A.M. a bolbe y a dal e tata E.G.

A surgi luchamento entre A.M y E.G. y E.G. a sufri sla di e golpi. E.G. no a desea di entrega keho contra A.M. Nan a wordo indica nan unda por entrega denuncia entre otro na recherche di Strandpolitie.

Na e sitio tabata tey e homber di inicial D. como testigo y el a duna un version

masha cortico.

Parce cu A.M. tabata cana bin for di panort y ora el a pasa G. a tuma lugar entercambio di palabra.

Pero ora cu A.M. a pasa bay el a bolbe y a dal e homber di edad (bieu). A surgi luchamento entre A.M. cu e mucha homber hoben. D. a laga sa cu el a kita e hombernan for di otro. A.M tabata na e sitio y polis a detene. Recherche Strandpolitie a wordo poni na altura.

Segun "Chico Gang" e choler a wak "Spirito" pacual el a basha gritonan non stop

ORANJESTAD (AAN): --- Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na altura di parada di bus den Wilhelmina straat. Ta asina pa basta dia caba tabata nota cu tin choller ta subi dak y muraya y drenta den e edificio bashi den Wilhelmina straat, ex Papiamento Restaurant.

Recien presencia di polis a wordo rekeri debi cu dos choller lo a bringa y discuti cu otro formal y por poco nan a confronta otro. Polis a yega na tempo y a topa e dos chollernan y polis a atende "Chico Gang".

El a declara cu e brother choller "lo a mira spirito di nan amigo (difunto) di inicial p". Consecuentemente su amigo a drenta den "panico" y a cuminsa "grita" non stop.

Polisnan despues di a scucha e version a core cu ambos choller di e sitio. Segun informe adicional cu den pasando a haya choller P. colga den e edificio y probablemente e choller lo a dal su "cos" y e lo ta imagina di a topa spirito di P. ta circula den e lugar y cu e consecuencia cu e lo a spanta y a cuminsa grita manera alma perdi.

Departamentonan gubernamental ta cera awe 26 di Januari

ORANJESTAD (AAN)—En conexion cu celebracion di dia di Betico y un ATV dag, cu ta un dia liber colectivo pa empleadonan publico, tur oficina di departamentonan di gobierno lo ta cera riba diahuebs 25 y diabierna 26 di januari 2018.

Ta pidi pueblo di Aruba en general pa tuma bon nota di e fechanan menciona. Riba dialuna 29 di januari, tur departamento di gobiern lo reanuda nan servicio.

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo ku ta biba bou di Amparo di Altisimo
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente
Bisa Señor: Mi refugio, mi forti
Mi Dios den kende mi ta pone mi Konfiansa
Salmo 91:1-2



Juanita Werleman-Kock

Cariñosamentejama: "Tanta Nita"
*14-11-1927 †23-01-2018
Vda. di †Jose Maria Werleman

Na nomber di su:

Yiunan: Juan y Imelda Werleman-de Cuba
†Mery y John Faneyte y famia
Marina y Ramon Jowett y famia
Judith y Eddy Haynes

Nieta mescos cu yiu:

Ludwina y Michael Maduro-Rasmijn
Nieto(a): Jose Maduro Sandra y famia (Peru)
Jochem Geerman/Marc Anthony vd Linden y famia
Angelina y Joel Angel y famia
Bisanieto(a):
Genisha, Jovic, Kelmar, Joseph, Shantal y Geneva
Swa y cuñanan: Vda. Andresita Luidens y famia
Vda. Benita Kock y famia
Vdo. Cosme Werleman y famia
Loureano Werleman y famia
Vda. ZaidaWah y famia

Bon Bisiña mescos cu yiu: Juan Cuba

Amiganan di cas: Mervin Wyatt-Ras

Nicolina Geerman y Silvia Jowett

Dokter di Cas: Dr. Britt-Croes

Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinanan, conocirnan.

Demas famianan: Kock, Werleman, de Cuba, Faneyte, Jowett, Haynes, Rasmijn, Maduro, Geerman, v/d Linden, Angel, Dorothal, Luidens, Koolman y Yrausquin
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 27 Januari 2018 pa 3or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Capilla.

Adres pa condolencia: Pos Chikito 63

Diabierna 26 Januari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordo manda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Cu inmenso tristeza pero gradicido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di señor.

Lilian Ursula Jansen-Vrolijk

Mihor conoci como: "Sula"
Vuیدا di Daniel "Dan" Jansen



A mira luz di mundo dia 30 di Juli 1933.

A bai sosega den brasa di señor dia 24 di Januari 2018.

Na nomber di su

Yiunan: Arcadio "Cadi"
Tarcisius "Tico" y Miriam
Tirso y Migalda
Albertico "Archie" y Giselle

Nieto y nietanan: Ghisline y Ferdinand

Terick
Tirslain
Migdaliëne

Bisanietonan: Ethan, Isabella, Liam

Rumannan: Jon y Linda
Lica y famia
Rochi
Thea y Charlie

Omo: Marco Dirksz

Swa y cuñanan: Marianita y Martin
Maria y famia
Roman y famia
Paulina y famia

Consuegra: Lucia Romero

Subrinu y subrinanan, comer y compernan, ihanan, primo y primanan, bisinanan, amigo y amiganan y demas conocirnan.

Compañeronan di Cas di Cuido San Nicolas (S.A.B.A.)
Famia na Hulanda, Curacao y Bonaire.

Demas famia: Vrolijk, Jansen, de Cuba, Vingal, Winterdal, van Hetten, Vis, Maduro, Kock, Angela, Hernandez, Rasmijn, Ras, Panneflek, Damascus, Croes, Rumai, van Stijn, Paalman, Dijkhoff, Dirksz, Quant, Wernet, Thijzen, Maduro, Kock, Geerman, Nicolaas, Oduber, Petrochi.

Disculpa nos si den caso di nos tristesa nos por a lubida un persona of famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

With Sadness in Our Hearts but accepting God's Will, we announce the passing away of



Drupadi Nandwani-Ramchandani (w/o late Tulsidas N. Nandwani)

Left to Mourn are her Children:

Son: Deepak (Johnny) Nandwani & Family

Daughter: Janki Nandwani

Daughter & Son in Law: Kamini & Shanker Daswani & Family

Grandchildren: Noorie & Bhavna Nandwani
Siddharth, Charanjeet & Sikander Daswani

Families in England, Kenya, India & St. Maarten.

Our Gratitude to Her Doctors: Deepak Daryanani, dr. Joaquin van Trigt.

Wound Specialist: Romeo Kaleykojr.

The Date for Condolences & Cremation will be announced at later date. We will Not receive Condolences at Home.

Marduga habitante scucha cos na raro riba dak di cas

ORANJESTAD (AAN): Den area di Washington den oranan di marduga a keda constata un situacion sospechoso! Pesey Central di Polis a dirigi su patruya pa tira bista.

Segun informe suministra door di e habitante, parce riba dak tin hende ta circulando y diripiente di un of otro forma el a cay for di dak.

Ora cu e habitante a scucha esaki el a yama polis mesora. Na yegada di patruya Noord a worde controla debido tanto den cura y riba dak di e cas. Pero polis a nota y tampoco a

constata nada particular pa cual a notifica e habitante cu e por bay sigui sosega trankil.

Tambe patruya a sigui controla den e area y tambe e unidad a no ta nada straño.

OTRO CASO: Recien tabatin un caso unda un habitante a keda spanta di tende hende ta cana riba su dak. Ora di core bay pafo, a bin ripara cu ta un pushi ta canando riba dak. A resulta cu e dak nobo di zink cu a pone riba su cas, ta di un material 'mas fini', y esaki ta dobla y haci desorden hasta ora un pushi liviano cana riba su dak.

It is with deep sadness that the Eman and Saladin families announce the passing of

John Boushard

of Granite City, Illinois, USA,

who passed away on January 22, 2018 at the age of 77

John was a very special friend and family member,
who will be dearly missed by many on the island of Aruba

The funeral service will take place on Friday, January 26, 2018 in Granite City, Illinois 62040

Condolence address:

Mrs. Bernice Boushard and family

2 Kelly Drive

Granite City, Illinois

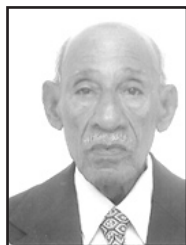
62040

USA

"Señor ta mi wardador, pues min tin falta di nada".

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios ta participa fayecimento na Hulanda di:

Wielfred Miniato Martires Coffie "Freddy"



* Willemstad-Curaçao, 25-10-1929
† Emmeloord-Hulanda 20 januari 2018

Yiunan: Ruchen Coffie y Gisela Coffie-Sneek
Vianney Coffie y Marisa Coffie-De kort
Rugia Coffie y Rolando Solognier
Raquel Coffie
Zandra Coffie
† Soraida Coffie
Fatima Coffie y Bert Werf
Churenska Coffie
† Frido Coffie
Minerva Morales

Nietonan: Gislaine y Ruchennel Coffie
Zachary y Varick Coffie
Shaun Coffie
Naomi y Nathanaël
Nilca, Chris y Keith Laufer
Michael and Olivier

Y demas famianan na Aruba, Curaçao, Boneiro, Hulanda, Estados Unidos, Mexico.
Cremacion lo tuma lugar diasabra di 27 di Januari 2018 na Crematorium "Olandhorst", Ooststranddreef 1 na Lelystad-Noord, Hulanda.

ALBO ARUBA
general contractor



AWM
infrastructure



Cu profundo tristeza den nos curason Staf y Personeel di ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij tin e deber di anuncia, na nomber di su casa, e fayecimento inespera di nos colega y amigo stima



Roger F.L. EVERS

* 08-12-1955 † 24-01-2018

ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta desea su casa Yasmila y su yiu Michelle hopi forza den e dianan dificil aki y nos ta spera cu e bunita recuerdonan cu Roger a laga atras lo sirbi di consuelo.

Staf y Personeel di Albo Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabra di profundo condolencia na famia di Roger.

Cu Roger sosega na paz.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Princess Minie Mouse Aishal Betances a celebra su prome aña



Den un fantasia bunita rondona pa tur su invitadonan a celebra su prome aña e Princess Minie Mouse Aishal Betances. Den un Piedra Plat bunita decora a pasa super dushi dia cu yu mami Anais y tata Rudolfo, y su rumann Shawn demas famia y su invitado. Di parti DIARIO tur felicidad di famia.



Awe ta cumpli un aña mas e simpatica sra. Iraida Tromp pabien di tur su yiunan, ni-tonan di su rumannan demas famia y muy especialmente di Gina. Goza bo dia y nos ta warda treat.



KOOYMAN



SIGUI NOS
KOOYMANMEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 26 di januari t/c Diahuebs 1 di februari 2018, tanten cu tin den stock.

LABAMAN CERAMICA DOPPIO

- Labaman dobel
- Obtenibel na blanco
- 100 cm

~~299.99~~

219.99

of 8800 Funmiles

MAS CU
25%
DESCUENTO



PIPA PVC GRIS

Tambe obtenibel:

- L 50 x B 3.0 mm / L 1.9 x B 0.11 inch
- L 75 x B 3.0 mm / L 3.0 x B 0.11 inch
- L 110 x B 3.2 mm / L 4.3 x B 0.12 inch
- L 125 x B 3.7 mm / L 4.9 x B 0.15 inch
- L 160 x B 4.7 mm / L 6.3 x B 0.19 inch
- L 200 x B 5.9 mm / L 7.9 x B 0.23 inch

For di:

~~17.99~~

16.19

of 648 Funmiles



SIFON CHROOM VIEGA

- Calidad Oropeo
- Pa bou di labaman

~~54.99~~

44.99

of 1800 Funmiles



WATER HEATER TANKLESS

- Aplicabel pa baño i cushina
- 110 V
- 3.5 kW

~~429.99~~

379.99

of 15200 Funmiles



MAS CU
10%
DESCUENTO



KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOOYMANBV.COM

HAGEMYER

NEW **ASHLEY**[®] FURNITURE INDUSTRIES, INC. **DINNING ROOM SETS!**



Afl. 121,-
PA LUNA
CASH Afl.1499,-

CREDIT TE CU 24 LUNA - 10% DOWN PAYMENT



Afl. 97,-
PA LUNA
CASH Afl.1199,-



Afl. 129,-
PA LUNA
CASH Afl.1579,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Credit Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.